

Inglesina

APTICA

STROLLER & BASSINET

US INSTRUCTIONS FOR USE

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ES ISTRUCCIONES DE USO

EXTEND YOUR WARRANTY FROM 2 TO 3 YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE & AVOID MAILING THIS CARD BY REGISTRING YOUR PRODUCT ON inglesina.us/product-registration

ONLY FILL IN THE REGISTRATION CARD IF US RESIDENT.

LA TARJETA DE REGISTRO SOLO DEBEN RELLENARLA LOS RESIDENTES EN ESTADOS UNIDOS.



WARNING: Carefully read, understand and follow all warnings and instructions provided in this manual. Failure to do so may result in an accident, personal injury or death. If you have any concerns about the use of this product, **DO NOT USE THE PRODUCT**. Contact Inglesina or your retailer for advice.



AVERTISSEMENT : lire attentivement et suivre toutes les instructions de ce manuel. Conserver pour consultation future. Ne pas tenir compte des mises en garde et des instructions fournies peut s'avérer très dangereux pour votre enfant. En cas de doute sur l'utilisation du produit, **NE PAS L'UTILISER** et contacter Inglesina ou votre revendeur pour tout conseil.



ADVERTENCIA: es preciso leer atentamente, entender y tener en cuenta todas las advertencias e instrucciones que se proporcionan en este manual antes de utilizar la sillita de paseo. En caso contrario, pueden causarse accidentes, lesiones físicas o muerte. Si tiene alguna duda sobre el uso de este producto, **NO UTILICE EL PRODUCTO**. Póngase en contacto con Inglesina o el vendedor para que le asesoren.

Inglesina

APTICA

STROLLER & BASSINET

US ENGLISH

25

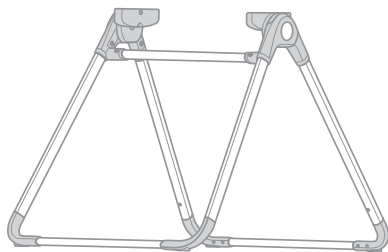
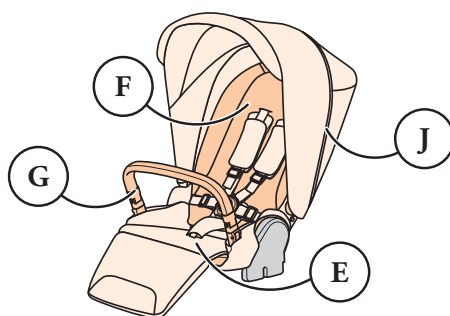
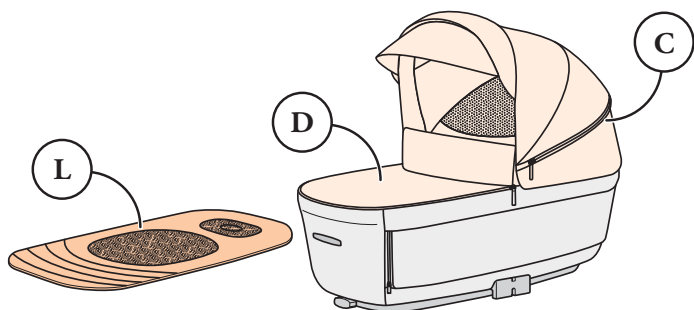
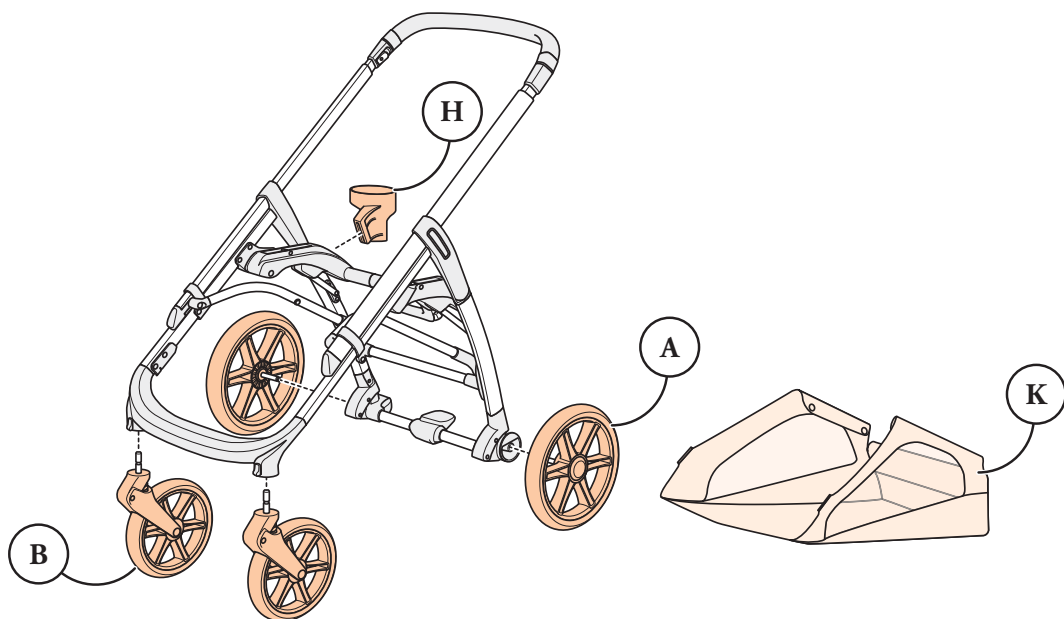
FRANÇAIS

39

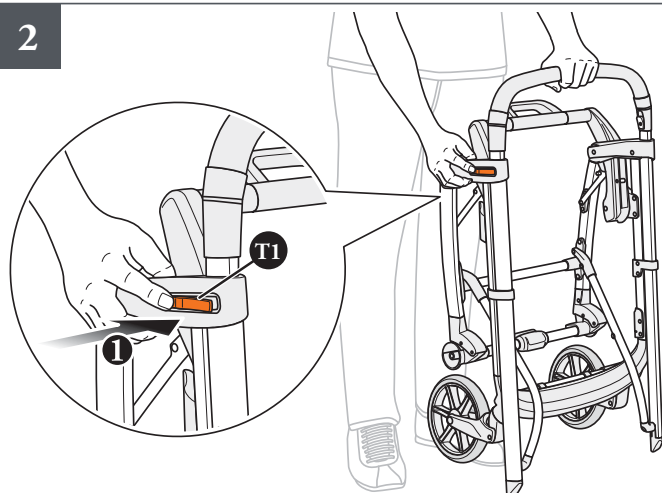
ESPAÑOL

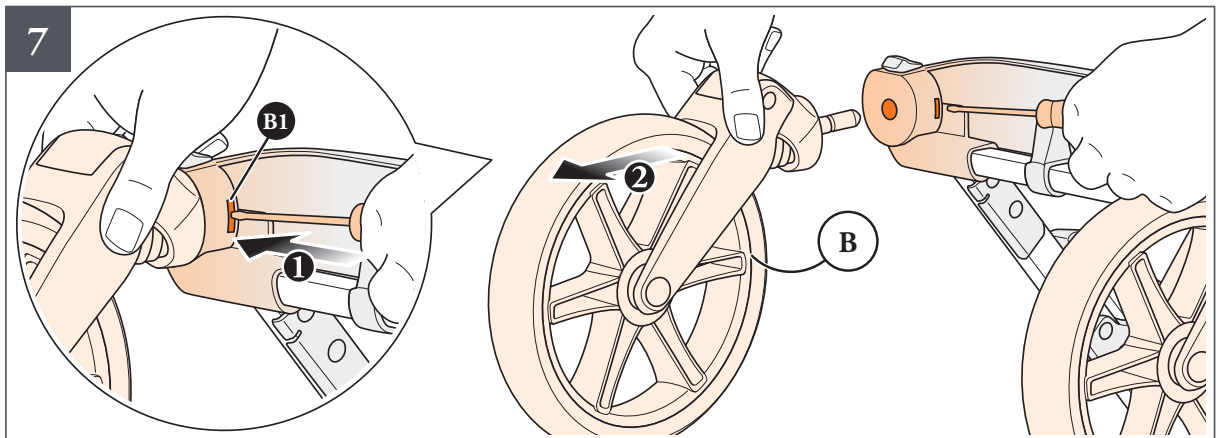
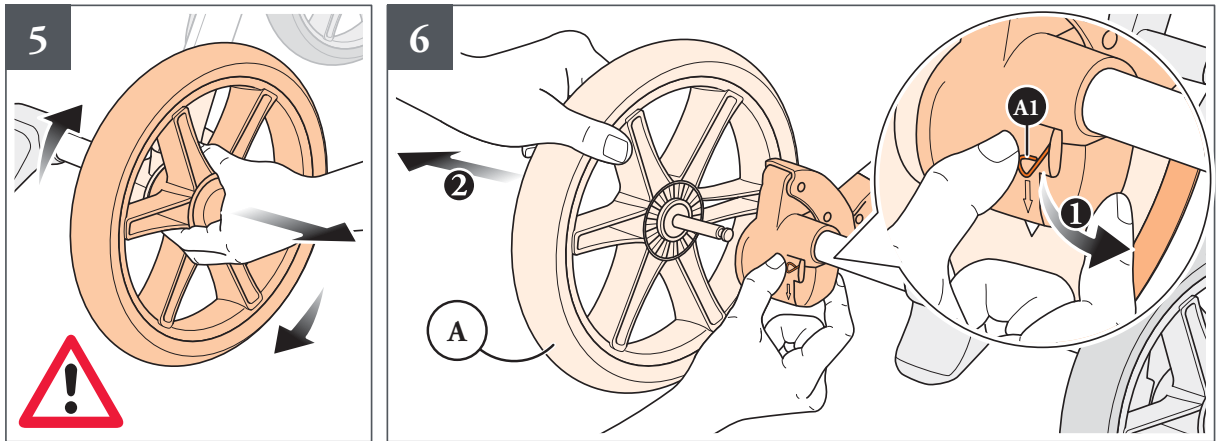
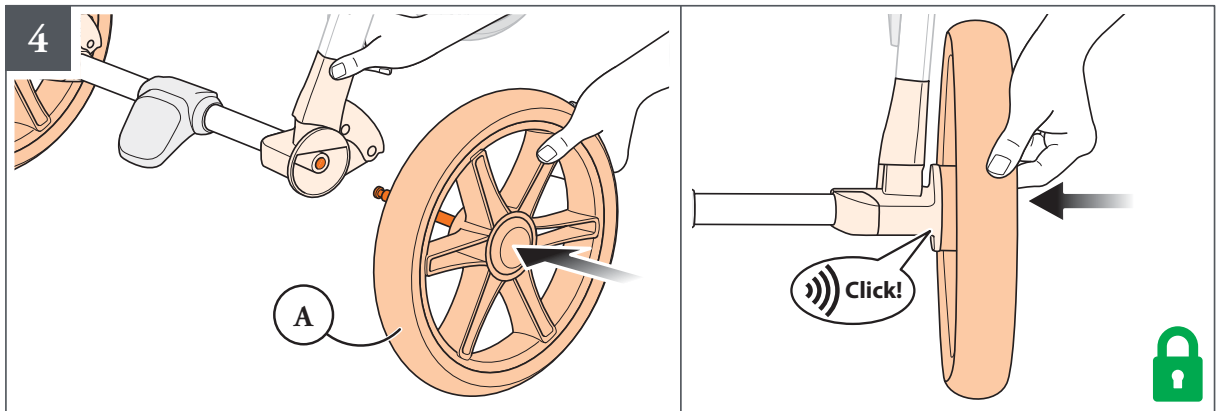
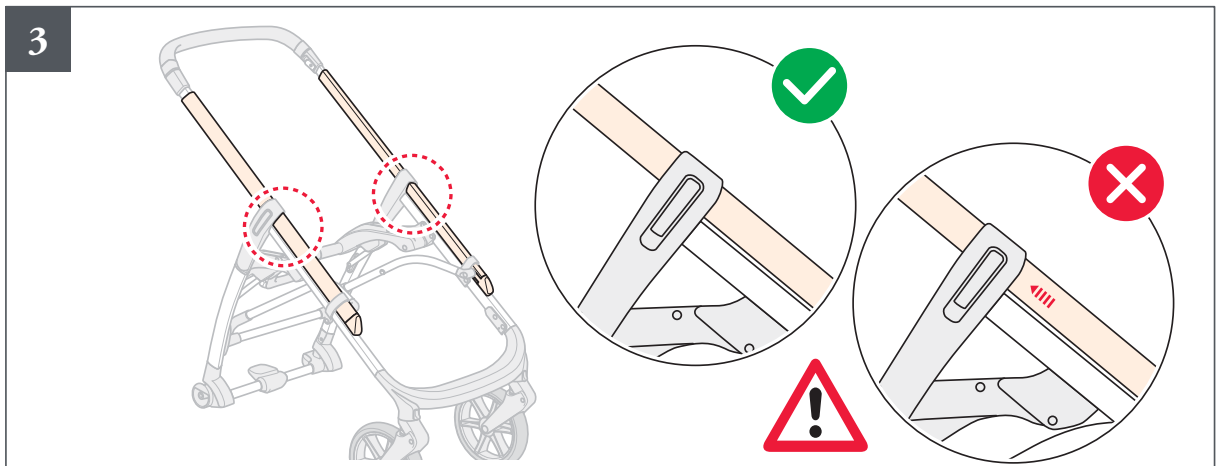
54

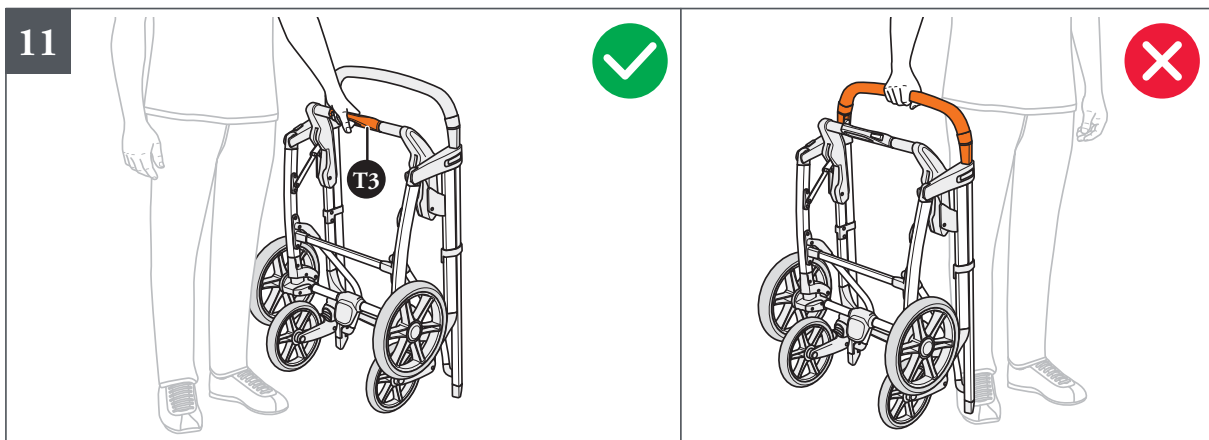
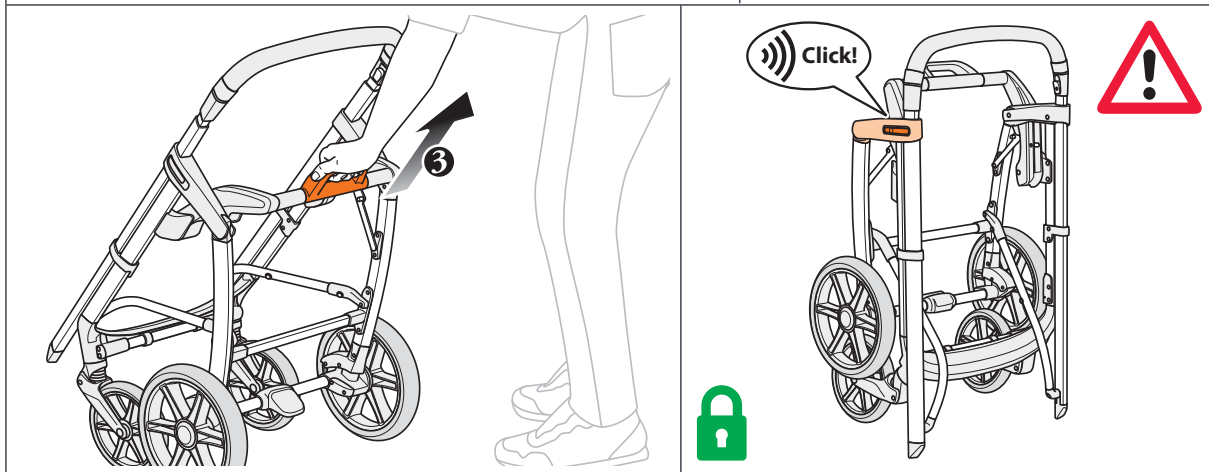
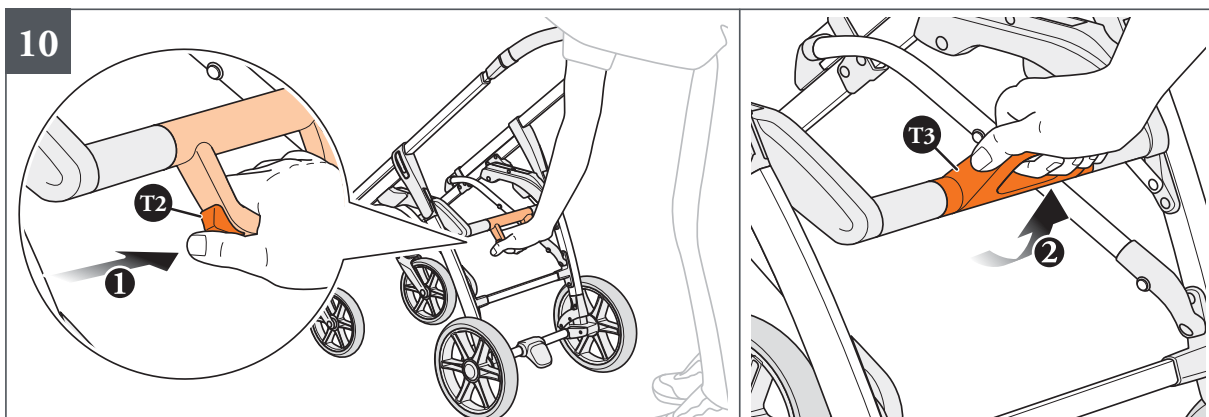
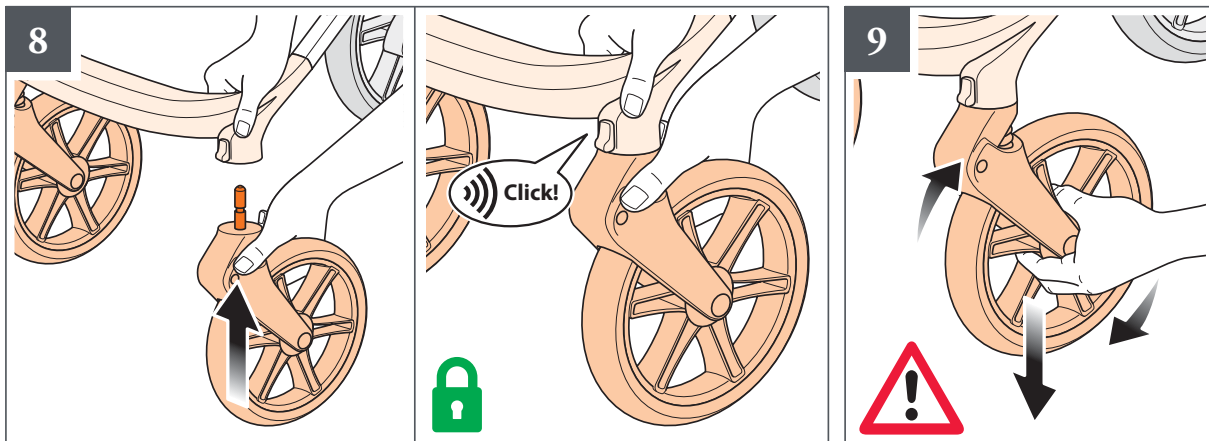
1

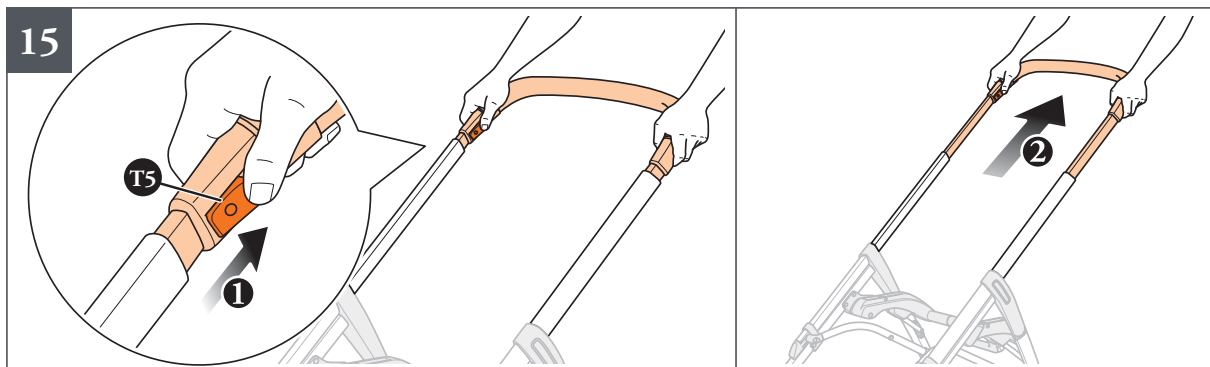
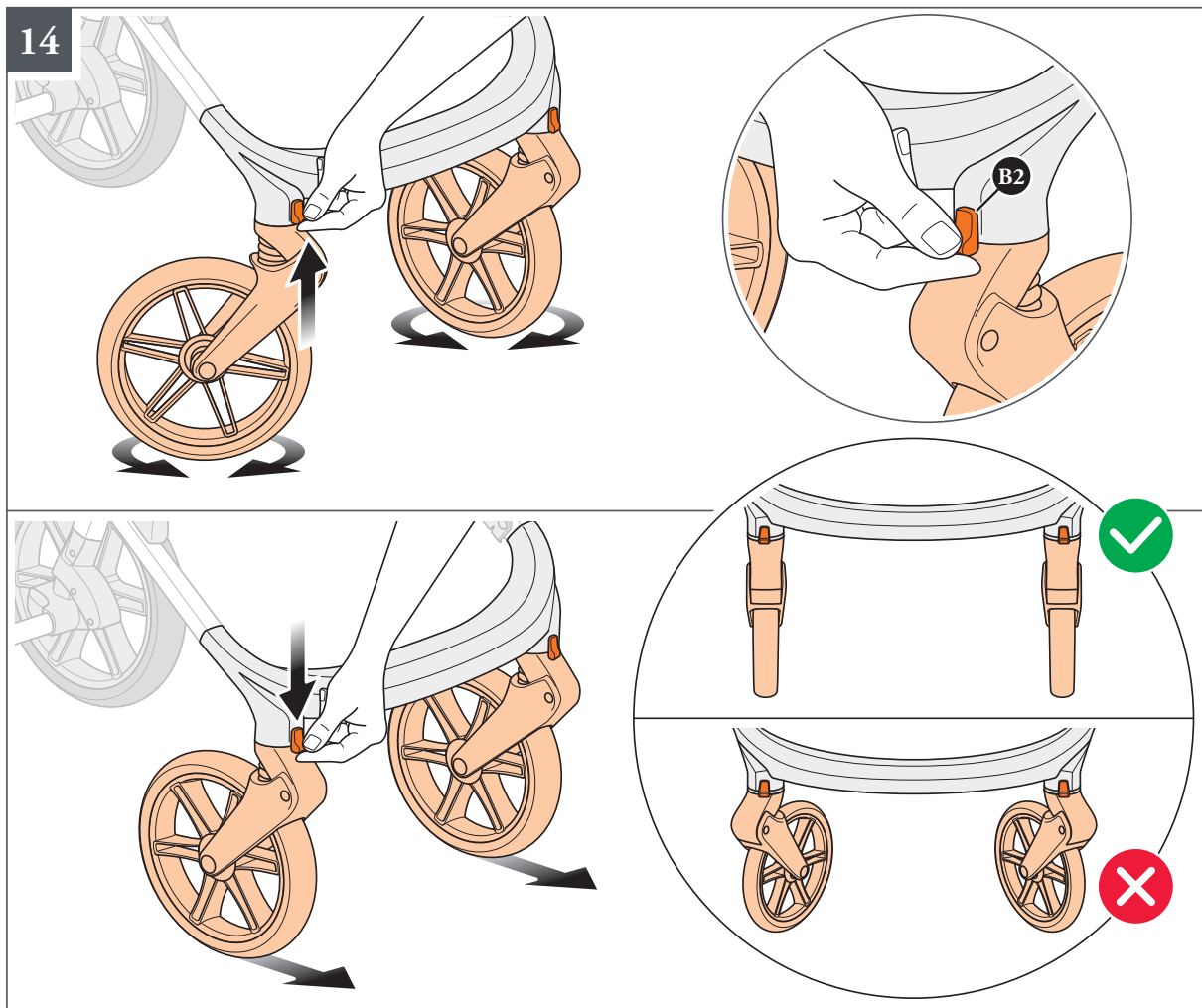
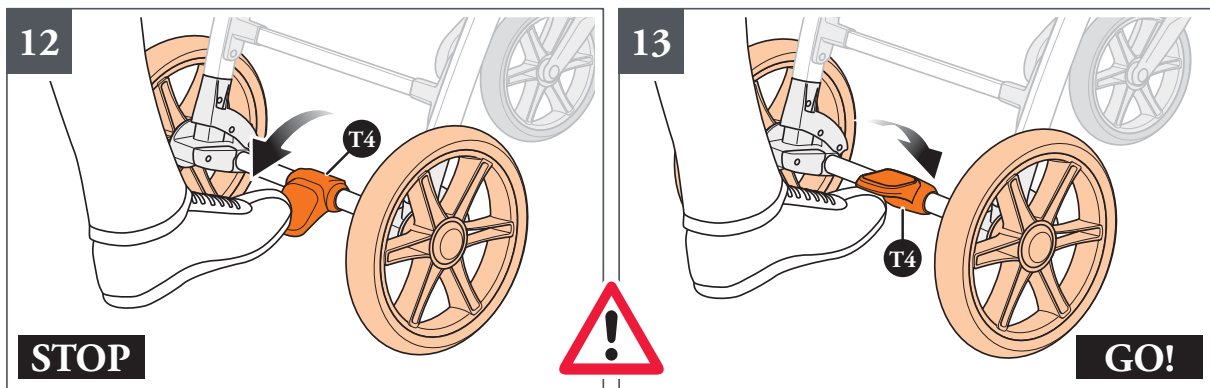


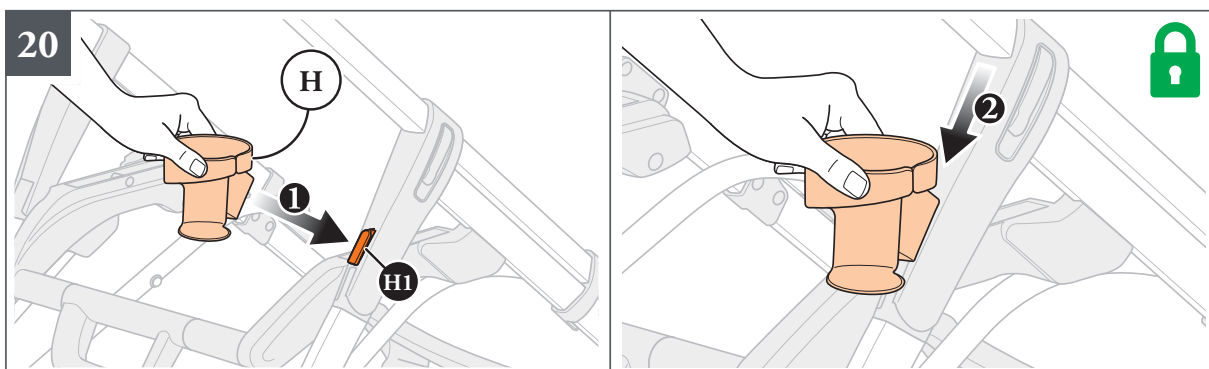
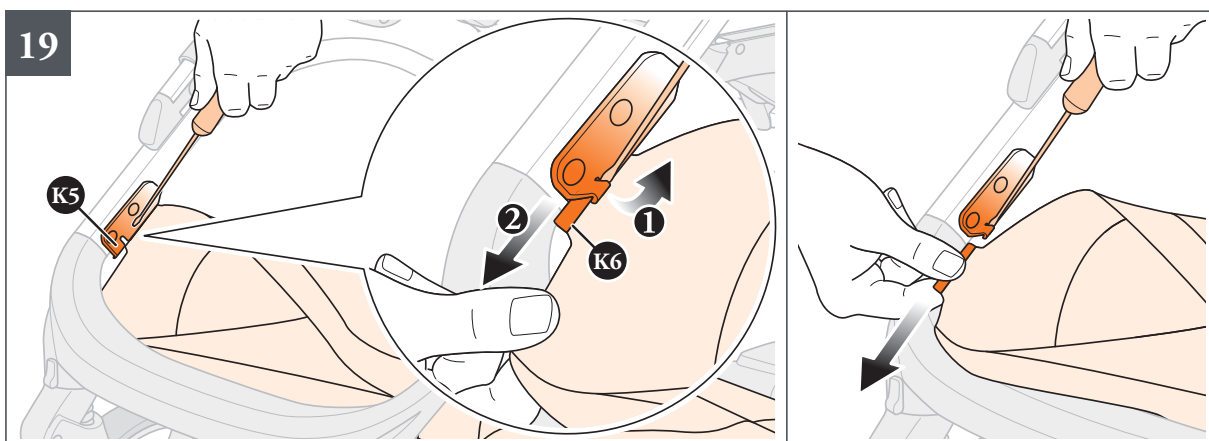
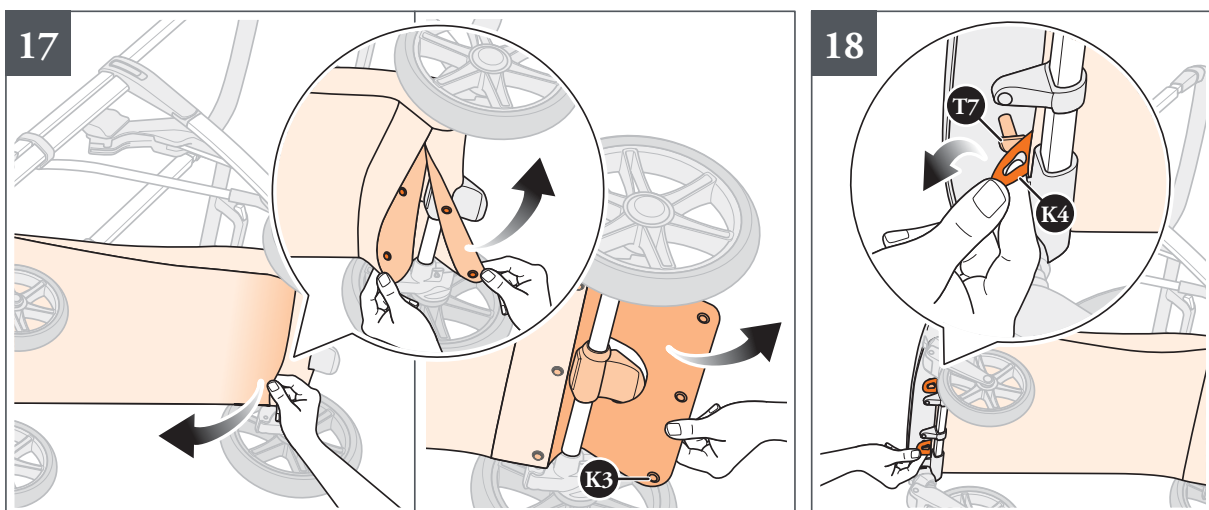
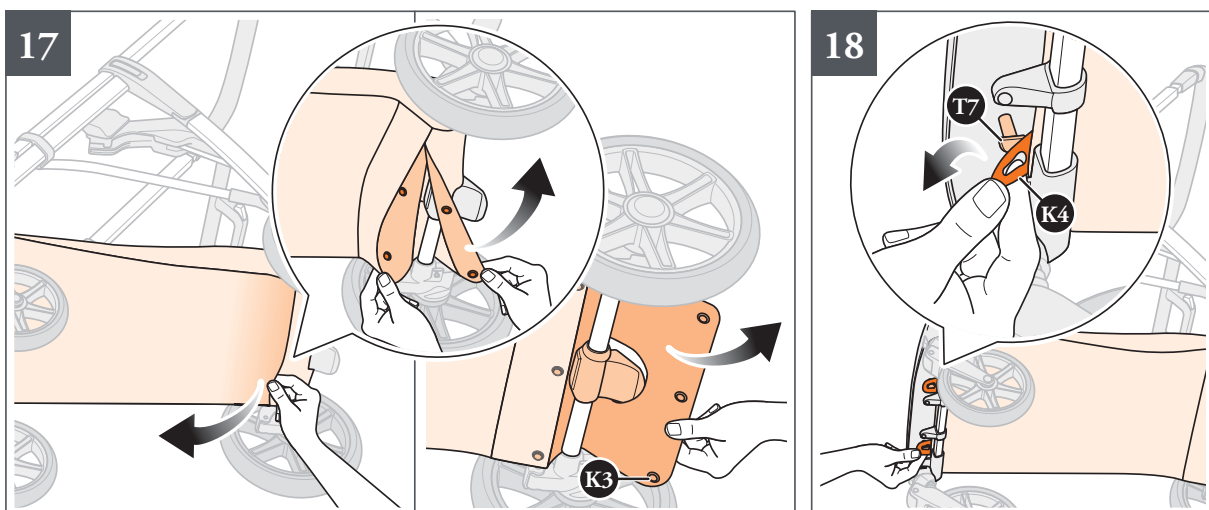
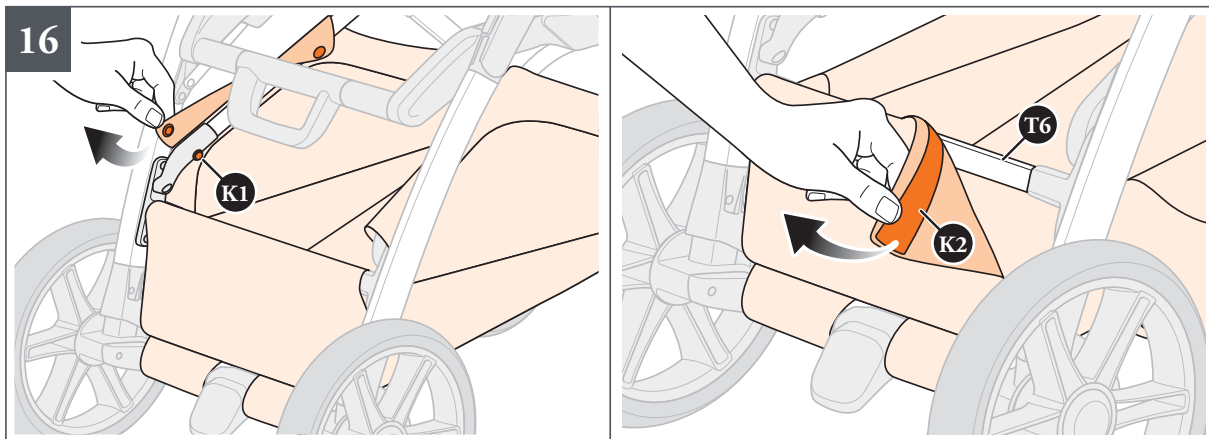
2



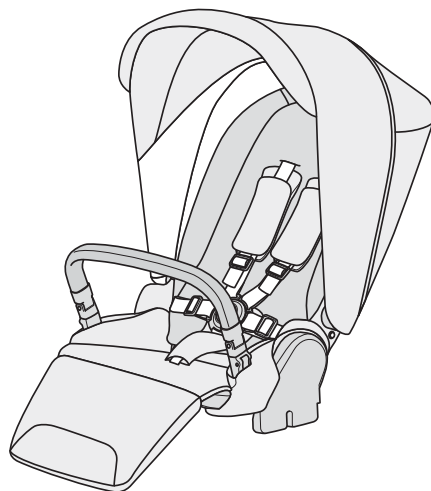
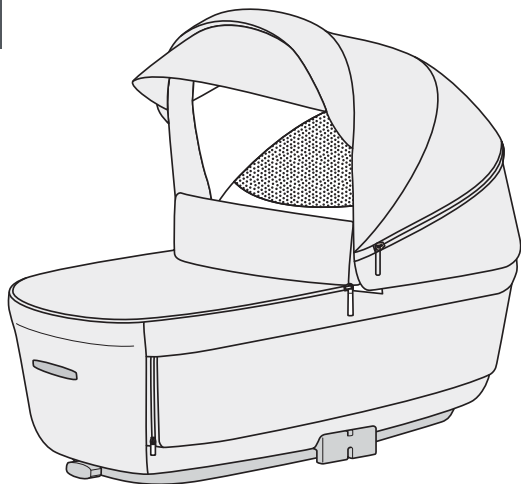








21

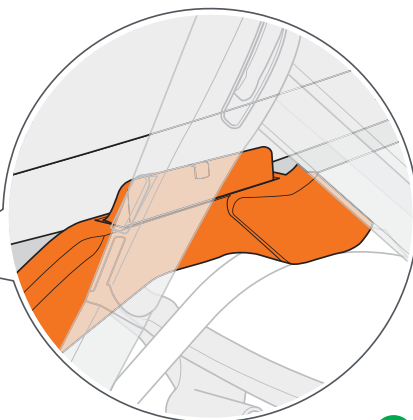
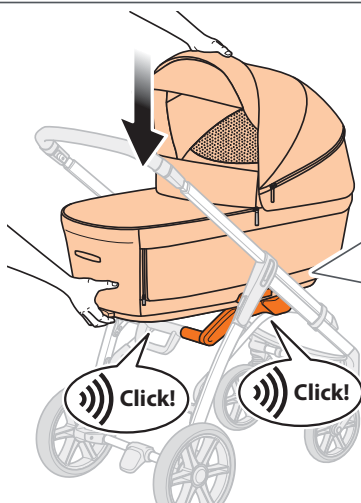
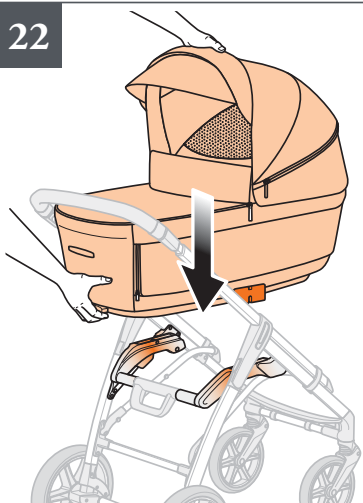


US THE CARRYCOT IS AN OPTIONAL COMPONENT AND IS SOLD SEPARATELY
THE CARRYCOT/BASSINET STAND IS NOT AVAILABLE IN CANADA

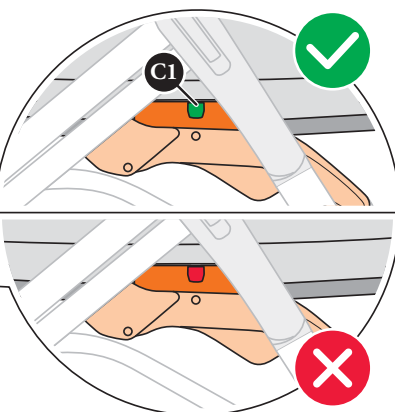
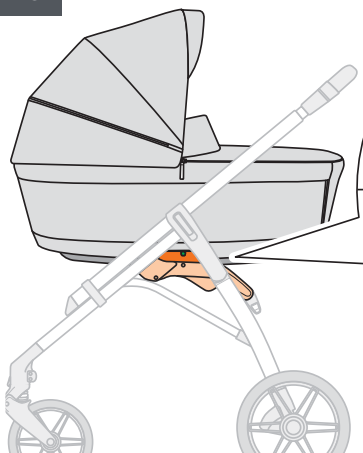
FR LA NACELLE EST UN COMPOSANT EN OPTION ET EST VENDU SÉPARÉMENT
LA NACELLE OU SON SUPPORT NE SONT PAS DISPONIBLES AU CANADA

ES EL CAPAZO ES UN COMPONENTE OPCIONAL Y SE VENDE POR SEPARADO
EL CAPAZO/SOPORTE DEL CAPAZO NO ESTÁ DISPONIBLE EN CANADÁ

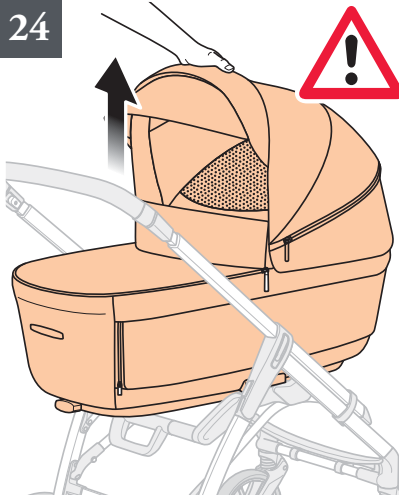
22

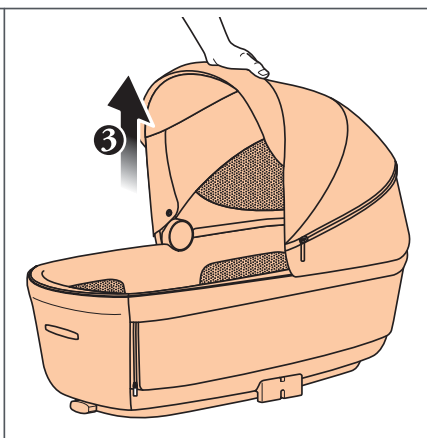
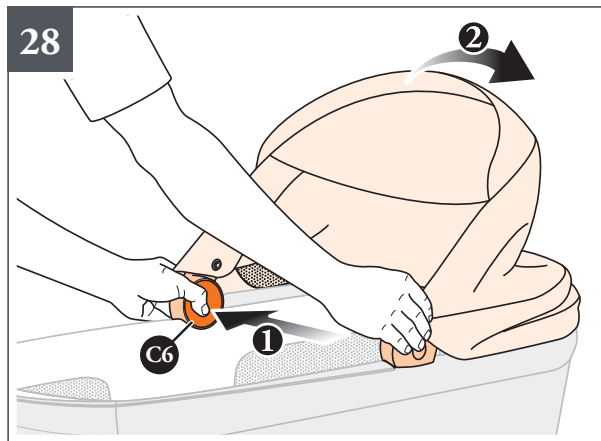
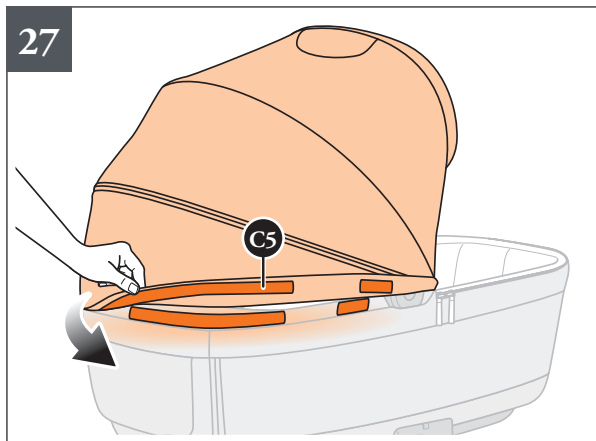
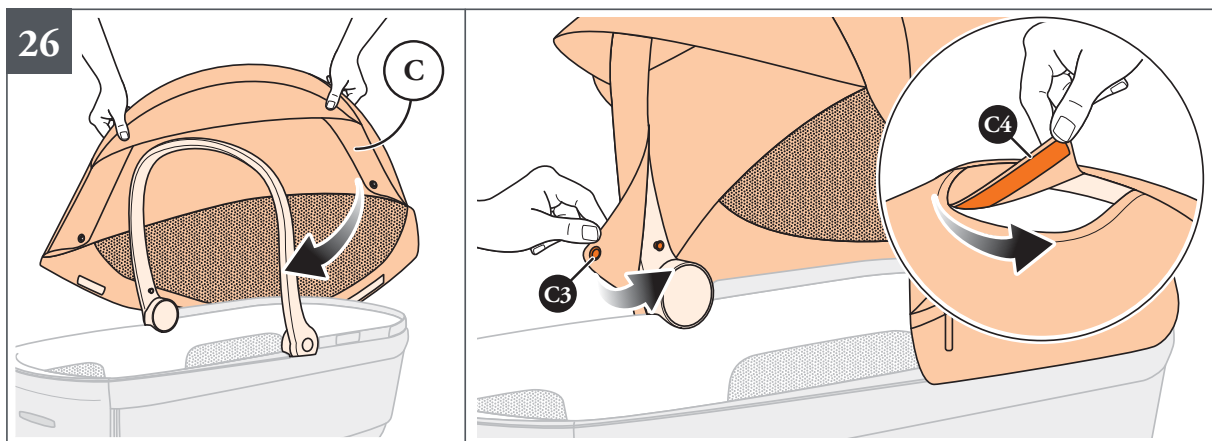
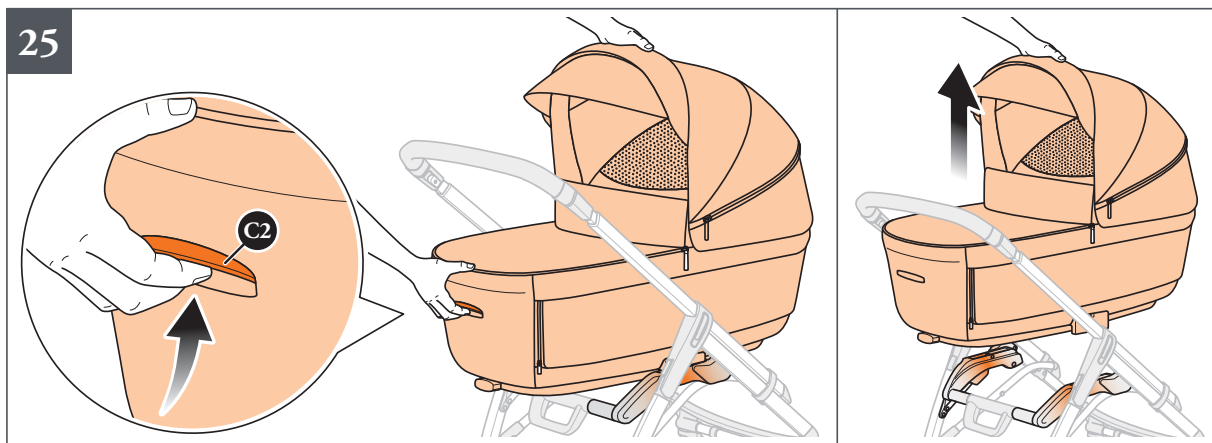


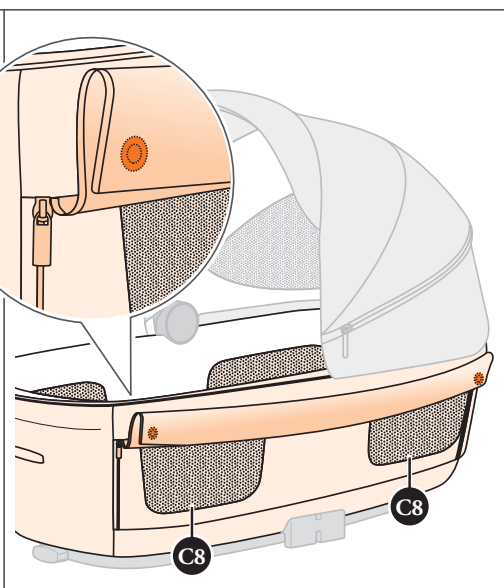
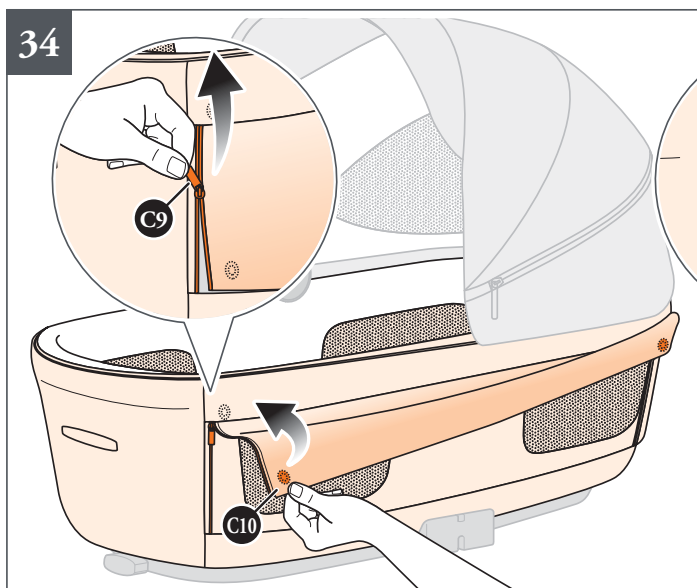
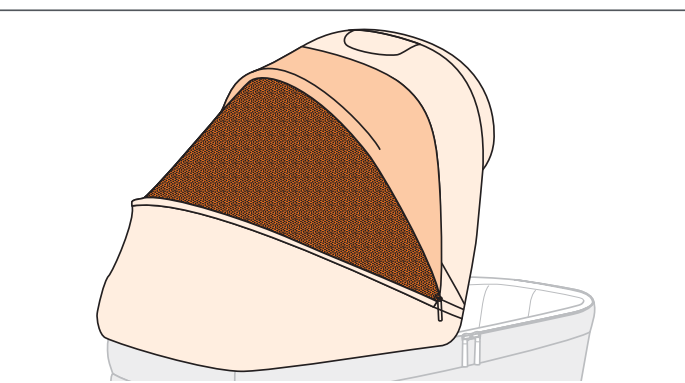
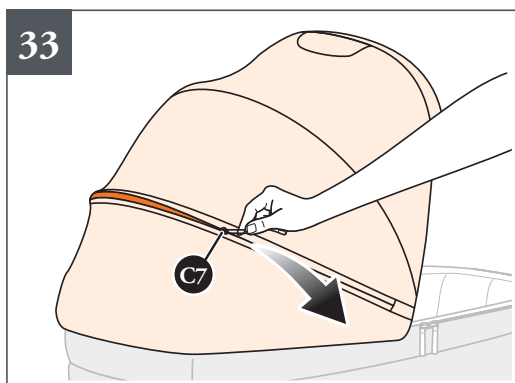
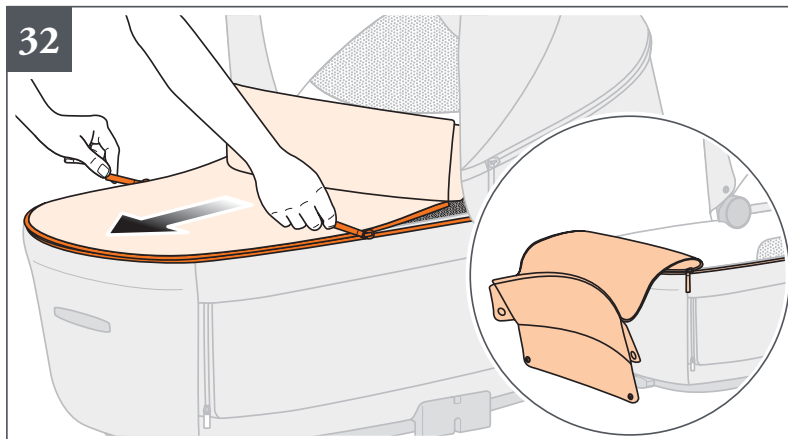
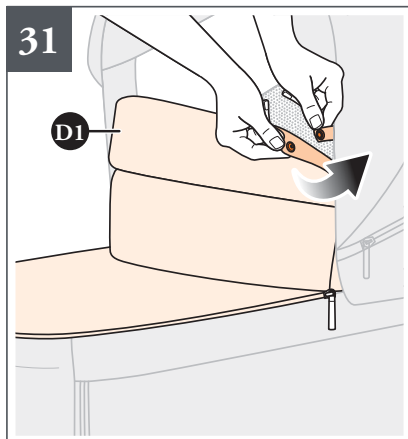
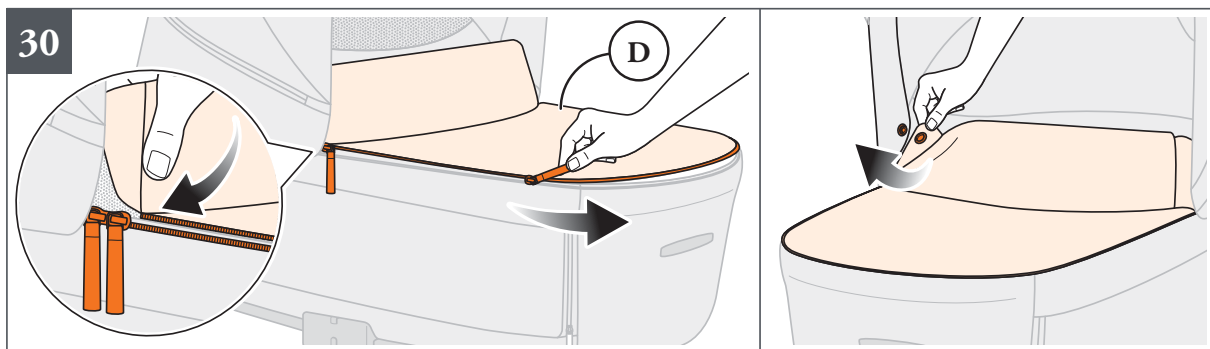
23

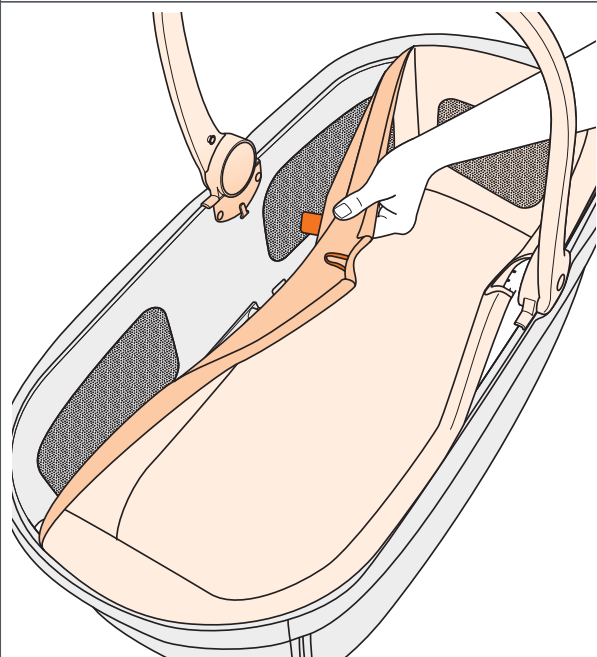
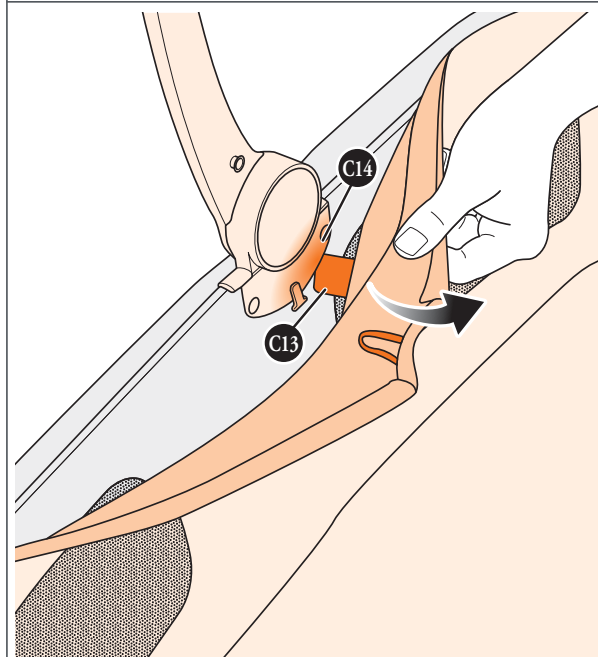
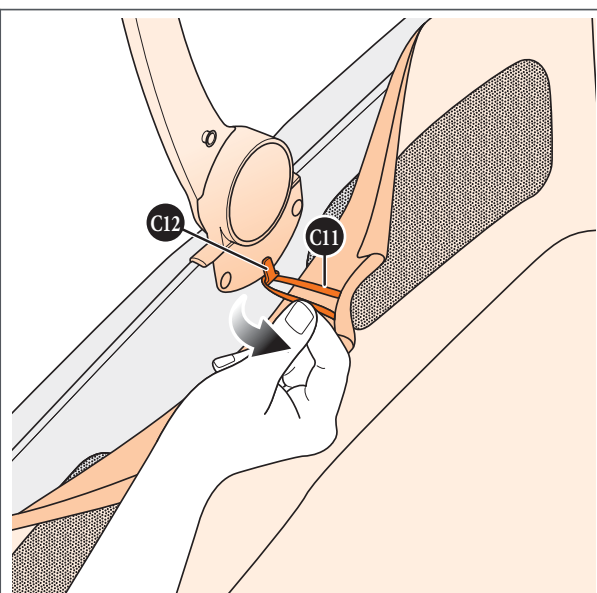
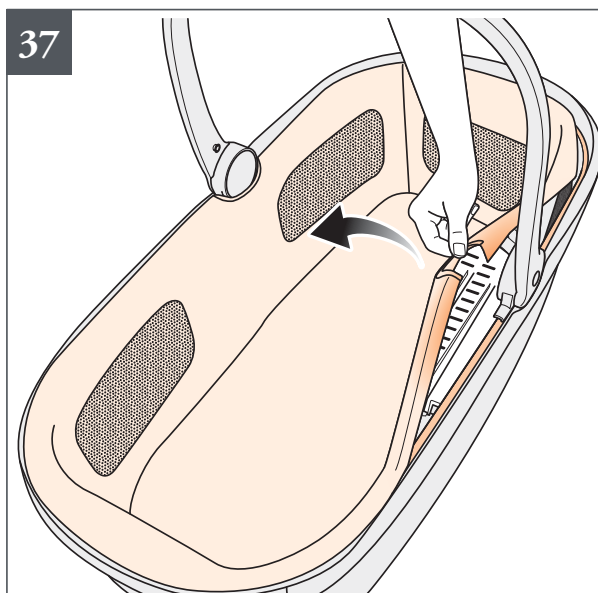
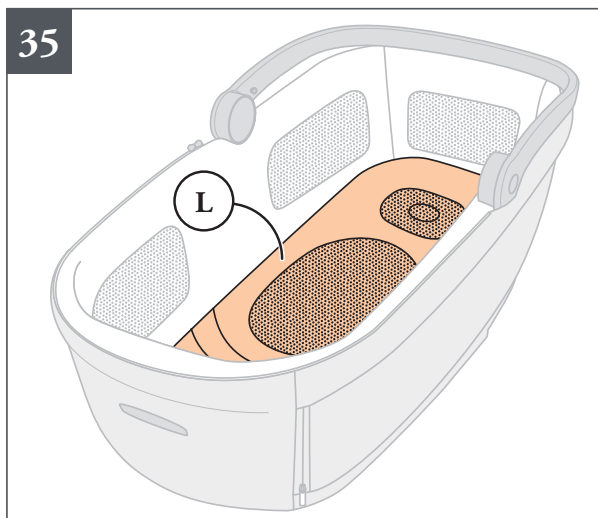


24

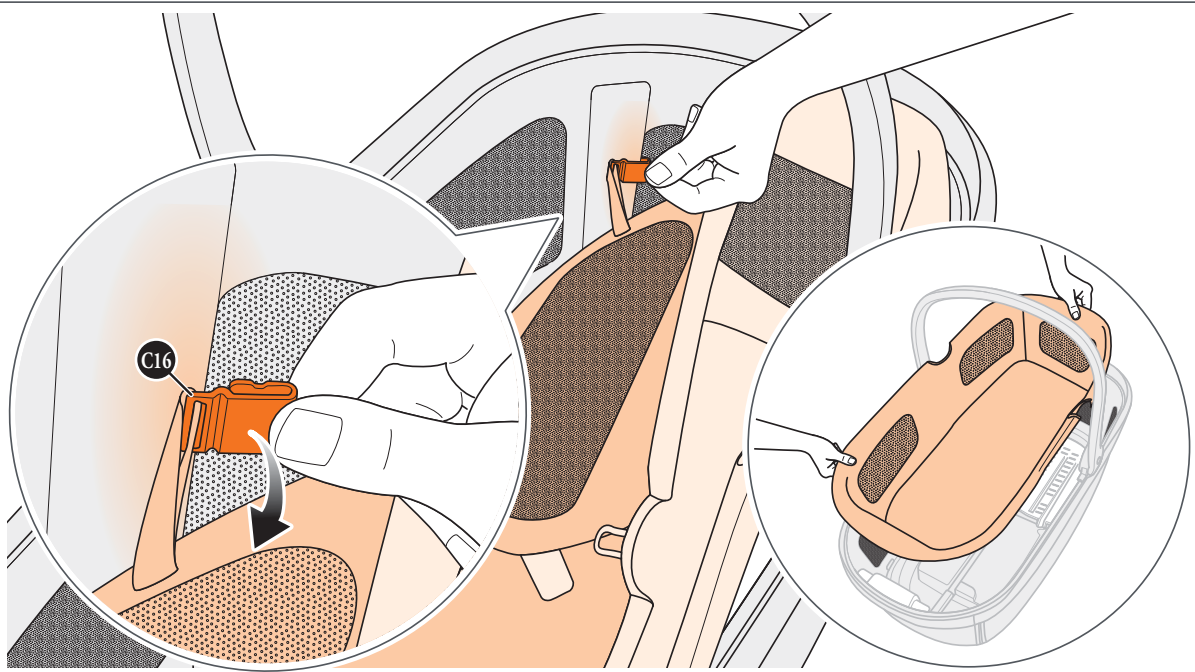
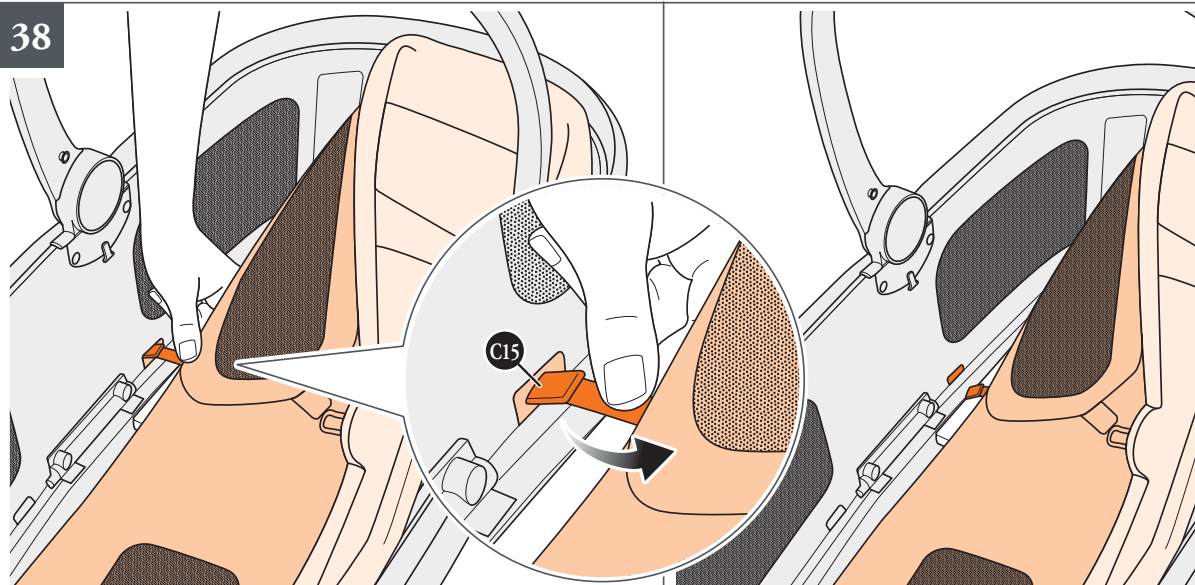




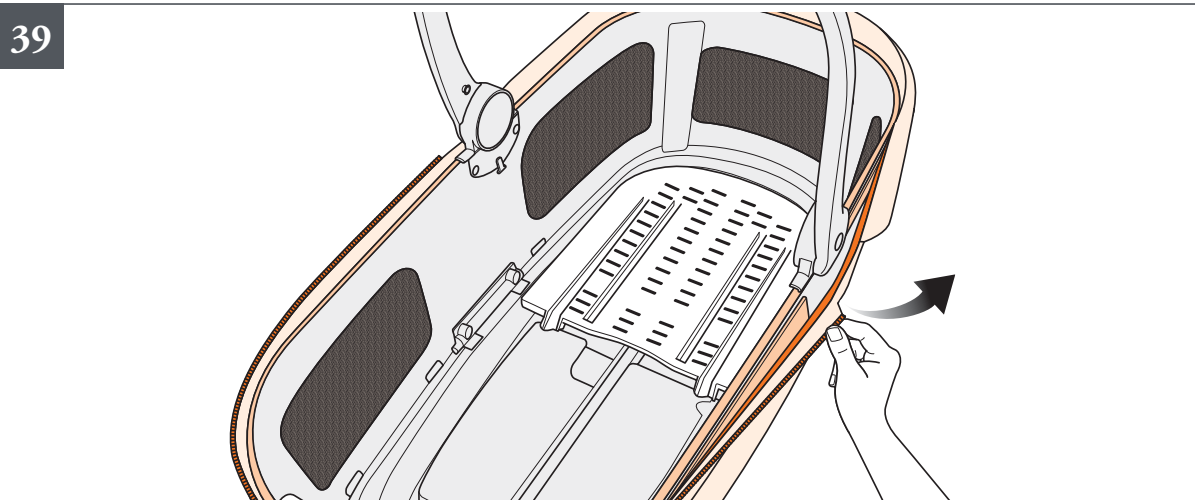




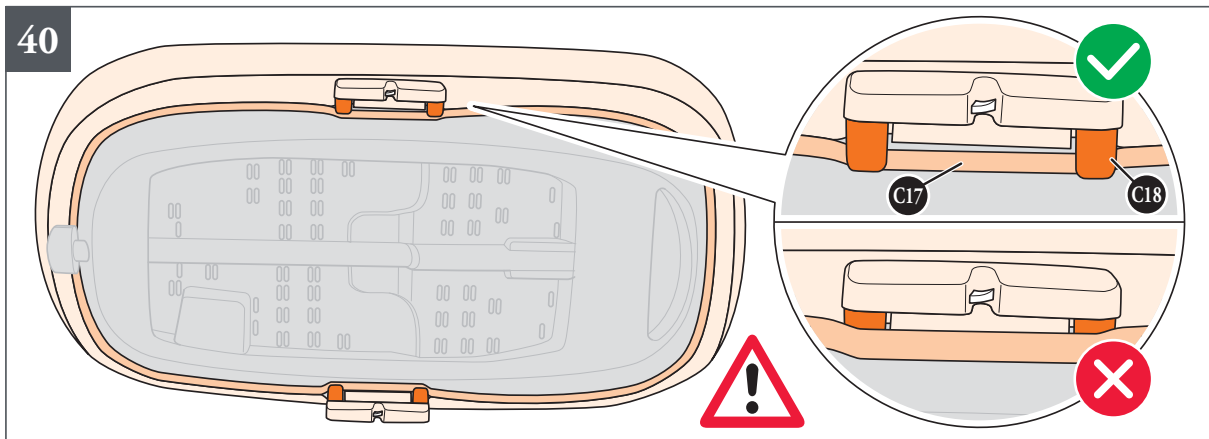
38



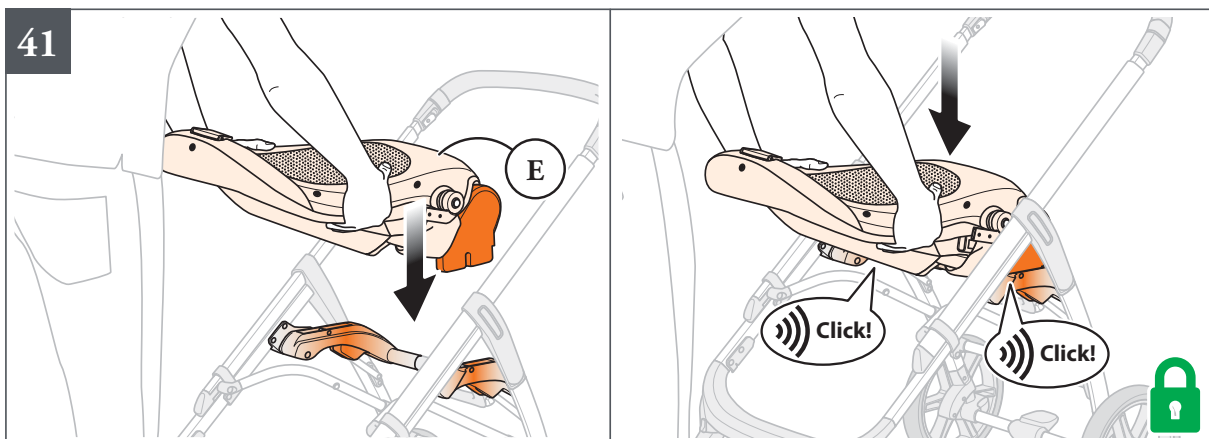
39



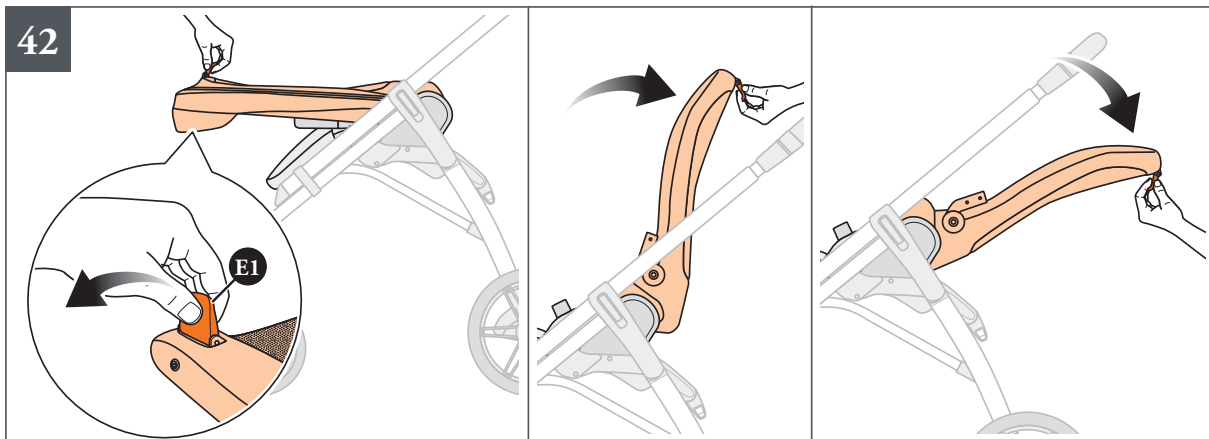
40



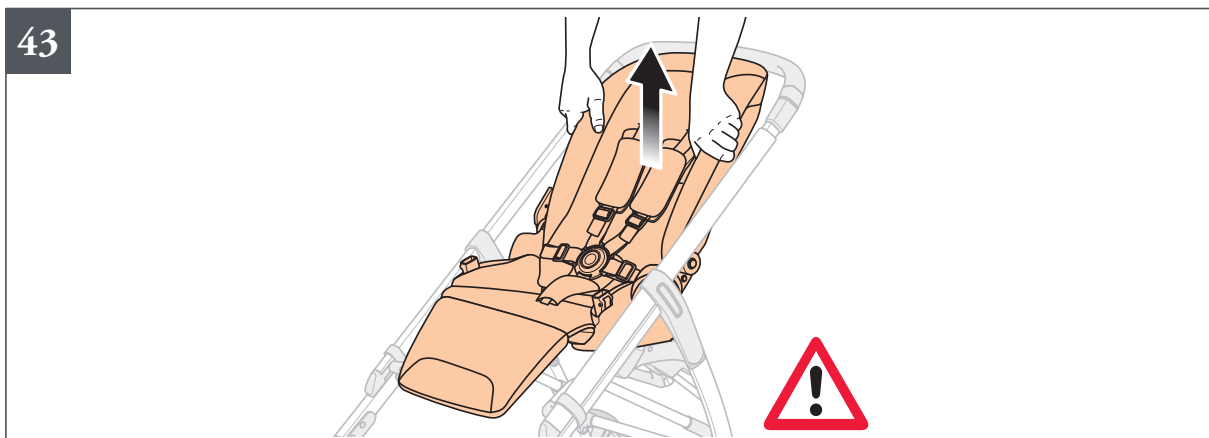
41

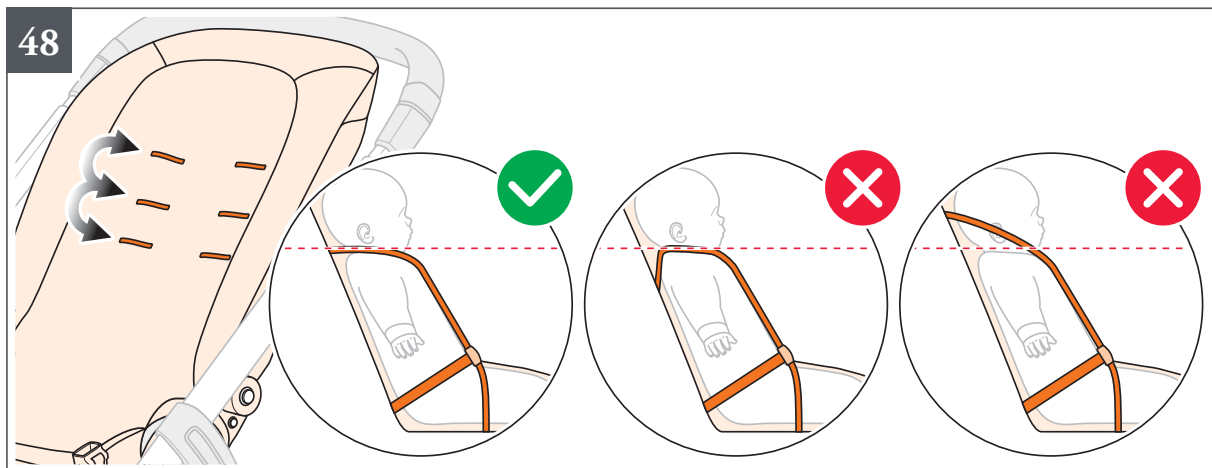
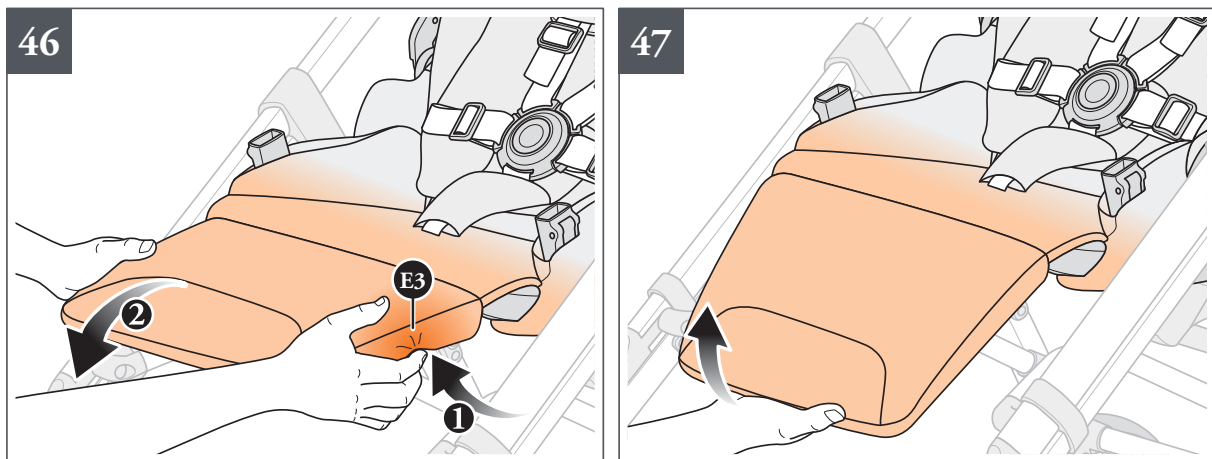
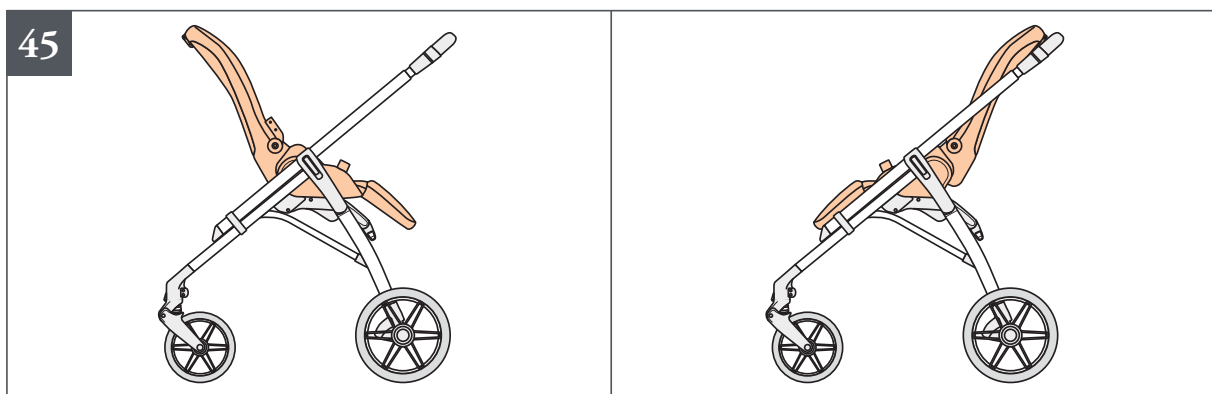
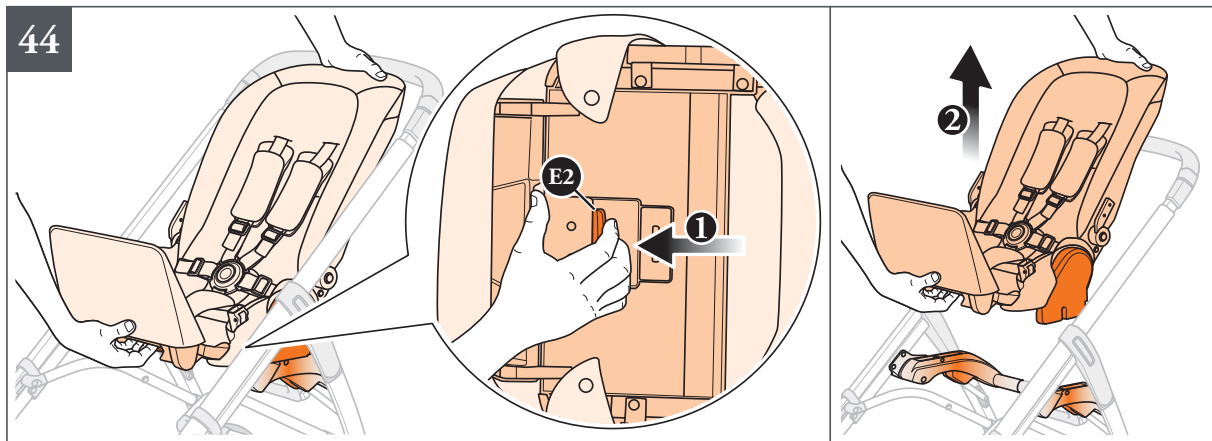


42

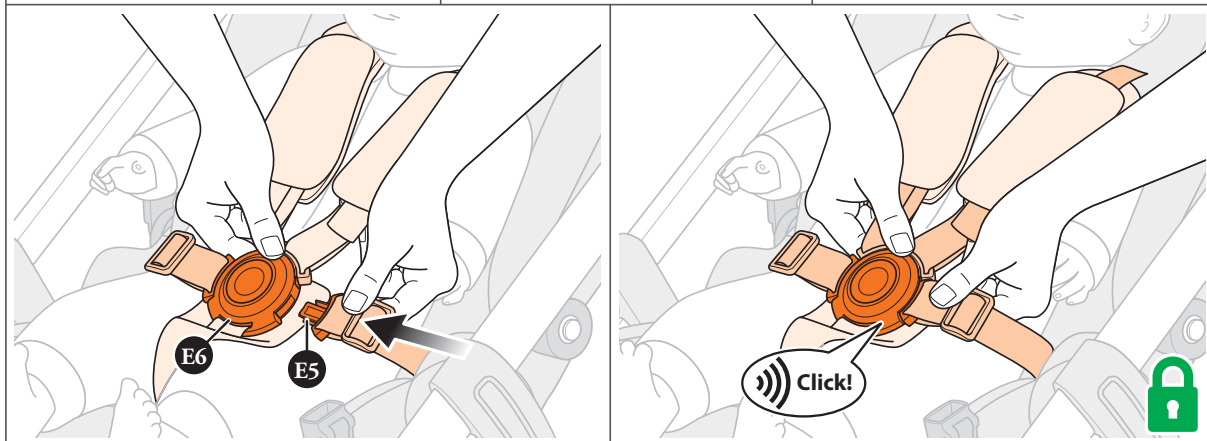
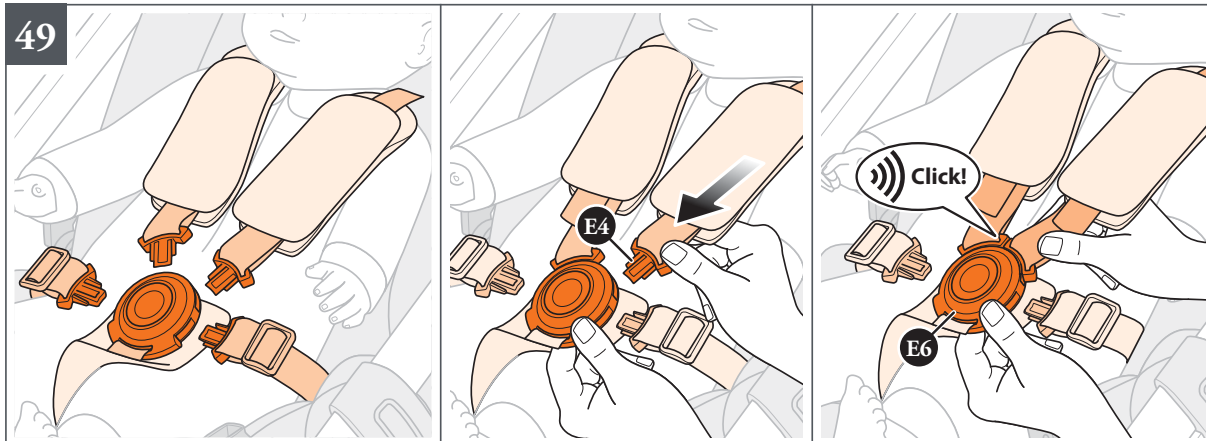


43

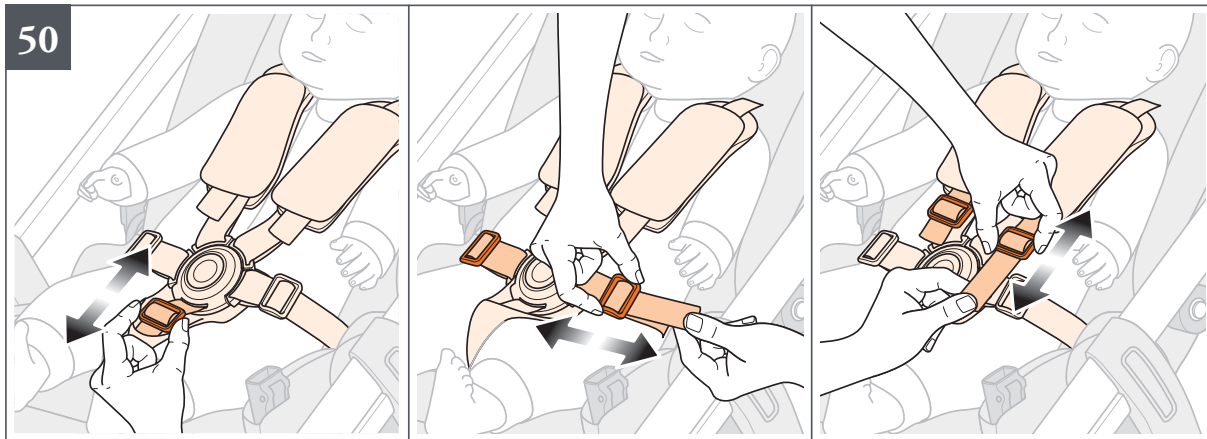




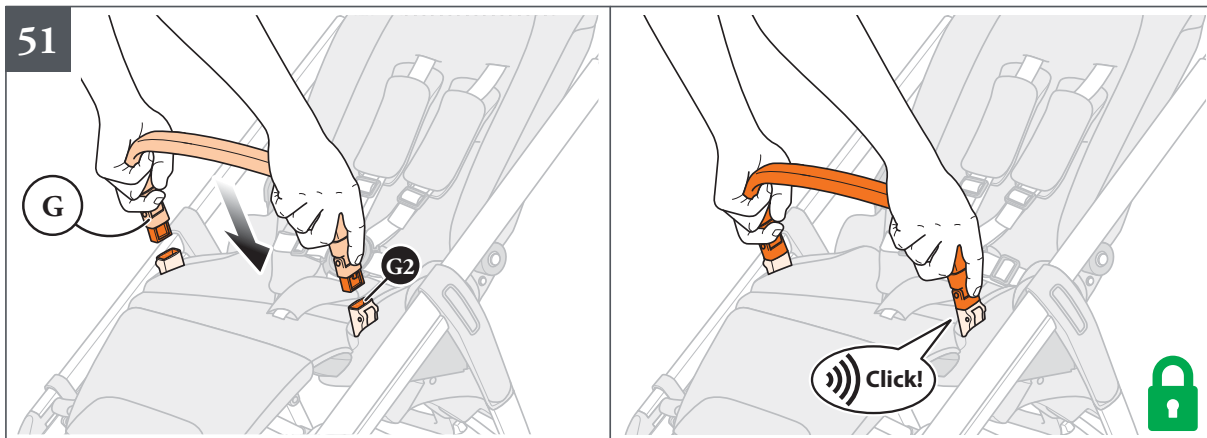
49

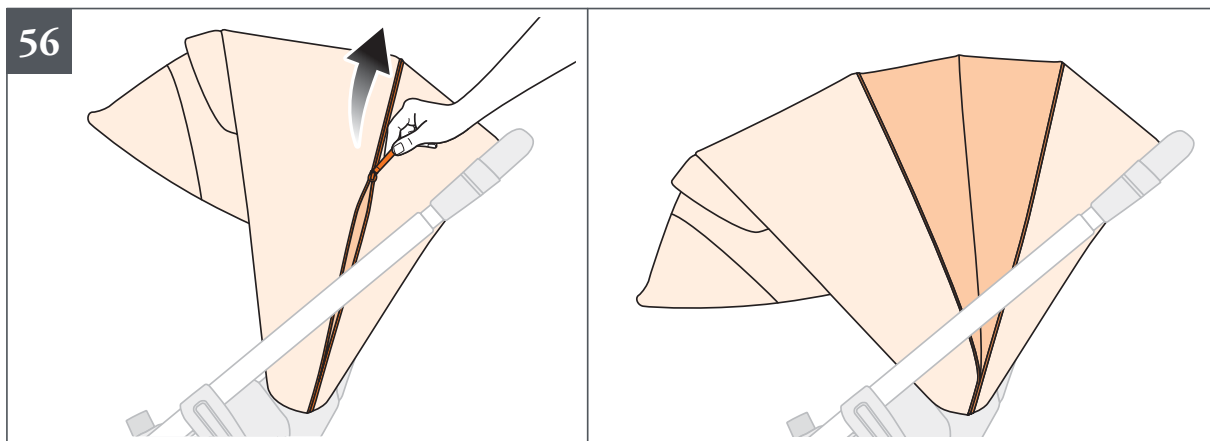
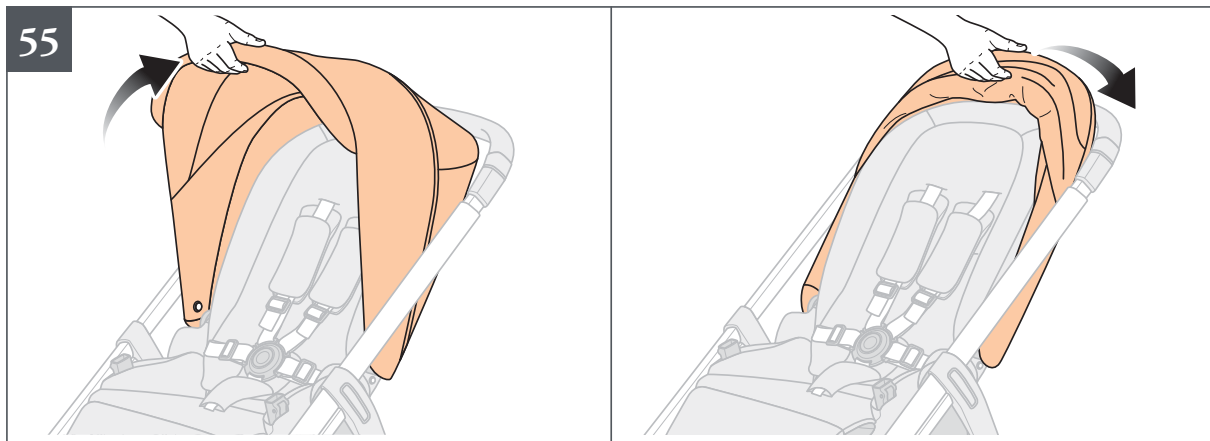
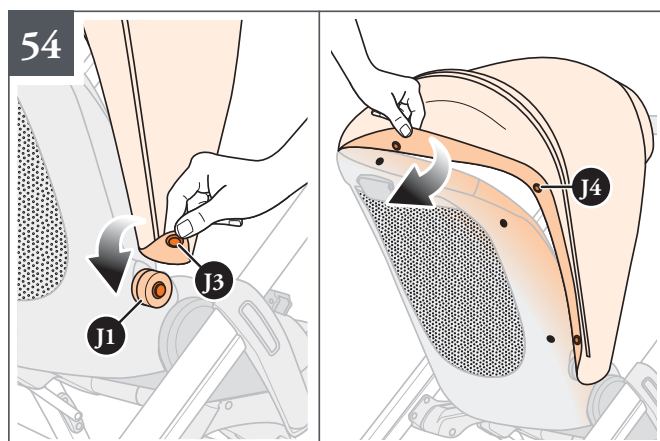
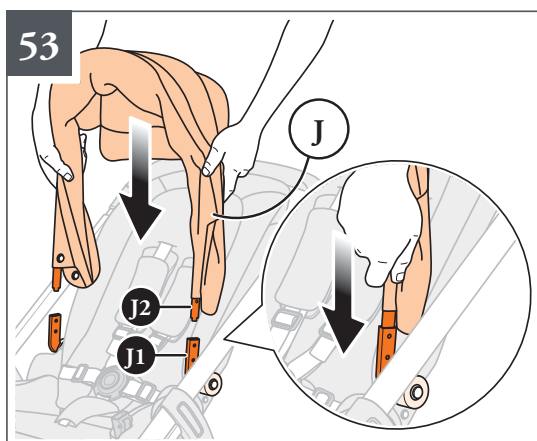
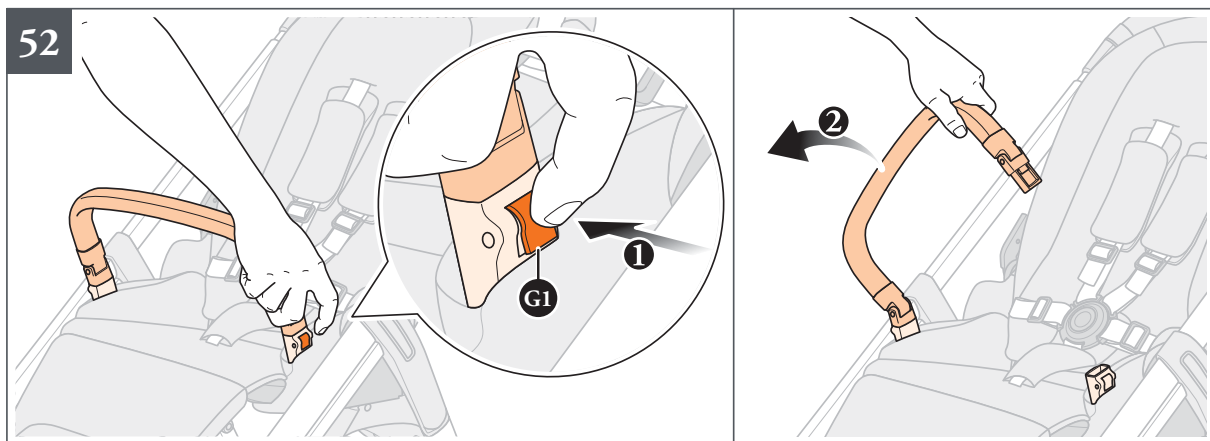


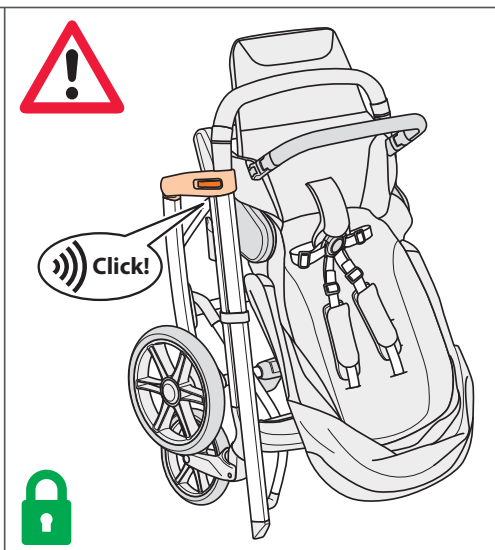
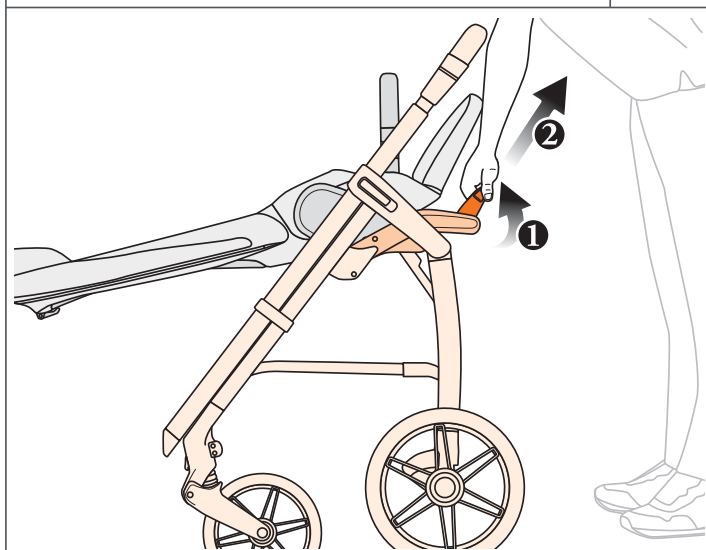
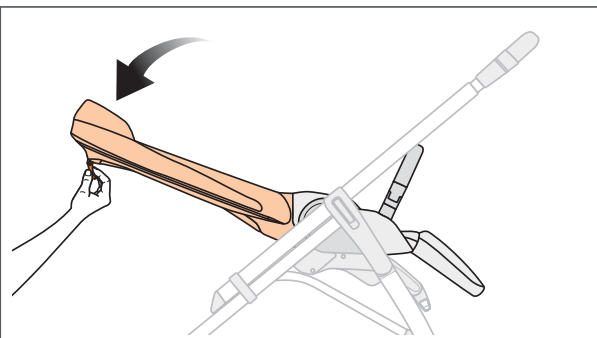
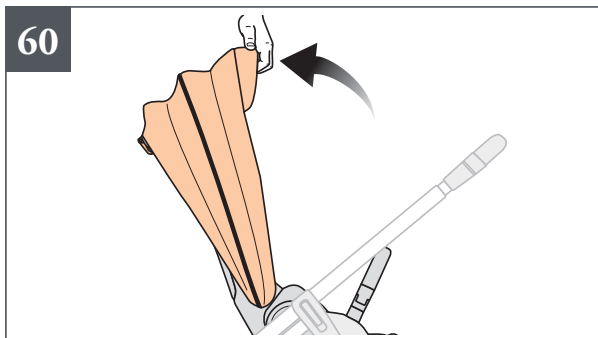
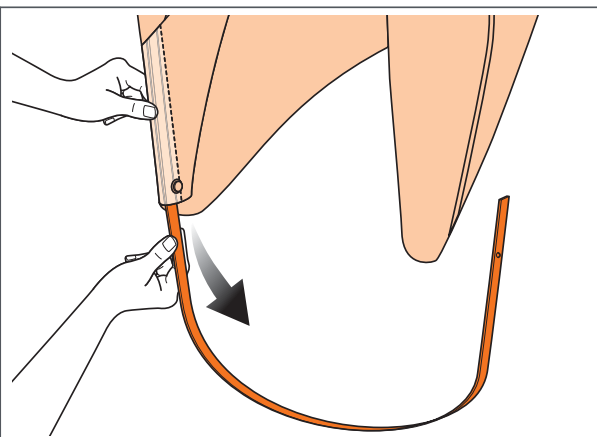
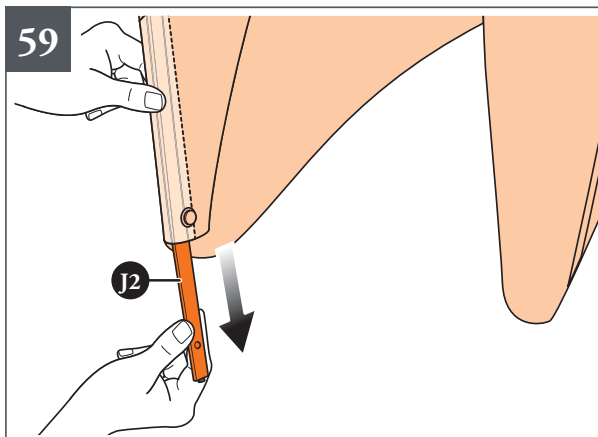
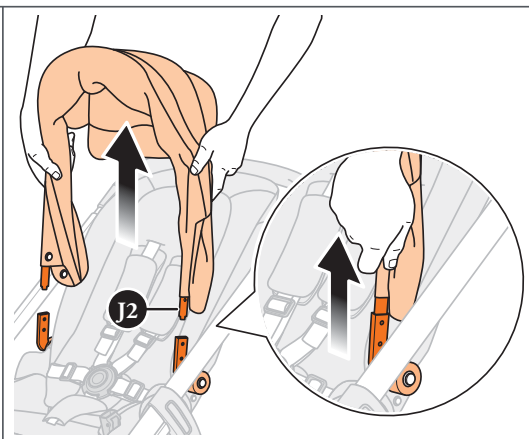
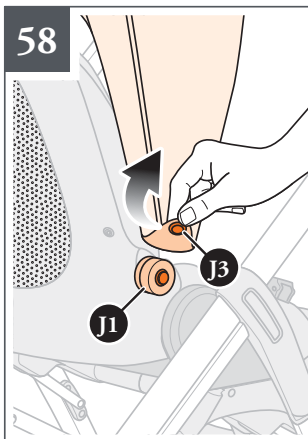
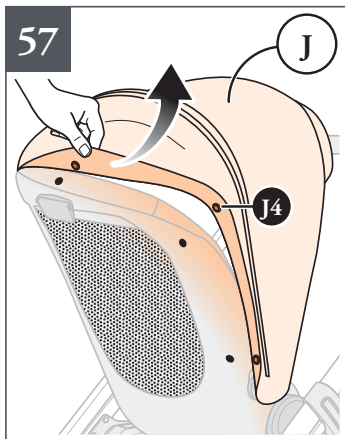
50



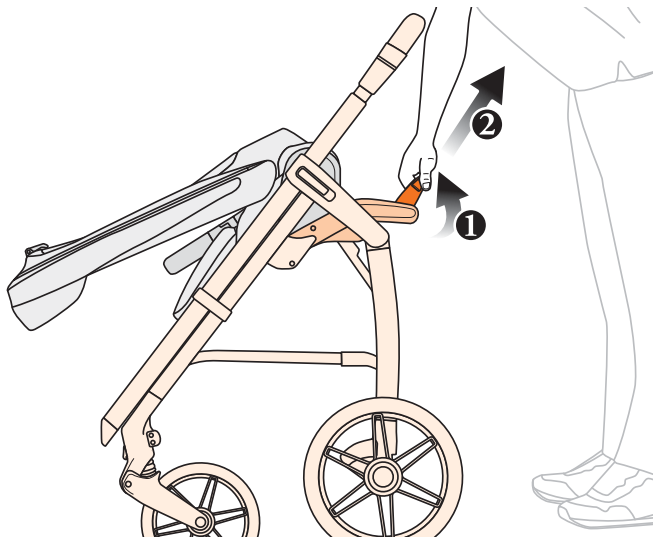
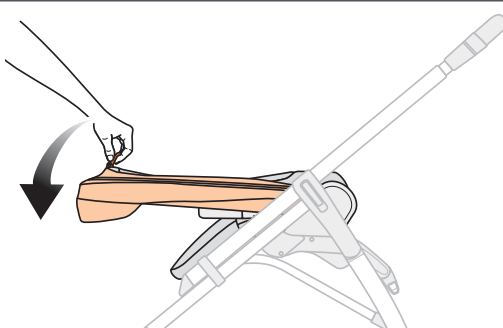
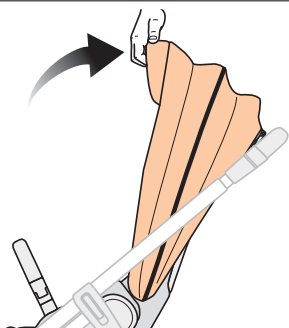
51



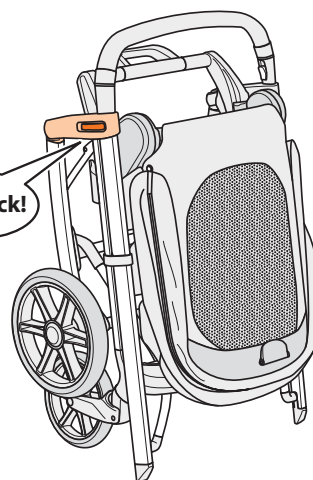




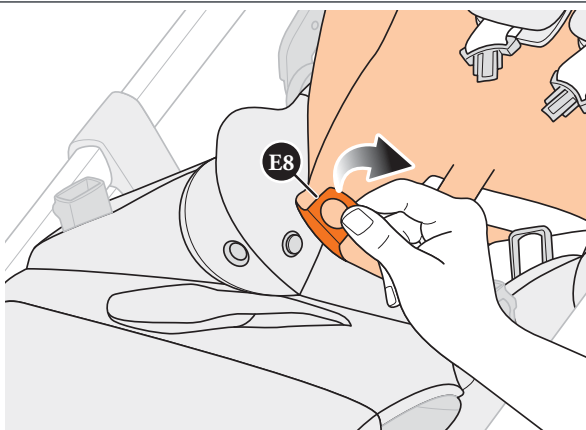
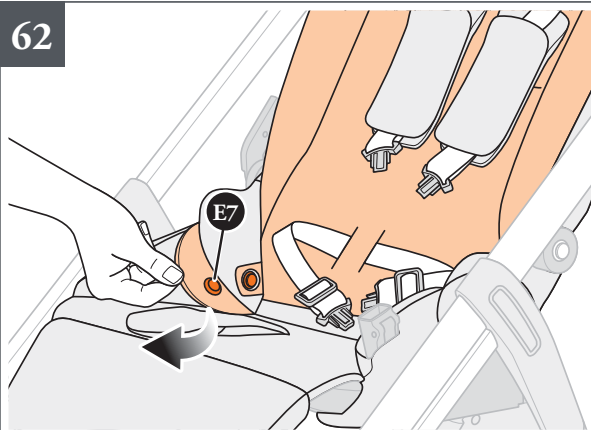
61



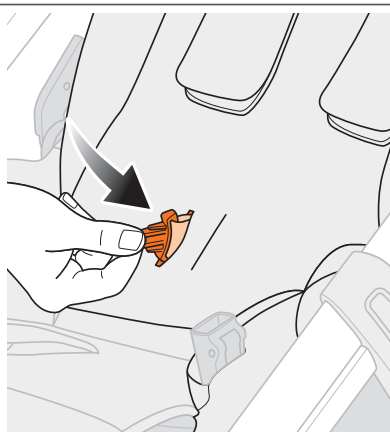
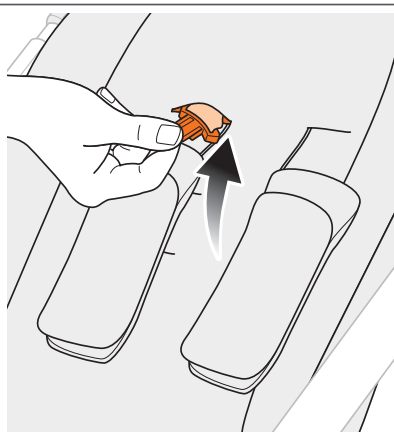
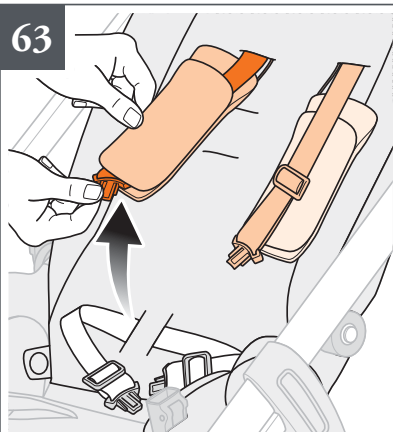
Click!

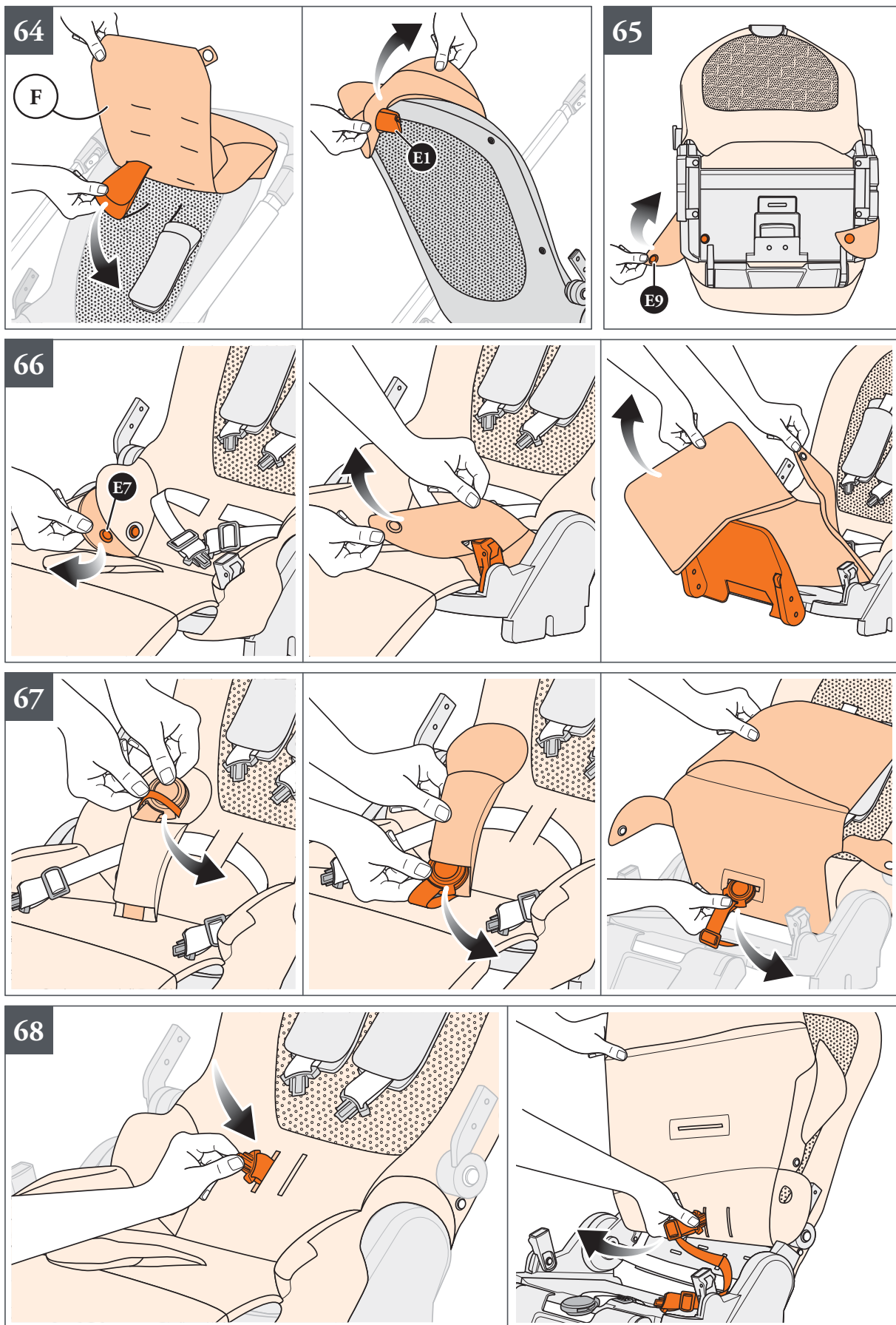


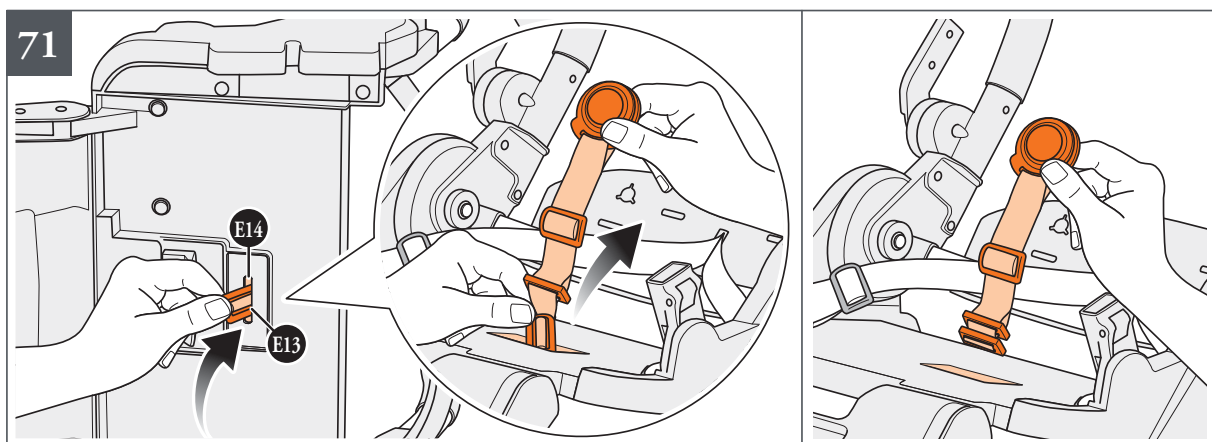
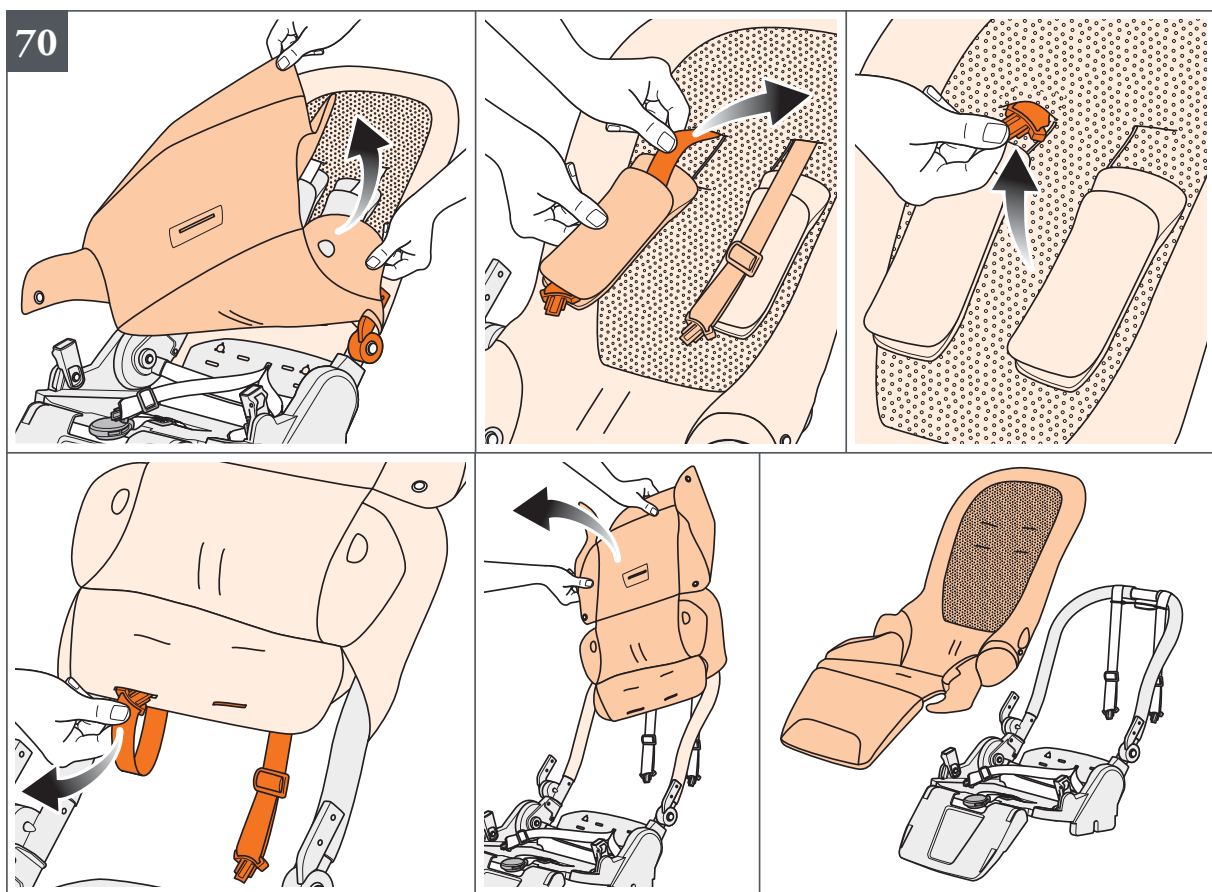
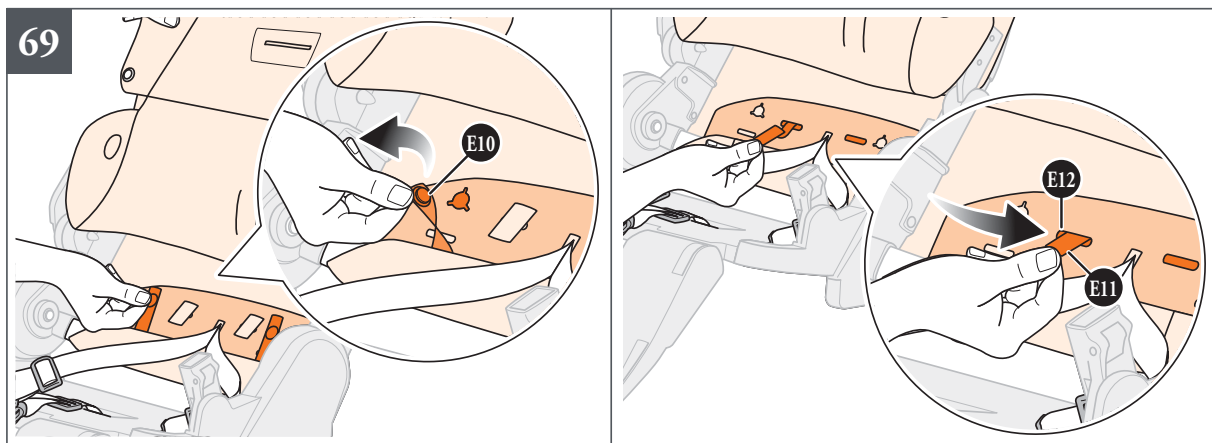
62



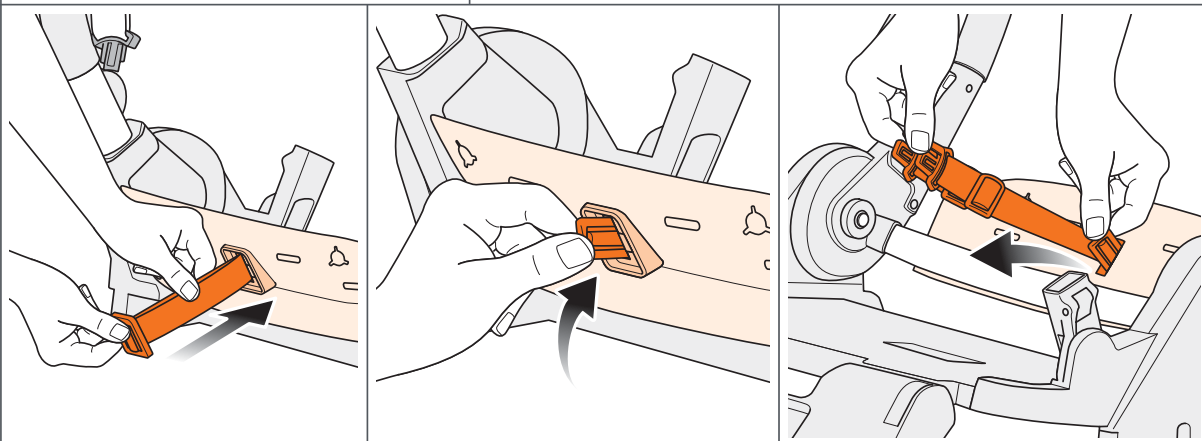
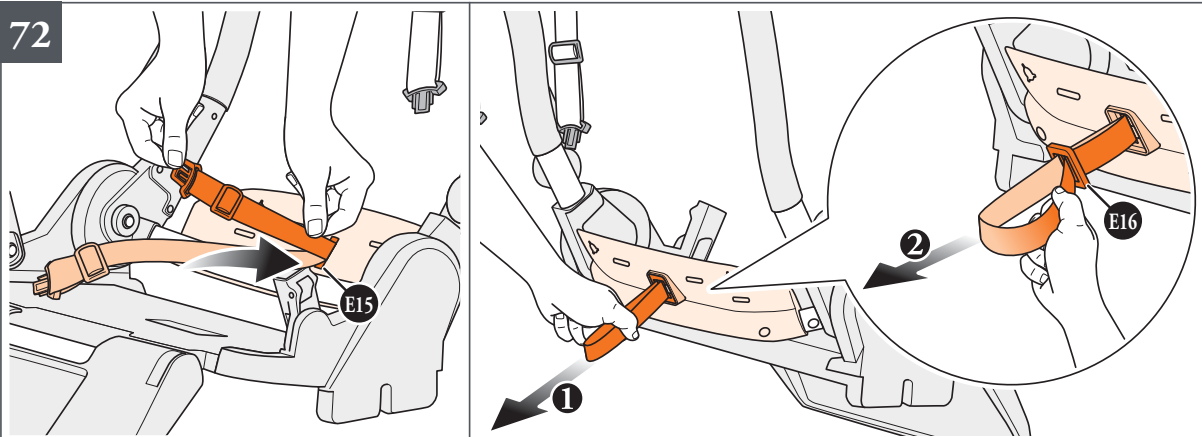
63



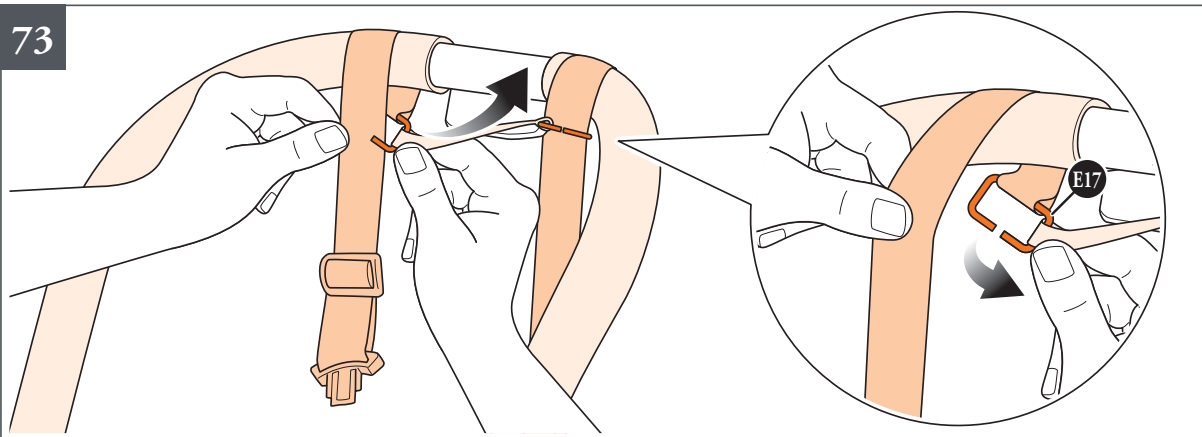




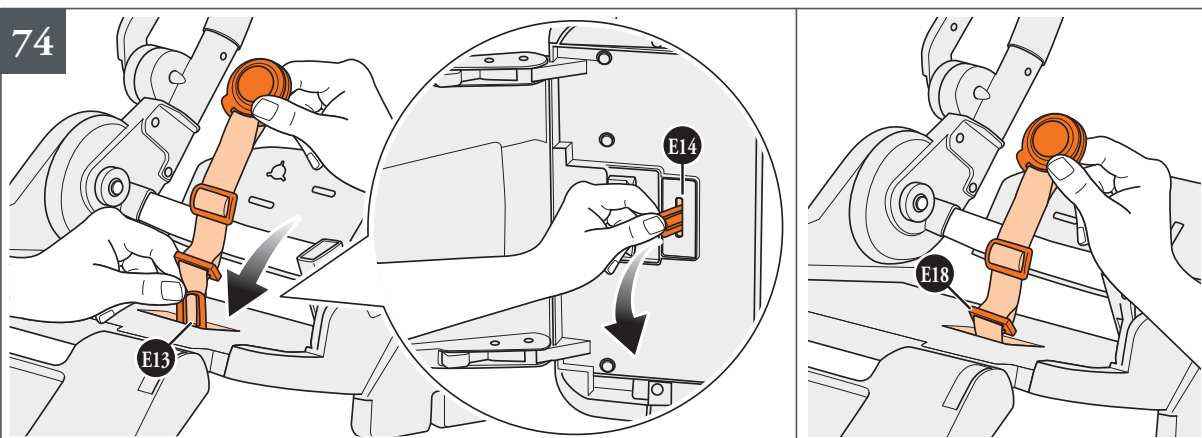
72

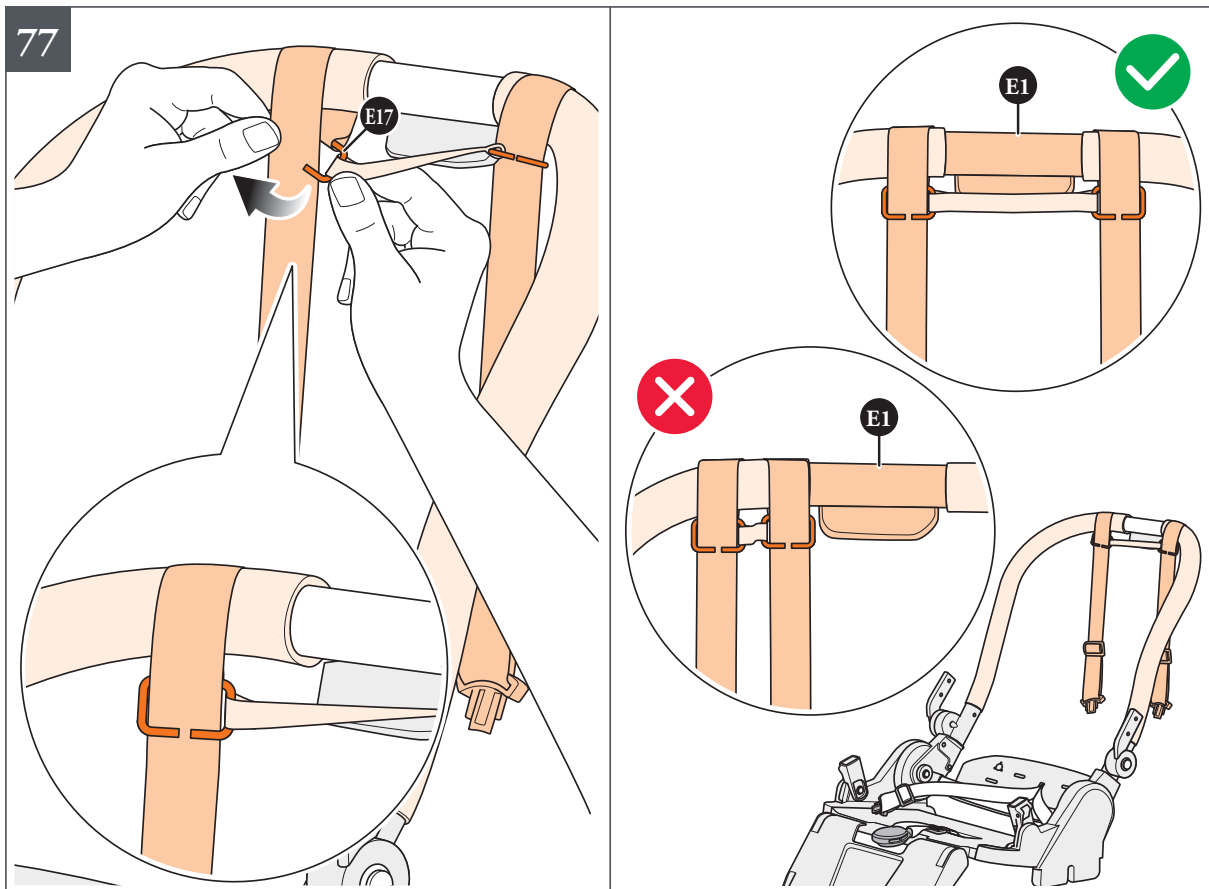
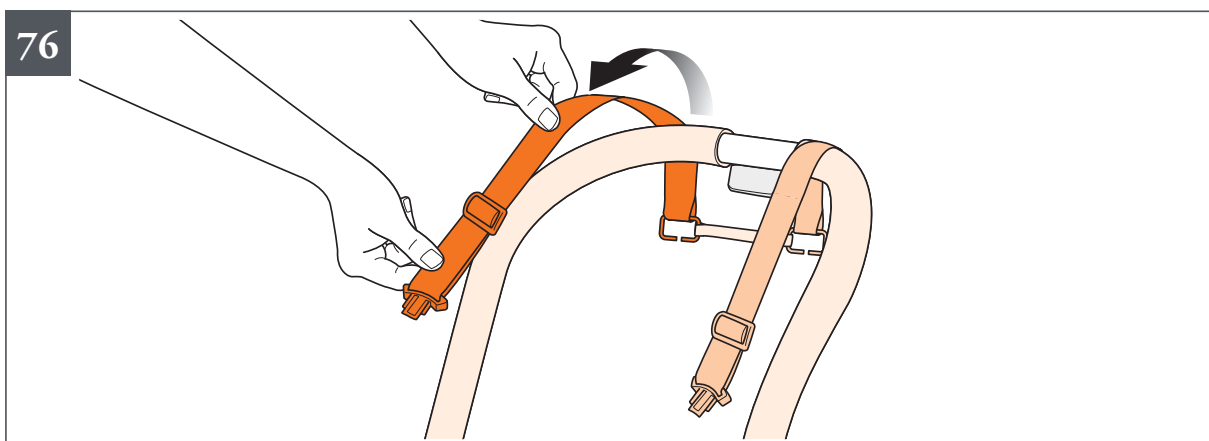
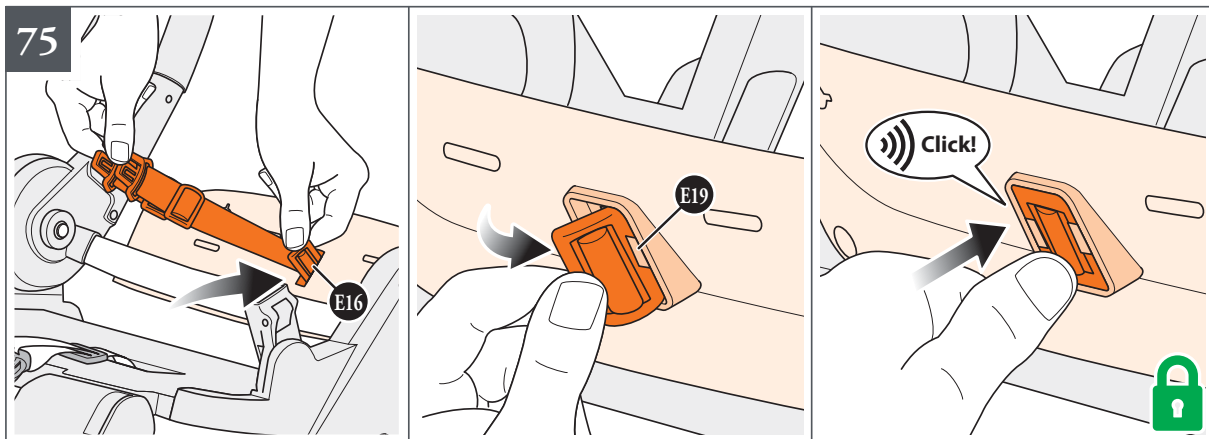


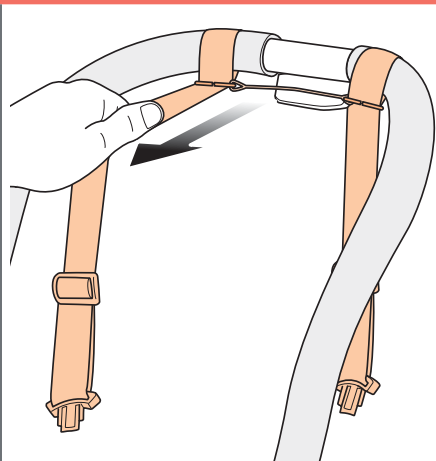
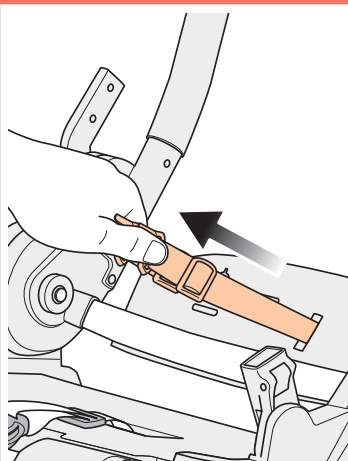
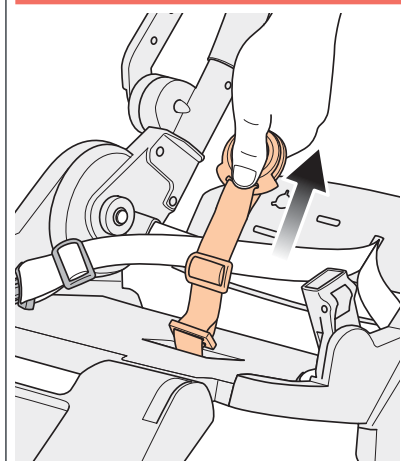
73



74





**CHECK!**

WARNING

- These items meet all requirements covered in:
 - 16 CFR Part 1227 and ASTM F833-21 Federal Code and Standards for Stroller and Carriage.
 - 16 CFR Part 1225 and ASTM F2050-19 Federal Code and Standards for Hand held Infant Carrier.
 - 16 CFR Part 1218 and ASTM F2194-25 Federal Code and Standards for Bassinets and Cradles.
- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY AND USE OF STROLLER.**
- **FAILURE TO FOLLOW ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.**
- **KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.**

STROLLER/CARRIAGE

- **This product can be used for babies:**
 - **from 0 months and up to max 20 lbs (9 kg) if the infant carrier is used.**
 - **from 3 months and up to max 55 lbs (25 kg) if the seat is used.**
- **For babies from 0 months up to 3 months the use of the infant carrier is required.**
- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED WHILE USING THIS PRODUCT.**
- **AVOID SERIOUS INJURY FROM FALLING OR SLIDING OUT. ALWAYS USE SEAT BELT AND ENSURE THAT THE STRAPS FIT SNUGLY.**
- **DO NOT ATTACH OBJECTS (SUCH AS POCKET BOOKS OR DIAPER BAGS) ANYWHERE ON THE STROLLER, INCLUDING TO THE HANDLES OR BUMPER AS THIS MAY AFFECT THE STABILITY AND SAFETY OF THE PRODUCT.**
- The correct use of the restraint system is not a substitute for proper adult supervision.
- Be aware that the bumper bar is not a restraint. Always use the seat belt while your child is in the stroller.

- Never lift the stroller by the bumper bar as it may disengage and cause the stroller to fall.
- Never remove/attach the stroller seat unit to the frame while your child is in the seat and never transport your child in the stroller seat separately from the frame.
- This stroller is not suitable for prolonged period of sleeping. If your child falls asleep while in the carriage/stroller move your child to a firm sleep surface (such as a bassinet or crib) as soon as possible.
- Never allow your child to stand or sit in the basket as this may tip the stroller and cause serious injury. Maximum weight for objects placed in basket is 11 lbs (5 kg). The maximum load of the bottle holder is 1,1 lbs (0,5 kg) and never use it to hold hot drinks. Do not exceed the recommended maximum weight because it may unbalance the stroller and could result in serious injury.
- Never use the stroller/carriage on stairs or uneven surfaces as your child may fall out. Always exercise caution while going up/down sidewalk curbs.
- This stroller/carriage is intended for use only while walking and should never be used while jogging or skating.
- Never place items with strings (including toys) in, on, or near the stroller/carriage.
- The child should only be placed in the stroller with its feet down on the legrest and head up on the backrest. Never place your child in the stroller upside down.
- Discontinue use of this stroller/carriage if it becomes damaged or broken.
- Never lift the stroller or the carriage with the child inside it.

HAND HELD INFANT CARRIER

WARNING

- Read all instructions before use of the infant carrier.
- Keep instructions for future use.
- Do not use the infant carrier if it is damaged or broken.
- **Suffocation Hazard:** Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.
- **Fall Hazard:** Child's activity can move carrier. **NEVER** place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surface.
- **FALL HAZARD** - To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 20 lbs (9 kg), whichever comes first.
- **SUFFOCATION HAZARD** - Infants have suffocated: In gaps between extra padding and side of the carrier. Use only the pad provided by manufacturer. **NEVER** add a pillow, comforter or another mattress for padding.
- **SUFFOCATION HAZARD - NEVER** add soft objects in this carrier with your child.
- To reduce the risk of **SIDS**, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep. Always places your child on its back while in this carrier unless otherwise advised by your physician.
- Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings, including toys with strings, over the carrier.
- **NEVER** use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.

- Do not add any mattress over the one provided with the carrier.
- Use the carrier only on a flat, stable and dry surface.
- To carry the carrier by hand, always use the handle only in its vertical position, and ensure it is properly locked to both sides before lifting it up.
- Before carrying or lifting the carrycot, always check that the backrest is adjusted in the lowest position.
- Always check that the backrest is adjusted in the lowest position for sleeping.
- The head of the child in the carrier should never be lower than the body of the child.

BASSINET

WARNING

Failure to follow these warnings and the instructions could result in death or serious injury.

SUFFOCATION HAZARD

Babies have suffocated:

- On pillows, comforters, and extra padding.
 - In gaps between a wrong-size mattress, or extra padding and product sides.
 - **NEVER** add soft bedding or padding.
 - Use **ONLY** mattress provided by manufacturer.
 - Always place baby on back to sleep to reduce the risk of SIDS and suffocation.
 - If a sheet is used with the pad, use only the one provided by the product manufacturer or one specifically designed to fit the dimension of the product mattress.
 - **FALL HAZARD:** To help prevent falls,
 - Do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 20 lbs (9 kg) whichever comes first.
 - Always check that the bassinet is securely locked on the base/stand by pulling upwards on the bassinet bed.
 - Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over a product or attach strings to toys.
 - Do not use if any part of bassinet is broken, torn or missing.
- **FALL HAZARD** - Always check that the bassinet is securely locked on the base/stand by pulling upwards on the bassinet bed.
 - **Suffocation Hazard:** Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place carrier on beds,

sofas, or other soft surfaces.

- **Fall Hazard:** Child's activity can move carrier. **NEVER** place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surface.
- **NEVER** use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.
- Read all instructions before use of the infant carrier.
- Keep instructions for future use.
- Do not use the infant carrier if it is damaged or broken.
- Use the Aptica bassinet exclusively with the Stand (Inglesina Standup) support.
- When detaching the bassinet from the stand, it is recommended to always keep one hand on the carry handle.
- Do not add any mattress over the one provided with the bassinet.
- Use the bassinet only on a flat, stable and dry surface.
- To carry the bassinet by hand, use the handle only in its vertical position, properly attached to both sides.
- Never lift the seat unit/bassinet fitted on the frame with the child inside it.
- Before carrying or lifting the carrycot, always check that the backrest is adjusted in the lowest position.
- Always check that the backrest is adjusted in the lowest position for sleeping.
- The head of the child in the bassinet should never be lower than the body of the child.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTION Stroller/Carriage/Carrier

- The Inglesina Aptica frame must be used only in combination with the Inglesina Aptica carrier and the Inglesina Aptica stroller seat.
- This product must always be used to accommodate only one child.
- For the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging before use and, in any case, keep them out of reach of newborns and children.
- Before assembly, ensure that the product and all its components have not been damaged during transport. Should this be the case, do not use the product, keep it out of reach of children and contact your Authorized Retailer or the Inglesina Customer Service.
- Assembly, disassembly and adjustments must be handled exclusively by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation. This product must only be used by an adult.
- To prevent injuries, keep your child away when unfolding and folding this product.
- While performing any adjustment, make sure that no moving part of the product (e.g. backrest, hood, etc.) comes into contact with the baby. Always make sure that the brake is duly engaged when performing these operations.
- Never open, fold or disassemble the product with the baby inside.
- In any case, be particularly careful when performing these tasks with the child nearby.
- Do not let other children or pets play unattended near the product or climb on it.
- Before use:
 - Make sure that the product is properly assembled, that all its components are properly fastened and that all the mechanisms are engaged. Make sure that the lining is properly secured to the structure.
 - Make sure that the frame is fully open and ensure that all the locking devices are engaged.

- Make sure that the carrier or seat unit are correctly attached by pulling them upwards.
- Avoid finger entrapment, be cautious when folding and unfolding the product.
- Regularly inspect the product and all its components to detect any damage and/or signs of wear, unstitching and tears. In the event of damage or malfunction, keep the product out of the reach of children, do not use it and/or attempt to repair it, and contact your Authorized Retailer or the Inglesina Customer Care Service.
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing. Contact manufacturer immediately for replacement parts or service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by L'Inglesina Baby S.p.A.
- Do not make any alterations or modifications to the product.
- Any load applied to the handle and/or the backrest and/or laterally to the product can compromise the stability of the product.
- Pets attached to the product may affect its stability and cause loose of control.
- Never place the product close to stairs or steps even if the brake is engaged, as child movements may slide the product.
- Do not leave the frame fitted with seat unit/carrier on a slope with the baby inside, even if the brake is engaged. Brake efficiency is limited on high gradients.
- When parking check if the brake is properly engaged by moving forward/rearward the product.
- Always make sure that the brake is engaged when positioning the child into the stroller seat/carrier or taking him/her out, as well as during stops, and when assembling/disassembling any accessory. Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments.
- Do not leave the baby in the frame fitted with seat unit/carrier when travelling on transport means (e.g.: train, bus, etc.).
- Never use the stroller seat unit as a car seat.
- Be aware of the risks related to open flames or other heat sources, such as radiators, fireplaces, electric and gas stoves, etc.: do not leave the product close to these heat sources.
- Make sure that all possible sources of hazard (e.g. cables, electric wires, etc.) are kept out of reach of the child while using the product.
- Never leave the product with the child inside in places where ropes, curtains or other objects can be used by the child to climb up or cause choking or strangling hazards.
- When the product is not used, it must be stored out of reach of children. The product shall not be used as a toy! Do not let the child play with it.
- In case of prolonged exposure to sunlight, let the product cool down before using it.
- To avoid overheating and skin burns, do not expose the child to direct sunlight for prolonged period of time while using the product, even if the canopy is fully extended.
- The carrycot features mesh windows so you can keep an eye on your baby, while encouraging their interaction with their surroundings. Opening them improves air circulation within the carrycot, helping baby's temperature to be properly regulated on hot days. We recommend you keep the carrycot windows closed in poor weather (e.g. strong wind, rain, low temperatures, etc.).

LIMITED (TWENTY FOUR (24) MONTHS) WARRANTY **[for United States only]**

COVERAGE

- Inglesina USA Inc. ("INGLESINA") warrants that each INGLESINA product, when properly used and maintained, will be free from defects in material and workmanship for a period of twenty-four (24) months from the date of delivery to the first retail owner (the "Owner"). The INGLESINA twenty-four (24) months limited warranty is referred to herein as "the limited warranty". The Owner's sole and exclusive remedy under this limited warranty for defects in an INGLESINA product shall be the repair or replacement, in INGLESINA's sole

discretion, of the defective part or component.

• **One extra year (for a total of 3 years) will be granted to those customers who create their own account and register the purchased product at: inglesina.us/extra-warranty.**

NOT COVERED

- This limited warranty does not apply to, and INGLESINA shall have no obligation in respect of, damages or expenses relating to defects caused by the failure to use, maintain or store the INGLESINA product as specified in the manuals or other literature supplied to the Owner. This limited warranty also does not apply to, and INGLESINA shall have no liability or responsibility in respect of damages or expenses relating to:
 - A product that has been altered, changed or modified from factory specifications;
 - A product purchased from an unauthorized dealer (for a list of authorized dealers please visit <https://inglesina.us/pages/store-locator>);
 - Accidents, misuse, abuse, abnormal use, improper use, negligent use, willful misconduct, lack of reasonable or proper maintenance or storage, improperly performed repairs and/or normal wear or deterioration occasioned by the use of the product;
 - The use of accessories parts that are not manufactured by Inglesina;
 - Any defect or non-conformity that has not been timely and promptly communicated in writing to INGLESINA, and in all cases, no more than thirty (30) days from the discovery thereof.

WARRANTY CLAIM

- **In the event of a defect covered by this limited warranty, the Owner shall contact INGLESINA Customer Service:**
 - By Phone at: (888)542-1112
 - By E-mail: inglesinausa@inglesina.com (please include pictures of your product for a faster response)
- All warranty repairs must be performed exclusively by INGLESINA or by a third-party pre-approved in writing by INGLESINA. To obtain warranty services for your INGLESINA product, including any allegedly defective part, your specific and detailed claim must be reported to and received by INGLESINA in accordance with the terms of this Limited Warranty and within the applicable warranty period. INGLESINA must approve, in writing, all repairs covered under or performed pursuant to this limited warranty. The Owner is responsible for all expenses associated with transporting the INGLESINA product and/or defective part to and from INGLESINA or any third-party pre-approved in writing by INGLESINA.
- If the problem is not covered by this warranty, the consumer will be asked to pay for all related expenses associated with the service provided.
- **It is mandatory to keep the sales receipt to claim the warranty.**

DAMAGES

- Except as expressly provided by this Limited Warranty, **INGLESINA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ASSOCIATED WITH THE USE OF THE INGLESINA PRODUCT OR A CLAIM UNDER THIS AGREEMENT, WHETHER THE CLAIM IS BASED ON CONTRACT, TORT OR OTHERWISE.** The foregoing statements of warranty are exclusive and in lieu of all other remedies. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

DISCLAIMER

- **ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE OF TRADE, BY STATUTE OR OTHERWISE, ARE HEREBY STRICTLY LIMITED TO THE TERM OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY.** This Agreement shall be the sole and exclusive remedy available to the Owner with respect to the INGLESINA product

purchased by the Owner. In the event of any alleged breach of any warranty or any legal action brought by the purchaser based on alleged negligence or other tortious conduct by INGLESINA, the Owner's sole and exclusive remedy will be the repair or replacement of defective materials as stated above. No dealer and no other agent or employee of INGLESINA is authorized to modify, extend or enlarge this warranty.

SCOPE OF LIMITED WARRANTY

- This warranty is made by INGLESINA with only the first Owner of the INGLESINA product and does not extend to any third-parties.
- This limited warranty expressly incorporates all representations set forth by INGLESINA with regard to the purchased product, including but not limited to INGLESINA's product literature, marketing materials and advertisements.
- All terms of this limited warranty are contractual, and not mere recitals, and constitute material terms of this limited warranty.

OTHER RIGHTS

- **Your acceptance of the warranted INGLESINA product constitutes your acceptance of the terms of this limited warranty.** This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

ENTIRE AGREEMENT

- This document contains the entire warranty given by INGLESINA with respect to your INGLESINA product and there are no terms, promises, conditions or warranties regarding your INGLESINA product other than those contained herein. INGLESINA specifically does not authorize any person to extend the time or scope of this limited warranty or to create or assume for INGLESINA any other obligations or liability with respect to the INGLESINA products.
- This warranty is valid only in the original country of purchase. INGLESINA will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

- Regularly inspect the stroller/carriage for wear and tear to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorized Retailer or the Inglesina Customer Care service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by L'Inglesina Baby S.p.A.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- This product requires regular maintenance by the user.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
- Do not store the product if it is still wet and do not leave it in humid environments since mildew may form.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- Should the product be used on the beach, carefully clean and dry it afterwards in order to remove sand and salt as this may cause rusting.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use harsh soaps, solvents, ammonia or benzine.
- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.
- Keep all moving parts clean and, if necessary, lubricate them with light oil.

HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

- It is recommended to wash the lining separately.
- Periodically revive the fabric parts by using a soft garment brush to clean the fabric.
- Follow the lining washing instructions on the labels.



Handwash in cold water



Dry flat in shade



Do not bleach



Do not iron



Do not tumble dry



Do not dry clean

- Dry the textile lining completely before using or storing it.
- To prevent formation of mildew, it is advisable to air the carrier periodically. In particular, separate the textile lining from the structure and run a dry cloth over the bottom.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

fig. 1

APTICA CHASSIS

- A** Rear wheels
- B** Front wheels assembly

APTICA CARRYCOT

- C** Hood lining
- D** Carrycot apron
- L** Mattress

APTICA ALL SEASON STROLLER

- E** Stroller seat
- F** Comfort Cover
- G** Handrail
- J** Hood

ACCESSORIES

- H** Feeding bottle holder
- K** Storage basket

STANDUP (if available)

CHASSIS

CHASSIS OPENING

fig. 2 Holding the lever (**T1**) down, lift the chassis firmly until it opens completely.

fig. 3 **Caution: ensure that all locking mechanisms are properly engaged on both sides before use and that none of the red indicators are visible.**

ASSEMBLING/REMOVING THE REAR WHEELS

fig. 4 Insert the rear wheels (**A**) into the seats on the chassis and push them until they click into place.

fig. 5 **Caution: make sure that the wheels are properly attached before use.** Should it be necessary, the rear wheels can easily be removed.

fig. 6 To remove the rear wheel (**A**) act on the lever (**A1**) and at the same time extract it from its seat on the chassis.

REMOVING/ASSEMBLING THE FRONT WHEEL ASSEMBLY

Should it be necessary, both front wheel assemblies (**B**) can easily be removed.

fig. 7 Pushing the small button (**B1**), pull the wheel assembly out from its housing in the support.

fig. 8 To reinstall it, simply position it and push it until it clicks into place.

fig. 9 **Caution: make sure that the wheels are properly attached before use.**

CLOSING THE CHASSIS

fig. 10 Press the button (**T2**) and simultaneously rotate the rear handle (**T3**) until the chassis closes completely.

Caution: always check that the chassis is closed correctly.

fig. 11 To transport the closed chassis, use the rear handle (**T3**). Never lift the chassis by the handlebar.

REAR WHEELS BRAKE

fig. 12 To operate the brake, press on the centre lever (**T4**).

fig. 13 To release the brake, lift the centre lever (**T4**).

Always engage the brake during stops.

BLOCKING/UNBLOCKING THE FRONT WHEELS

The chassis features swivel wheels.

fig. 14 To lock or unlock them make sure they are correctly aligned, then operate the lever (**B2**) located on both front wheel units.

ADJUSTING THE HANDLEBAR

The chassis features a telescopic handlebar, which can be adjusted to 4 different positions.

fig. 15 Operate both buttons (**T5**) and simultaneously raise or lower the handlebar to the desired position.

STORAGE BASKET

The chassis is equipped with a large storage basket (**K**), which can be easily removed if necessary.

fig. 16 To remove the basket, undo the 4 snap fasteners (**K1**) that secure it to the side tubes and detach the Velcro flap (**K2**) from the rear tube (**T6**).

fig. 17 Detach the 3 lower snap fasteners and pull the rear flap (**K3**) off the central brake unit.

fig. 18 Detach both footplate hooks (**K4**) from their respective pins (**T7**).

fig. 19 With the aid of a screwdriver or similar tool (not included), expand the front seats (**K5**) and at the same time pull off the latch straps (**K6**) on both sides.

To reinstall the basket, carry out the above operations in reverse.

FEEDING BOTTLE HOLDER

The chassis is equipped with a standard feeding bottle holder (**H**).

fig. 20 To fasten the feeding bottle holder, place the upper guide in correspondence of the hook (**H1**) on the chassis and push it in its housing until it is fully attached.

ADDITIONAL CARRYING UNITS FOR CHASSIS: CARRYCOT, STROLLER SEAT

fig. 21 The chassis can be used with the Aptica carrycot and the Aptica All Season stroller seat.

APTICA CARRYCOT

ATTACHING THE CARRYCOT TO THE CHASSIS

fig. 22 Take the carrycot from the handle and attach it to the chassis in correspondence of the housings on both sides of the structure and place it solely facing the parents.

fig. 23 Once the carrycot is installed, check that the indicators (**C1**) on both the attachment devices are **Green**. If they are **Red**, reposition the carrycot correctly until the indicators turn **Green**.

fig. 24 **Caution: before use, make sure that the carrycot is properly attached on both sides by pulling it upwards.**

DETACHING THE CARRYCOT FROM THE CHASSIS

fig. 25 Operate the lever (**C2**) located outside the carrycot and simultaneously lift it, gripping it by the handle.

FITTING THE HOOD LINING

fig. 26 Wrap the hood lining (**C**) around the handle, fixing it with the dedicated buttons (**C3**) and with the central Velcro fastening strap (**C4**).

fig. 27 Complete the fitting by attaching the side and rear Velcro fastenings (**C5**) to the carrycot.

HANDLE AND HOOD ADJUSTMENT

fig. 28 To adjust both the handle and the carrycot hood, press the two internal buttons simultaneously (C6).

fig. 29 Caution: Before carrying or lifting the carrycot, always check that the handle is in its vertical position and properly locked on both sides.

ATTACHING THE APRON

fig. 30 To fit the cover (D) hook the zip fastening to the carrycot and button the flap to the hood.

fig. 31 The front flap of the apron (D1) can be extended and fixed in a position that protects your child from the cold.

fig. 32 The double-slider zip on the cover allows easy access to the child.

CARRYCOT VENTILATION

The carrycot features mesh windows on the sides and a large insert in the hood to ensure constant air circulation within the carrycot, allowing you to keep an eye on your baby, while encouraging their interaction with their surroundings.

fig. 33 The mesh insert in the hood can be accessed simply by opening the zip fastener (C7).

fig. 34 To access the side windows (C8) simply open the two small zip fasteners (C9) and fold back the flap as shown in the figure. The magnets (C10) located on the sides will keep it lifted, thereby allowing uniform ventilation while you can keep an eye on your baby at all times.

WELCOME MATTRESS

fig. 35 The carrycot is equipped with a specially designed mattress (L) that promotes comfort and well-being for the baby.

fig. 36 Once placed in the carrycot, the baby's head should rest on area (L1) of the mattress.

MATTRESS AND INTERNAL LINING MAINTENANCE

It is advisable to remove the mattress and internal lining periodically for correct maintenance.

fig. 37 To remove the internal lining, simply release it from the edge of the carrycot, detach the two elastic slots (C11) from the respective hooks (C12) and remove the two tabs (C13) from their seats on the handle (C14).

fig. 38 Then release the two anchor points (C15) securing it to the base of the carrycot and after detaching the two hooks (C16) anchored to the structure, the lining can be removed.

CARRYCOT LINING MAINTENANCE

fig. 39 If it is necessary to remove the carrycot cover, simply pull it off by unfastening the perimeter straps from the seats on the structure.

fig. 40 When refitting it, ensure that the two elastic loops (C17) are fitted perfectly underneath the lower tabs (C18) on both attachment devices.

Caution! Incorrect positioning of the elastic loops could interfere with correct attachment of the carrycot to the chassis.

APTICA ALL SEASON STROLLER SEAT

ATTACHING THE STROLLER SEAT TO THE CHASSIS

fig. 41 Attach the stroller seat (E) to the chassis, positioning it in the dedicated housings on both sides of the structure.

ADJUSTING THE BACKREST

fig. 42 The backrest can be adjusted to 4 positions; use the central device (E1) and bring the backrest to the desired position.

fig. 43 Caution: before use, make sure that the stroller seat is properly attached on both sides by pulling it upwards.

DETACHING THE STROLLER SEAT FROM THE CHASSIS

fig. 44 Operate the lever (**E2**) and simultaneously lift the stroller seat from the chassis.

Caution: do not, under any circumstance, carry out this operation with the baby inside.

fig. 45 The stroller seat can be used both facing the parent and facing the street.

ADJUSTING THE FOOTREST

fig. 46 To lower the footrest, use both levers (**E3**) positioned on the lower part and simultaneously press them downwards.

fig. 47 To lift the footrest, simply pull it upwards and it shall automatically lock into position.

SAFETY BELTS

fig. 48 Ensure that the safety belts are inserted in the eyelets at the height of the shoulders or immediately above. If the position is not correct, remove the belts from the first pair of eyelets and reinsert them in the second one.

Position both back straps always at the same height.

fig. 49 Fit the ends of the back straps (**E4**) and of the waist straps (**E5**) in the central buckle (**E6**).

fig. 50 Always use the waist strap together with the back harness, adjusting both of them properly.

Caution! Failure to observe this precaution could cause your baby to fall or slip, risking injury.

Caution: adapt the height and the length of the harness according to the baby's growth.

ATTACHING THE HANDRAIL

fig. 51 To attach the bumper bar (**G**), fit it in the dedicated housings (**G2**) in the stroller seat until it clicks into place.

fig. 52 The handrail can be open on one side or fully removed; to open it, press the button (**G1**) and remove it from its housing; to remove it, repeat the procedure on the other side.

ATTACHING THE STROLLER HOOD

fig. 53 To secure the hood (**J**), go next to the side joints (**J1**) on the stroller seat, fit the strap (**J2**) and push strongly until it clicks completely.

fig. 54 First button the press studs (**J3**) to the side joints (**J1**), then all rear buttons (**J4**) to the backrest.

fig. 55 To adjust the hood, simply accompany it to the desired position.

fig. 56 The hood features an additional fabric insert and sun shade that extend the degree of cover, improving protection from the sun.

DETACHING THE HOOD FROM THE STROLLER

fig. 57 To remove the hood (**J**) from the stroller seat, remove all the buttons (**J4**) that secure it to the backrest.

fig. 58 Remove the two snap fasteners (**J3**) that secure the hood to the side joints (**J1**), then pull the internal strap (**J2**) from the joints, pulling it firmly from both sides.

HOOD LINING MAINTENANCE

The hood lining can be removed to allow for its correct maintenance.

fig. 59 Once the hood is released from the stroller, simply pull out the internal strap (**J2**).

CLOSING THE CHASSIS WITH THE STROLLER SEAT ATTACHED (STROLLER CONFIGURATION)

The chassis can be closed with the stroller seat attached, both facing the parent and facing the street.

Facing the parent

fig. 60 Before closing the stroller, fold the hood, recline the backrest to its most horizontal position, and then fully close the stroller, as detailed above.

Facing the street

fig. 61 Before closing the stroller, fold the hood and bring the backrest fully forward, then fully close the stroller as detailed above.

COMFORT COVER

The All Season stroller seat is equipped with Comfort Cover as standard outfit.

The cover, designed to make the child's walk more comfortable as well as to guarantee extra protection during the colder season, can be easily removed.

fig. 62 To remove it, simply undo the two snap fasteners (**E7**) that lock the side panels of the upholstery to the chassis, thus releasing the two side anchors (**E8**).

fig. 63 Remove the back straps from both shoulder straps, then pull them and the lumbar straps out of the slots provided.

fig. 64 Remove the cover (**F**) from the backrest by pulling the shoulder straps out of their respective slots. Take care to detach it correctly at the rear adjustment device (**E1**).

STROLLER SEAT LINING MAINTENANCE

It is recommended to remove the lining periodically to provide for its correct maintenance. To facilitate covering removal, first remove the hood, bumper bar and the Comfort Cover.

fig. 65 Detach the two lower snap fasteners (**E9**) that secure the cover to the seat.

fig. 66 Unfasten the two side buttons (**E7**), remove the side panels from their seats, then the cover from the footrest.

fig. 67 Remove the crotch strap from its protective pad, releasing it from the locking elastic, then from the slot on the seat.

fig. 68 Pull the lower back straps out of the slots in the centre of the backrest.

fig. 69 Unbutton the two straps (**E10**) that secure the cover to the lumbar structure, then pull the two anchoring straps (**E11**) out of the appropriate slots (**E12**).

fig. 70 Release the cover from the side hood joints, pull the back straps out of the slots on the cover, then pull it off the back structure.

REMOVAL/INSTALLATION OF THE SAFETY HARNESS SYSTEM

The All Season stroller is equipped with a safety harness system that can be removed if necessary.

fig. 71 To remove the crotch strap, pull the lower ring (**E13**) out of the slot on the seat (**E14**).

fig. 72 To remove the lower back strap, push the belts through the slot on the backrest (**E15**) and pull one portion firmly until the ring (**E16**) is released from its seats. Then remove the ring (**E16**) from the slot (**E15**) and pull the belt out completely.

fig. 73 To remove the back straps, simply pull them off the metal rings (**E17**) that secure them to the backrest tube.

fig. 74 To install the crotch strap, fit the lower ring (**E13**) only in the slot on the seat (**E14**). The lower ring (**E18**) must remain on the outside.

fig. 75 To reassemble the lower back strap, insert the ring (**E16**) in the appropriate slot on the backrest and, once it is positioned under one of the hooking tabs (**E19**), push it firmly into place.

fig. 76 To reattach the back straps, wrap them individually around the backrest tube, making sure they are not inverted or twisted.

fig. 77 Insert each belt into its respective metal ring (**E17**), taking care that they are

positioned outside the backrest adjustment device (**E1**).

Caution! Position the back harnesses always at the same height.

fig. 78 Caution! Make sure that all the belts are correctly attached to the stroller seat by pulling them individually.

AVERTISSEMENTS

FR

- Ces articles sont conformes aux exigences des normes:
 - 16 CFR section 1227 et ASTM F833-21 du Code Federal et des normes pour Poussettes et Landaus.
 - 16 CFR Section 1225 et ASTM F2050-19 du Code Federal et des normes pour Poussettes et Nacelles destinés au transport d'un ou plusieurs enfants.
 - 16 CFR Pièce 1218 et ASTM F2194-25 Code et normes fédéraux pour les Couffins et les Berceaux.
- **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER LA POUSSETTE ET LE LANDAU.**
- **NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT.**
- **CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE.**

POUSSETTE / LANDAU

- **Ce produit peut être utilisé pour les bébés:**
 - **de 0 jusqu'à maximum 20 livres (9 kg) si la nacelle est utilisée.**
 - **de 3 mois jusqu'à maximum 55 livres (25 kg) si le siège est utilisé.**
- **Pour les bébés de 0 à 3 mois l'utilisation de la nacelle est requise.**
- **NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE LORS DE L'UTILISATION DU PRODUIT.**
- **POUR ÉVITER DE GRAVES DOMMAGES DUS AUX CHUTES ET/OU GLISSEMENTS, UTILISER TOUJOURS LES CEINTURES DE SÉCURITÉ CORRECTEMENT ACCROCHÉES ET RÉGLÉES.**
- **NE PAS ATTACHER D'OBJETS (TELS QUE LES SACS A LANGER) N'IMPORTE OU SUR LA POUSSETTE, MEME SUR LES POIGNEES OU LE GARDE CORPS CAR ILS POURRAIENT RENDRE LE PRODUIT INSTABLE ET DANGEREUX.**

- L'utilisation correcte du système de retenue ne remplace pas la surveillance appropriée d'un adulte.
- Soyez conscient que le garde-corps n'est pas un système de retenue. Toujours utiliser les ceintures de sécurité.
- Ne pas soulever la poussette au moyen du garde-corps, car il pourrait se décrocher.
- Ne jamais soulever le châssis avec le siège poussette accroché, si l'enfant est à l'intérieur et ne jamais transporter l'enfant dans le siège poussette séparé du châssis.
- La poussette n'est pas adaptée pour des sommeils prolongés. Si l'enfant s'endort dans la landau/poussette, le déplacer dans un mobilier fixe spécifique (tels qu'un couffin ou un berceau) dès que possible.
- Ne jamais laisser l'enfant debout ou assis dans le panier porte-objets qui pourrait basculer et causer de graves dommages. La charge maximum du panier porte-objets est de 11 livres (5 kg) et celle du porte-biberon est de 1,1 livre (0,5 kg). Ne pas utiliser le porte-biberon pour transporter des boissons chaudes. Ne pas dépasser la charge maximum recommandée sinon cela pourrait compromettre la stabilité du produit et causer de graves dégâts.
- Ne jamais utiliser le châssis avec le siège poussette/landau accroché, pour monter ou descendre des escaliers ou escalators, avec l'enfant à bord, car vous pourriez perdre soudain le contrôle du moyen ou l'enfant pourrait tomber. Faire également très attention en montant ou descendant une marche, tout comme en marchant sur un sol accidenté.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- Ne pas placer d'objets à lacets/cordons dans, sur ou à côté du produit ni attacher de lacets ou cordons au-dessus du produit, ni aux jouets.
- L'enfant doit être placé dans le siège de la poussette les pieds sur le repose-pieds et la tête sur le haut du dossier. Ne jamais positionner l'enfant la tête en bas.
- Ne pas utiliser le produit si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.
- Ne jamais soulever la poussette ou le landau avec l'enfant à l'intérieur.

NACELLE

AVERTISSEMENTS

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la nacelle.
- Conserver ces instructions pour consultation future.
- Ne pas utiliser si la nacelle présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
- **Risque d'étouffement** : Le produit pourrait se retourner sur des surfaces moelleuses et étouffer l'enfant. **NE JAMAIS** positionner le produit sur un lit, canapé ou d'autres surfaces moelleuses.
- **Risque de Chute** : Les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser le produit. **NE JAMAIS** positionner le produit près de bords de table, de plans de travail ou de surfaces réhaussées.
- **RISQUE DE CHUTE** - Pour éviter les chutes, la nacelle ne doit être utilisée que pour les enfants qui ne parviennent

pas à rester assis de manière autonome, se tourner et qui n'arrivent pas à se lever en appuyant sur les mains ou les genoux et dont le poids maximum est de 20 livres (9 kg), selon la condition qui se présente en premier.

- **RISQUE D'ETOUFFEMENT** - Des nourrissons ont étouffé: dans les espaces entre le rembourrage supplémentaire et le côté de la nacelle. Utiliser uniquement le matelas fourni par le fabricant. **NE JAMAIS** ajouter un oreiller, une couette ou un autre matelas pour le rembourrage.
- **RISQUE D'ETOUFFEMENT - NE JAMAIS** ajouter d'objets mous dans ce nacelle avec l'enfant.
- Pour réduire le risque de **MSN**, les pédiatres recommandent que les nourrissons en bonne santé soient placés sur le dos pour dormir. Placer toujours l'enfant sur le dos lorsqu'il est dans la nacelle, sauf avis contraire du médecin.
- Les lacets peuvent être la cause d'étranglement! Ne pas placer d'objets dotés de lacets autour du cou de l'enfant, tels que cordons ou rubans de capuchon ou de tétine. Ne pas attacher de lacets ou cordons au-dessus du produit, ni aux jouets.
- **NE JAMAIS** utiliser la nacelle comme système de retenue pour le transport en voiture.
- Ne pas ajouter de matelas en plus de celui fourni avec la nacelle ou homologué par le fabricant.
- Utiliser uniquement sur une surface horizontale, stable et sèche.
- Vérifier que la poignée de transport soit en position verticale et correctement accrochée des deux côtés, avant de soulever ou transporter la nacelle.
- Avant de soulever ou de transporter la nacelle, toujours vérifier que le dossier est réglé dans la position la plus basse.
- Vérifiez toujours que le dossier est réglé à la position la plus basse pour dormir.
- Quand l'enfant est dans la nacelle, sa tête ne doit jamais être plus basse que le corps.

⚠️ AVERTISSEMENTS

Le non-respect de ces avertissements et des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

RISQUE DE SUFFOCATION

Des bébés ont suffoqué :

- Sur les oreillers, les couettes et les rembourrages supplémentaires.
- Dans les espaces entre un matelas de mauvaise taille, ou un rembourrage supplémentaire et les côtés du produit.
- Ne **JAMAIS** ajouter de literie souple ou de rembourrage.
- Utiliser **UNIQUEMENT** le matelas fourni par le fabricant.
- Placer toujours votre bébé sur le dos pour dormir afin de réduire le risque de mort subite du nourrisson et d'étouffement.
- Si un drap est utilisé avec le tampon, utiliser uniquement celui fourni par le fabricant du produit ou un drap spécialement conçu pour s'adapter aux dimensions du produit du matelas.
- **RISQUE DE CHUTE :** Pour aider à prévenir les chutes,
 - Ne pas utiliser ce produit lorsque le bébé commence à se relever sur les mains et les genoux ou lorsqu'il a atteint 9 kg (20 lbs), selon la première éventualité.
 - Vérifiez toujours que le couffin est bien verrouillé sur la base/le support en tirant vers le haut sur le couffin.
 - Les cordons présentent un risque d'étranglement ! Ne pas mettre d'objets tels que les cordons d'une capuche ou le cordon d'une tétine autour du cou de l'enfant. Ne pas placer d'objets munis d'une corde autour du cou de l'enfant, tels que les cordons de capuche ou de sucette.
 - Ne pas utiliser si une partie du couffin est cassé, déchiré ou manquant.

• **RISQUES DE CHUTE** - Vérifiez toujours que le couffin est correctement verrouillé sur la base/le support en tirant vers le haut sur le lit du couffin.

• **Risque de suffocation:** Sur des surfaces molles, la nacelle peut rouler et suffoquer l'enfant. **NE JAMAIS** poser la nacelle

sur un lit, un canapé ou d'autres surfaces molles.

- **Risque de Chute** : Les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser le produit. **NE JAMAIS** positionner le produit près de bords de table, de plans de travail ou de surfaces réhaussées.

- **NE JAMAIS** utiliser la nacelle comme système de retenue pour le transport en voiture.

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la nacelle.

- Conserver ces instructions pour consultation future.

- Ne pas utiliser si la nacelle présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.

- Le couffin Inglesina Aptica est utilisable seulement avec le support Standup Inglesina.

- Lors du détachement du couffin du support, il est recommandé de toujours garder une main sur la poignée de transport.

- Ne pas utiliser ou ajouter de matelas en dehors de celui fourni avec le couffin.

- Utiliser le couffin uniquement sur une surface horizontale, stable et sèche.

- Vérifier que la poignée de transport soit en position verticale et correctement accrochée des deux côtés, avant de soulever ou transporter le couffin.

- Ne jamais soulever le châssis avec le siège de la poussette et le couffin accroché, si l'enfant est à l'intérieur.

- Avant de soulever ou de transporter la nacelle, toujours vérifier que le dossier est réglé dans la position la plus basse.

- Vérifiez toujours que le dossier est réglé à la position la plus basse pour dormir.

- Quand l'enfant est installé dans le couffin, sa tête ne doit jamais être plus bas que son corps.

PRECAUTIONS D'EMPLOI SUPPLEMENTAIRES

Poussette/Landau/Nacelle

- Le châssis Inglesina Aptica ne peut être utilisé qu'avec la nacelle Inglesina Aptica ou avec le siège poussette Inglesina Aptica.

- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un seul enfant.

- Pour la sécurité de l'enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et les garder hors de portée des bébés et des enfants.

- Avant le montage, assurez-vous que le produit et tous ses composants n'ont pas été endommagés pendant le transport. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit, tenez-le hors de portée des enfants et contactez votre revendeur agréé ou le service clientèle d'Inglesina.

- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par des personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit. Ce produit ne doit être utilisé que par un adulte.

- Évitez toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord. Il faut accorder une attention particulière à ces opérations lorsque l'enfant est à proximité.

- Dans les opérations de réglage il faut s'assurer que les parties mobiles du produit n'entrent pas en contact avec l'enfant (ex. dossier, capote, etc.); il faut toujours s'assurer que durant ces opérations le frein soit correctement enclenché.

- Éviter toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord.

- Il faut accorder une attention particulière à ces opérations lorsque l'enfant est à proximité.
- Ne pas laisser d'enfants ou d'animaux jouer à proximité du produit et monter dessus sans surveillance.
- Avant l'utilisation :
 - veiller à ce que le produit soit bien assemblé, que toutes ses pièces soient attachées correctement et que tous les mécanismes soient activés. Veiller à ce que le revêtement soit bien assemblé à la structure.
 - veiller à ce que le châssis soit complètement ouvert et que tous les mécanismes d'accrochage soient enclenchés.
 - veiller à ce que la nacelle, le siège poussette soient correctement accrochés en les tirant vers le haut.
- Pour éviter de se coincer les doigts, faire attention lors du pliage et du dépliage du produit.
- Examiner régulièrement le produit et ses composants afin de relever les signes de dommages et/ou usure, les tissus décousus et lacérés. En cas de dommage ou de dysfonctionnement, gardez le produit hors de portée des enfants, ne l'utilisez pas et/ou ne tentez pas de le réparer ; contactez votre revendeur agréé ou le service clientèle d'Inglesina.
- Ne pas utiliser le produit si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant. Contacter immédiatement la boutique pour tout remplacement.
- Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires autres que celles fournies L'Inglesina Baby S.p.A.
- Ne pas faire de transformation ou de modification du produit.
- Toute charge appliquée à la poignée et/ou au dossier et/ou de côté sur le produit peut compromettre la stabilité du produit.
- Attacher des animaux domestiques au produit pourrait en compromettre la stabilité et en faire perdre le contrôle.
- Ne jamais placer le produit près d'escaliers ou de marches, même si le frein est enclenché, car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser le produit.
- Ne pas laisser le châssis avec le siège poussette/nacelle accroché, sur un terrain en pente, quand l'enfant est à bord, même si le frein est enclenché. L'efficacité des freins est limitée sur de fortes pentes.
- Lors du stationnement, vérifier que le frein est correctement engagé en déplaçant le produit de l'avant vers l'arrière.
- Toujours enclencher le frein lorsque l'enfant est placé ou retiré du siège/nacelle, en cas d'arrêt et pendant le montage/démontage des accessoires.
- Toujours utiliser le frein en cas d'arrêt, même court.
- Ne pas laisser l'enfant dans le châssis avec le siège poussette/nacelle accroché lors de voyages transport en commun(ex. : train, bus, etc.).
- Ne jamais utiliser le siège poussette comme un siège auto.
- Il faut être conscient des dangers occasionnés par la présence de flammes libres ou autres sources de chaleurs comme radiateurs, cheminées, poêles, etc.: ne jamais laisser le produit près de ces sources de chaleur.
- S'assurer que toutes les possibles sources de danger (ex. câbles, fils électriques, etc.) soient maintenues loin de la portée de l'enfant.
- Ne pas laisser le produit avec l'enfant à bord, où les cordes, rideaux ou autres pourraient être utilisées par l'enfant pour grimper ou bien être une cause d'étouffement ou d'étranglement.
- Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut garder le produit hors de portée de l'enfant. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet! Ne pas laisser l'enfant jouer avec le produit.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.
- Pour éviter surchauffe et brûlures, ne pas exposer l'enfant à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées, même si la capote est complètement baissée.
- La nacelle est équipée de fenêtres d'aération qui permettent de surveiller le bébé tout en favorisant son interaction avec son environnement. Leur ouverture permet également de

faire circuler l'air dans la nacelle, facilitant ainsi la thermorégulation de l'enfant quand il fait chaud. Il est recommandé de garder les fenêtres de la nacelle fermées en cas de conditions météorologiques défavorables (par ex. vent fort, pluie, basses températures, etc.).

CONDITIONS DE GARANTIE (VINGT QUATRE (24) MOIS) **[Applicables pour les Etats Unis uniquement]**

GARANTIE

- Inglesina USA Inc. (« INGLESINA ») garantit que, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus correctement, les produits INGLESINA ne présenteront aucun défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la date de livraison au premier propriétaire (le « Propriétaire »). La garantie INGLESINA limitée de vingt-quatre (24) mois est désignée dans la présente notice par l'expression « la garantie limitée ». La seule et unique solution dans le cadre de la présente garantie limitée en cas de défaut dans un produit INGLESINA est la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux, à la discrétion d'INGLESINA.
- **Une année de garantie supplémentaire (pour un total de 3 ans) sera accordée aux clients qui auront créé un compte et enregistré le produit à l'adresse : inglesina.us/extra-warranty.**

NON GARANTI

- Cette garantie limitée ne s'applique pas, et INGLESINA n'a aucune obligation à cet égard, en cas de dommages ou de dépenses liés à des défauts provoqués par une utilisation, un entretien ou un stockage du produit INGLESINA différents de ce qui est spécifié dans les manuels ou autres documents fournis au Propriétaire. De même, cette garantie limitée ne s'applique pas, et INGLESINA n'a aucune responsabilité à en cas de dommages ou de dépenses liés à :
 - Un produit dont les spécifications d'usine ont été altérées, changées ou modifiées ;
 - Un produit acheté auprès d'un revendeur non autorisé (voir la liste des revendeurs autorisés à l'adresse <https://inglesina.us/pages/store-locator>);
 - Accidents, mésusage, abus, usage anormal, mauvais usage, usage négligent, conduite volontaire, manque de maintenance ou de stockage raisonnable et correct, réparations mal effectuées et/ou usure normale ou détérioration due à l'usage du produit;
 - L'utilisation de pièces accessoires qui ne sont pas fabriquées par Inglesina ;
 - Tout défaut ou non conformité n'ayant pas été communiquée par écrit promptement et à temps à INGLESINA, et dans tous les cas, dans les trente (30) jours suivant la découverte de ces derniers.

DEMANDE DE GARANTIE

- **En cas de défaut couvert par la présente garantie limitée, le Propriétaire doit contacter le Service Clients INGLESINA :**
 - Par téléphone au numéro : (888)542-1112
 - Par courrier électronique à l'adresse : inglesinausa@inglesina.com (veuillez inclure des photos de votre produit pour obtenir une réponse plus rapidement)
- Toutes les réparations sous garantie doivent être réalisées exclusivement par INGLESINA ou un tiers préalablement agréé par INGLESINA. Pour obtenir les services sous garantie pour votre produit INGLESINA, notamment en ce qui concerne d'éventuelles pièces défectueuses, votre réclamation spécifique et détaillée doit être adressée et reçue par INGLESINA conformément aux conditions spécifiées dans la présente Garantie limitée et dans la période de garantie applicable. INGLESINA doit approuver, par écrit, toutes les réparations couvertes ou réalisées en accord avec la présente garantie limitée. Le Propriétaire est responsable de toutes les dépenses associées au transport, aller et retour, du produit INGLESINA et/ou de la pièce défectueuse à INGLESINA ou tout tiers préalablement agréé par écrit par INGLESINA.
- Si le problème n'est pas couvert par la garantie, le client devra payer tous les frais

associés au service fourni.

- **Il est obligatoire de conserver le ticket de caisse pour faire valoir la garantie.**

DOMMAGES

- Sauf si expressément prévu par la Garantie Limitée présente, **INGLESINA NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES DÉRIVANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT INGLESINA, NI POUR TOUTE AUTRE RÉCLAMATION EN VERTU DE L'ACCORD PRÉSENT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT D'ORIGINE CONTRACTUELLE OU QU'ELLE DÉRIVE D'UN ACTE PRÉSUMÉ ILLICITE OU AUTRE.** Dans tous les cas, la responsabilité éventuelle d'Inglesina, sera limitée au prix d'achat du produit. Les déclarations de garantie précitées sont exclusives et remplacent tout autre remède. Certains états n'autorise pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou secondaires, cette limitation ou exclusion pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

- **TOUTE GARANTIE IMPLICITE VISANT LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE DÉCOULANT D'UNE TRANSACTION OU D'UNE PRATIQUE COMMERCIALE, EN VERTU DE LA LOI OU AUTREMENT, EST STRICTEMENT LIMITÉE PAR LES PRÉSENTES AUX TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE.** Cet Accord sera l'unique et exclusif remède à disposition du Propriétaire concernant le produit INGLESINA acheté par le Propriétaire. En cas d'infraction présumée à une garantie ou en cas d'action légale entreprise par l'acheteur, se fondant sur la négligence supposée ou la conduite délictuelle de INGLESINA, l'unique et exclusif remède du Propriétaire sera la réparation ou le remplacement des matériels défectueux, comme mentionné ci-dessus. Aucun revendeur et aucun autre agent ou employé de INGLESINA n'est autorisé à modifier, à prolonger ou augmenter cette garantie.

PORTÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE

- Cette garantie est établie par INGLESINA uniquement avec le premier Propriétaire du produit INGLESINA et se s'applique pas aux tierces parties.
- Cette garantie limitée comprend expressément toutes les représentations stipulées dans les présentes par INGLESINA concernant le produit acheté, y compris, mais sans s'y limiter, la documentation du produit INGLESINA et le matériel de promotion et de publicité.
- Tous les termes de cette garantie limitée sont contractuels et non simplement cités, et représentent les termes concrets de cette garantie limitée.

AUTRES DROITS

- **Votre acceptation du produit garanti INGLESINA implique votre acceptation des termes de cette garantie limitée.** Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pourriez également avoir d'autres droits, variant d'état à état.

TOTALITÉ DE L'ACCORD

- Ce document contient l'entière de la garantie donnée par INGLESINA concernant votre produit INGLESINA et il n'existe pas d'autres termes, promesses, conditions ou garanties concernant votre produit INGLESINA que ceux contenus dans les présentes. INGLESINA n'autorise personne à augmenter la durée ou la portée de cette garantie limitée, ou à créer ou assumer au nom de INGLESINA d'autres obligations ou responsabilités concernant les produits INGLESINA.
- La présente garantie est valable uniquement dans le pays d'achat d'origine. INGLESINA n'enverra aucune pièce de rechange en dehors du pays d'achat.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôler régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne pas

l'utiliser et contacter rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.

- Ne pas utiliser de pièces de rechange et/ou d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- Ce produit demande un entretien régulier de la part de l'utilisateur.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Ne pas garder le produit s'il est encore mouillé et ne pas le laisser dans des atmosphères humides car il peut se former de la moisissure.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur sur beaucoup de matériaux.
- Après une éventuelle utilisation sur la plage, nettoyer et sécher soigneusement le produit pour enlever le sable et le sel qui pourraient causer de la rouille.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser de solvants, ammoniacal ou essence.
- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.
- Maintenir propres toutes les parties en mouvement et si nécessaire les lubrifier avec une huile légère.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE

- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Raviver périodiquement les parties en tissu en utilisant une brosse à vêtements douce pour les nettoyer.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide



Faire sécher à plat à l'ombre



Ne pas utiliser eau de javel



Ne pas repasser



Ne pas sécher mécaniquement



Ne pas laver à sec

- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.
- Pour prévenir l'éventuelle formation de moisissures, il est conseillé d'aérer régulièrement la nacelle. Pour le nettoyage en détail, séparer le revêtement en tissu de la structure et passer un chiffon sec sur le fond.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

FR

fig. 1

CHASSIS APTICA

- A Roues arrière
- B Groupe roues avant

NACELLE APTICA

- C Revêtement capote
- D Couverture de la nacelle
- L Matelas

POUSSETTE APTICA ALL SEASON

- E Siège poussette
- F Comfort Cover
- G Main courante
- J Capote

ACCESSOIRES

- H Porte-biberon
- K Panier porte-objets

STANDUP (si présente)

CHASSIS

OUVERTURE CHÂSSIS

fig. 2 Tout en appuyant sur le levier (**T1**), soulever le châssis avec fermeté jusqu'à sa complète ouverture.

fig. 3 **Attention : s'assurer que tous les mécanismes de fermeture sont accrochés correctement des deux côtés avant l'utilisation et qu'aucun des indicateurs rouges n'est visible.**

ASSEMBLAGE/RETRAIT ROUES ARRIÈRE

fig. 4 Insérer les roues arrière (**A**) aux endroits prévus à cet effet sur le châssis et les pousser jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

fig. 5 **Avertissement : s'assurer que les roues soient correctement fixées avant l'emploi.**

En cas de besoin, les roues arrière peuvent être facilement retirés.

fig. 6 Pour retirer la roue arrière (**A**), intervenir sur le levier (**A1**) et la sortir simultanément de son siège sur le châssis.

RETRAIT/ASSEMBLAGE GROUPE ROUES AVANT

En cas de besoin, les deux groupes roue avant (**B**) peuvent être facilement retirés.

fig. 7 En appuyant sur le petit bouton (**B1**), extraire le groupe roue de son logement sur le support.

fig. 8 Pour le réinstaller, il suffit de le mettre en place et de le pousser dans son logement jusqu'à entendre un déclic.

fig. 9 **Avertissement : s'assurer que les roues soient correctement fixées avant l'emploi.**

FERMETURE DU CHÂSSIS

fig. 10 En appuyant sur le bouton (T2), tourner simultanément la poignée arrière (T3) jusqu'à ce que le châssis se ferme complètement.

Attention : toujours vérifier que le châssis est fermé correctement.

fig. 11 Pour transporter le châssis fermé, utiliser la poignée arrière (T3).

Ne jamais soulever le châssis par la poignée télescopique.

FREIN DES ROUES ARRIERES

fig. 12 Pour serrer le frein, appuyer sur le levier du milieu (T4).

fig. 13 Pour desserrer le frein, soulever le levier du milieu (T4).

Toujours mettre le frein pendant les arrêts.

BLOCAGE/DEBLOCAGE DES ROUES AVANT

Le châssis est doté de roues pivotantes.

fig. 14 Pour les bloquer ou les débloquent, s'assurer qu'ils sont correctement alignés, puis actionner le levier (B2) situé sur les deux trains de roues avant.

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE TÉLESCOPIQUE

Le châssis est doté d'une poignée télescopique réglable en 4 différentes positions.

fig. 15 Appuyer sur les deux boutons (T5) et lever ou abaisser simultanément la poignée jusqu'à la position souhaitée.

PANIER PORTE-OBJETS

Le châssis est équipé d'un panier porte-objets d'une grande capacité (K), qui peut être facilement retiré en cas de nécessité.

fig. 16 Pour retirer le panier, détacher les 4 boutons pression (K1) qui le tiennent fixé aux tubes latéraux, puis détacher le rabat en Velcro (K2) du tube arrière (T6).

fig. 17 Détacher les trois boutons automatiques inférieurs et retirer le rabat inférieur (K3) du groupe de freinage central.

fig. 18 Détacher les deux crochets du repose-pieds (K4) de leurs axes (T7).

fig. 19 À l'aide d'un tournevis ou d'un outil semblable (non fourni), dilater les logements avant (K5) tout en retirant les bandes de fixation (K6) des deux côtés.

Pour remonter le panier, répéter les opérations ci-dessus dans l'ordre inverse.

PORTE-BIBERON

Le châssis est muni de porte-biberon de série (H).

fig. 20 Pour fixer le porte-biberon, positionner le guide supérieur en correspondance du crochet (H1) sur le châssis et le presser vers son siège jusqu'à l'accrochage complet.

UNITÉS DE TRANSPORT SUPPLÉMENTAIRES AU CHÂSSIS : NACELLE, SIÈGE POUSSETTE

fig. 21 Le châssis peut être utilisé avec la nacelle Aptica et le siège poussette Aptica All Season.

NACELLE APTICA

ATTELAGE DE LA NACELLE SUR LE CHÂSSIS

fig. 22 En tenant le berceau par la poignée, l'accrocher au châssis aux endroits prévus à cet effet sur les deux côtés de la structure, en l'orientant exclusivement vers l'adulte.

fig. 23 Une fois la nacelle installée, vérifier que les indicateurs (C1) présents sur les deux dispositifs d'enclenchement soient **Verts**. S'ils sont **Rouges**, repositionner correctement la nacelle jusqu'à ce que les indicateurs deviennent **Verts**.

fig. 24 Avertissement : Avant utilisation, s'assurer que la nacelle est toujours bien accrochée des deux côtés en la tirant vers le haut.

RETRAIT DE LA NACELLE DU CHASSIS

fig. 25 Agir sur le levier (**C2**) placé extérieurement à la nacelle et, simultanément, la soulever, en la prenant par la grosse poignée.

MONTAGE DU REVÊTEMENT CAPOTE

fig. 26 Enrouler le revêtement capote (**C**) autour de la grosse poignée, en le fixant avec les boutons prévus (**C3**) et avec le rabat à scratch central (**C4**).

fig. 27 En compléter le montage en accrochant les scratches latéraux et arrière (**C5**) à la nacelle.

REGLAGE DE LA POIGNEE ET DE LA CAPOTE

fig. 28 Pour régler aussi bien la grosse poignée que la capote de la nacelle, appuyer simultanément sur les deux boutons internes (**C6**).

fig. 29 Avertissement: Vérifier que la poignée de transport soit en position verticale et correctement accrochée des deux côtés, avant de soulever ou transporter la nacelle

ACCROCHAGE DE LA COUVERTURE

fig. 30 Pour monter la couverture (**D**), accrocher la zip de fixation au berceau et boutonner le rabat à la capote.

fig. 31 Le rabat avant de la couverture (**D1**) peut être fixé dans la position adéquate pour protéger l'enfant du froid.

fig. 32 La zip à double curseur de la couverture permet d'accéder facilement à l'enfant.

AÉRATION NACELLE

La nacelle est équipée de fenêtres d'aération sur les côtés et d'un grand insert dans la capote qui permettent de faire circuler constamment l'air dans la nacelle, afin de surveiller l'enfant tout en favorisant son interaction avec son environnement.

fig. 33 L'insert en filet de la capote est accessible simplement en ouvrant la fermeture éclair (**C7**).

fig. 34 Pour accéder aux fenêtres latérales (**C8**) il suffit d'ouvrir les deux petites fermetures éclair (**C9**) et de replier le rabat comme le montre la figure. Les aimants (**C10**) présents sur les côtés le maintiendront soulevé, ce qui permet non seulement d'aérer de manière uniforme, mais aussi de pouvoir regarder l'enfant à tout moment.

WELCOME MATTRESS

fig. 35 La nacelle est équipée d'un matelas spécifique (**L**) conçu pour favoriser le confort et le bien-être du bébé.

fig. 36 Une fois installé dans la nacelle, la tête du bébé devra reposer sur la zone (**L1**) du matelas.

ENTRETIEN DU MATELAS ET DU REVÊTEMENT INTERNE

Il est conseillé de retirer périodiquement le matelas et le revêtement interne afin de veiller à leur entretien.

fig. 37 Pour retirer le revêtement interne, l'extraire du contour de la nacelle, détacher les deux boucles élastiques (**C11**) de leurs crochets (**C12**) et extraire les deux languettes (**C13**) de leurs logements au niveau de la grosse poignée (**C14**).

fig. 38 Puis extraire les deux ancrages (**C15**) qui le bloquent au fond de la nacelle et, une fois détachées les deux crochets (**C16**) accrochées à la structure, le revêtement peut être retiré.

ENTRETIEN DU REVÊTEMENT NACELLE

fig. 39 S'il est nécessaire d'enlever le revêtement du berceau, il suffit de le retirer en détachant des sièges de la structure les sangles sur le périmètre.

fig. 40 Après l'avoir remonté, s'assurer que les deux passants élastiques (**C17**) sont parfaitement insérés sous les languettes inférieures (**C18**) sur les deux dispositifs

d'accrochage.

Attention ! Le positionnement incorrect des sangles élastiques pourrait interférer avec le correct accrochage de la nacelle sur le châssis.

SIÈGE POUSSETTE APTICA ALL SEASON

ACCROCHAGE DU SIÈGE POUSSETTE AU CHÂSSIS

fig. 41 Accrocher le siège poussette (E) au châssis, en le positionnant au niveau des logements adéquats sur les deux côtés de la structure.

REGLAGE DU DOSSIER

fig. 42 Il est possible de régler le dossier sur 4 positions ; se servir du dispositif central (E1) et le déplacer jusqu'à la position souhaitée.

fig. 43 Avertissement : Avant utilisation, s'assurer que le siège poussette est toujours bien accrochée des deux côtés en la tirant vers le haut.

DÉCROCHAGE DU SIÈGE POUSSETTE DU CHÂSSIS

fig. 44 Agir sur le levier (E2) et, simultanément, soulever le siège poussette du châssis.

Avertissement : ne jamais effectuer cette opération avec le bébé à bord.

fig. 45 Il est possible d'utiliser le siège de la poussette aussi bien orienté vers l'adulte que vers la rue.

REGLAGE DU REPOSE-PIEDS

fig. 46 Pour abaisser le repose-pieds se servir des deux leviers (E3) situés sur la partie inférieure de celui-ci, en les poussant en même temps vers le bas.

fig. 47 Pour relever le repose-pieds, il suffit de le tirer vers le haut. Il se bloquera automatiquement.

CEINTURES DE SECURITE

fig. 48 Vérifier que les ceintures soient introduites dans les œillets à la hauteur des épaules ou immédiatement au dessus. Si la position n'est pas correcte, enlever les ceintures depuis le premier couple d'œillets et les réintroduire dans le deuxième.

Toujours placer les deux ceintures à la même hauteur.

fig. 49 Introduire les extrémités des ceintures dorsales (E4) et des ceintures ventrales (E5) dans la boucle centrale (E6).

fig. 50 Toujours utiliser la ceinture ventrale avec celles dorsales, en les réglant correctement.

Avertissement ! Le non-respect de cette précaution peut provoquer des chutes ou des glissements de l'enfant, avec risque de blessure.

Attention : régler la hauteur et la longueur des ceintures de sécurité au fur et à mesure de la croissance de l'enfant.

ACCROCHAGE DE LA MAIN COURANTE

fig. 51 Pour fixer la main courante (G), l'insérer dans les sièges prévus à cet effet (G2) sur le siège de la poussette jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

fig. 52 On peut ouvrir la main courante d'un côté ou bien l'enlever complètement ; pour l'ouvrir, appuyer sur le bouton (G1) et l'enlever de son siège. Pour l'enlever, répéter l'opération également de l'autre côté.

ACCROCHAGE DE LA CAPOTE DE LA POUSSETTE

fig. 53 Pour accrocher la capote (J), se placer au niveau des articulations latérales (J1) situées sur le siège de la poussette, y insérer la languette (J2) et pousser énergiquement jusqu'à la fixation complète.

fig. 54 Fermer d'abord les boutons-pression (J3) au niveau des articulations latérales (J1), puis tous les boutons arrière (J4) sur le dossier.

fig. 55 Pour régler la capote, il suffit de l'accompagner dans la position désirée.

fig. 56 La capota est dotée d'un empiècement supplémentaire en tissu et d'un pare-soleil qui, en augmentant le rayon de couverture, assurent une plus grande protection contre le soleil.

DECROCHAGE DE LA CAPOTE DE LA POUSSETTE

fig. 57 Pour retirer la capote (**J**) du siège de la poussette, détacher tous les boutons (**J4**) qui la fixent au dossier.

fig. 58 Détacher les deux boutons pression (**J3**) qui fixent le revêtement aux articulations latérales (**J1**), puis extraire la sangle interne (**J2**) des mécanismes d'articulation en la tirant énergiquement des deux côtés.

ENTRETIEN DU REVETEMENT DE LA CAPOTE

Pour un bon entretien, le revêtement de la capote peut être retiré.

fig. 59 Une fois que la capote est détachée de la poussette, il suffit de retirer la sangle interne (**J2**).

FERMETURE DU CHÂSSIS AVEC LE SIÈGE POUSSETTE ACCROCHÉ (CONFIGURATION POUSSETTE)

Le châssis peut être fermé avec le siège de la poussette accroché, soit vers l'adulte, soit vers la rue.

Vers l'adulte

fig. 60 Avant de fermer la poussette, replier la capote, incliner le dossier en position horizontale, puis procéder à la fermeture complète de la poussette, comme indiqué plus haut.

Vers la rue

fig. 61 Avant de fermer la poussette, replier la capote, positionner le dossier tout en avant, puis procéder à la fermeture complète de la poussette, comme indiqué plus haut.

COMFORT COVER

Le siège de la poussette All Season est doté de la Comfort Cover de série.

Cette couverture, conçue pour rendre la promenade de l'enfant confortable et plus sûre en le protégeant pendant la saison froide, peut facilement être retirée.

fig. 62 Pour la retirer, il suffit de détacher les deux boutons-pression automatiques (**E7**) qui bloquent les côtés du revêtement de la structure, en libérant de telle manière les deux points de fixation latéraux (**E8**).

fig. 63 Retirer les ceintures dorsales des deux bretelles rembourrées, puis extraire celles-ci et les ceintures lombaires de leurs fentes.

fig. 64 Retirer la housse (**F**) du dossier en retirant les bretelles rembourrées de leurs fentes respectives. Prendre soin de la retirer convenablement au niveau du dispositif de réglage arrière (**E1**).

ENTRETIEN DU REVÊTEMENT SIÈGE POUSSETTE

Pour un bon entretien, il est conseillé de retirer régulièrement le revêtement.

Pour faciliter le retrait de la housse, il faut d'abord retirer la capote, la main courante et le Comfort Cover.

fig. 65 Détacher les deux boutons pressions inférieurs (**E9**) qui maintiennent la housse du siège.

fig. 66 Détacher les deux boutons situés sur les côtés (**E7**), retirer les pièces latérales de leur logement, puis le revêtement du repose-pieds.

fig. 67 Retirer la ceinture entrejambes de son coussinet de protection, en la libérant de l'élastique de blocage, puis de la fente sur le siège.

fig. 68 Tirer les ceintures lombaires en dehors des fentes au milieu du dossier.

fig. 69 Débouter les deux bandes (**E10**) qui fixent le revêtement à la structure lombaire, puis extraire les deux sangles de fixation (**E11**) de leurs fentes (**E12**).

fig. 70 Détacher le revêtement des articulations de la capote des deux côtés, retirer les ceintures dorsales de leurs fentes sur le revêtement, puis retirer celui-ci du dossier.

RETRAIT/INSTALLATION DU SYSTÈME DE CEINTURES DE SÉCURITÉ

La poussette All Season est équipée d'un système de ceintures de sécurité qui peut être retiré en cas de nécessité.

fig. 71 Pour retirer la ceinture entrejambes, désenfiler l'anneau inférieur (**E13**) de la fente du siège (**E14**).

fig. 72 Pour enlever la ceinture lombaire, enfoncer les sangles dans les fentes sur le dossier (**E15**) et les tirer énergiquement jusqu'à ce que la boucle (**E16**) ne se détache de son siège. Retirer ensuite l'anneau (**E16**) de sa fente (**E15**) et sortir complètement les ceintures.

fig. 73 Pour retirer les ceintures dorsales, il suffit de les retirer de leurs boucles en métal (**E17**) les fixant au tube du dossier.

fig. 74 Pour installer la ceinture entrejambes, insérer uniquement l'anneau inférieur (**E13**) dans la fente du siège (**E14**). L'anneau supérieur (**E18**) doit rester à l'extérieur.

fig. 75 Pour remonter la ceinture lombaire, introduire l'anneau (**E16**) dans sa fente sur le dossier et, lorsqu'il se trouve sous l'une des languettes d'accrochage (**E19**), le pousser fermement pour qu'il entre dans son logement.

fig. 76 Pour fixer à nouveau les ceintures dorsales, les rouler une à une autour du tube du dossier, en prenant soin de ne pas les inverser ni de les emmêler.

fig. 77 Introduire chaque ceinture dans sa boucle en métal (**E17**) en veillant à ce qu'elles se disposent à l'extérieur du dispositif de réglage du dossier (**E1**).

Avertissement ! Toujours placer les ceintures dorsales à la même hauteur.

fig. 78 Avertissement ! S'assurer que toutes les ceintures sont fixées correctement au siège de la poussette en les tirant une à une.

ADVERTENCIAS

• Este artículo cumple todos los requisitos estipulados en las normas y reglamentos:

- 16 CFR Sección 1227 y ASTM F833-21 del Código Federal y las Normas para Sillitas de paseo y Cochecitos.
- 16 CFR Sección 1225 y ASTM F2050-19 del Código Federal y las Normas para Capazo portátil.
- 16 CFR Sección 1218 y ASTM F2194-25 del Código Federal y las Normas para Capazos y Cunas.

• **LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR Y UTILIZAR LA SILLITA DE PASEO.**

• **EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR HERIDAS GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.**

• **CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**

SILLITA DE PASEO/COCHECITO

• **Este producto puede utilizarse con niños:**

- **a partir de 0 meses y hasta un peso máximo de 9 kg, si se usa el capazo.**
- **a partir de 3 meses y hasta un peso máximo de 25 kg si se usa el asiento.**

• **Para niños desde el nacimiento hasta los 3 meses, se recomienda el uso del capazo opcional.**

• **NO DEJE NUNCA AL NIÑO SOLO CUANDO ESTÉ UTILIZANDO ESTE PRODUCTO.**

• **PARA EVITAR GRAVES DAÑOS DEBIDOS A CAÍDAS O DESLIZAMIENTOS, UTILIZAR SIEMPRE LOS ARNESES DE SEGURIDAD CORRECTAMENTE ENGANCHADOS Y AJUSTADOS.**

• **NO CUELQUE NI PONGA OBJETOS (COMO LIBROS DE BOLSILLO O BOLSAS DE PAÑALES) EN EL COCHECITO/ LA SILLITA YA QUE PODRÍAN COMPROMETER LA ESTABILIDAD Y LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO.**

- El uso correcto del sistema de sujeción no sustituye a la adecuada supervisión de un adulto.
- Os informamos de que la barra de seguridad no es un sistema de retención. Hagan siempre uso del arnés de seguridad.
- No levantar la sillita de paseo por medio de la barra, ya que podría desengancharse.
- No enganchar ni quitar el asiento de la sillita de paseo con el niño instalado ni transportar al niño en el asiento separado del chasis.
- Este producto no está destinado para que el bebé duerma en él largos períodos. Cuando el bebé necesite dormir es necesario usar una cama o una cuna.
- No permita nunca que el niño se ponga de pie o se siente en la cesta, ya que la sillita de paseo se podría volcar y causar lesiones graves en el niño. El peso máximo de los objetos depositados en la cesta es de 5 kg (11 lb). El portabiberón soporta una carga máxima de 0,5 kg (1,1 lb) y nunca debe utilizarse con bebidas calientes. No debe superarse el peso máximo recomendado, ya que podrían producirse condiciones de inestabilidad peligrosas.
- No utilizar el chasis con el asiento de la sillita de paseo o el capazo enganchados para subir o bajar escaleras o escaleras mecánicas con el niño instalado; podría perder el control inesperadamente y el niño podría caerse. Prestar especial atención al salir y bajar escalones o en otras superficies irregulares.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No coloque nunca artículos con cordones (incluidos, juguetes) en, sobre o cerca de la sillita de paseo/cochecito.
- El niño deberá situarse en la sillita de paseo únicamente con los pies abajo sobre el reposapiernas y la cabeza arriba apoyada en el respaldo. No coloque al niño en la sillita de paseo con la cabeza en los pies.
- Si la sillita de paseo/cochecito sufriera daños o se rompiera, deberá dejar de utilizarla.
- No eleve nunca la sillita de paseo o el cochecito con el niño dentro.

CAPAZO



ADVERTENCIAS

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el capazo.
- Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- No utilice el capazo si está dañado o roto.
- **Peligro de asfixia:** El portabebé puede volcar sobre superficies blandas y asfixiar al bebé. **NUNCA** debe colocar el portabebé sobre una cama, sofá u otra superficie blanda.
- **Peligro de caída:** La actividad del bebé puede mover el portabebé. **NUNCA** debe colocar el portabebé sobre una encimera, mesa u otra superficie elevada.
- **PELIGRO DE CAÍDA** - Para evitar caídas, no use este producto cuando el niño empiece a levantarse con las manos y las rodillas o alcance los 9 kg, sin importar que ocurra primero.
- **PELIGRO DE ASFIXIA** - Los niños pueden asfixiarse: en los espacios entre el relleno y el lateral del capazo, y en una cama blanda. Utilice solo el cambiador suministrado por el

fabricante. **NUNCA** añada una almohada ni otro colchón para rellenar.

- **PELIGRO DE ASFIXIA - NUNCA** añada objetos blandos al capazo cuando el niño esté dentro.

- Para reducir el riesgo de **SMIS**, los pediatras recomiendan acomodar a los niños sanos de espaldas para dormir, a menos que su médico haya recomendado algo diferente.

- ¡Las cuerdas y cadenas pueden provocar estrangulamientos! No utilice artículos con una cuerda alrededor del cuello del niño, como, por ejemplo, capuchas con cuerdas o chupetes con cadenas. No cuelgue cuerdas o cadenas encima del capazo o de la cuna, ni las enganche a los juguetes.

- **NUNCA** debe usar esto capazo como medio para transportar a un bebé en un vehículo a motor.

- No coloque ningún otro colchón sobre el suministrado con el capazo/cuna.

- Utilizar el capazo exclusivamente sobre una superficie llana, estable y seca.

- Para transportar el capazo manualmente, utilizar el asa exclusivamente en posición vertical, asegurada correctamente de ambos lados.

- Antes de levantar o transportar el capazo, comprobar que el respaldo se encuentre en la posición más baja.

- Siempre verifica que el respaldo esté ajustado en la posición más baja para dormir.

- Cuando el niño esté en el capazo, su cabeza nunca debería estar más baja que su cuerpo.

! ADVERTENCIAS

El incumplimiento de estas advertencias y de las instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

PELIGRO DE ASFIXIA

Los bebés pueden asfixiarse:

- En almohadas, edredones y otros rellenos.
- En los espacios entre colchones de tamaño incorrecto, otros rellenos y laterales.
- **NO** utilice nunca ropa de cama o rellenos blandos.
- Utilice **SOLAMENTE** los colchones suministrados por el fabricante.
- Coloque siempre al bebé boca arriba para dormir para reducir el síndrome de muerte súbita del lactante y la asfixia.
- Si se utiliza una sábana con el cambiador, utilice la suministrada por el fabricante del producto o una específicamente diseñada para ajustarse al tamaño del colchón del producto.
- **PELIGRO DE CAÍDA:** Para evitar caídas:
 - No utilice este producto cuando el niño empiece a levantarse con las manos y las rodillas o alcance los 9 kg, lo que ocurra primero.
 - Compruebe siempre que el capazo esté bloqueado de forma segura en la base/soporte tirando hacia arriba del capazo.
 - ¡Los cordones pueden causar estrangulamiento! No coloque artículos con cordones alrededor del cuello del niño, como cordones de capuchas o del chupete. No cuelgue cuerdas sobre un producto ni las enganche a los juguetes.
 - No lo utilice si falta alguna pieza del capazo o alguna pieza está rota o desgastada.

• **PELIGRO DE CAÍDA** - Compruebe siempre que el capazo está correctamente inmovilizado en la base/soporte tirando hacia arriba de la cama del capazo.

• **Peligro de asfixia:** El capazo puede volcar sobre superficies blandas y asfixiar al bebé. **NUNCA** debe colocar el capazo sobre una cama, sofá u otra superficie blanda.

- **Peligro de caída:** La actividad del bebé puede mover el portabebé. **NUNCA** debe colocar el portabebé sobre una encimera, mesa u otra superficie elevada.
- **NUNCA** debe usar este capazo como medio para transportar a un bebé en un vehículo a motor.
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el capazo.
- Guarde las instrucciones para utilizarlas en el futuro.
- No utilice el portabebé si está dañado o roto.
- Utilizar el capazo Aptica exclusivamente con el soporte Standup de Inglesina.
- Cuando se desacople el capazo del soporte, se recomienda mantener siempre una mano en el asa de transporte.
- No coloque ningún otro colchón sobre el suministrado con el capazo.
- Utilizar el capazo exclusivamente sobre una superficie llana, estable y seca.
- Para transportar el capazo manualmente, utilizar el asa exclusivamente en posición vertical, asegurada correctamente de ambos lados.
- No levantar nunca el chasis con el asiento de la sillita de paseo, el capazo enganchados y el niño instalado.
- Antes de levantar o transportar el capazo, comprobar que el respaldo se encuentre en la posición más baja.
- Siempre verifica que el respaldo esté ajustado en la posición más baja para dormir.
- Cuando el niño esté en el capazo, su cabeza nunca debería estar más baja que su cuerpo.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

Sillita de paseo/Cochecito/Capazo

- El chasis Aptica Inglesina solo puede utilizarse con el capazo Aptica Inglesina y el asiento de sillita de paseo Aptica Inglesina.
- Este producto debe utilizarse con un solo niño.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto es necesario quitar y eliminar todos los sacos de plástico y los componentes del embalaje, manteniéndolos siempre lejos del alcance de los bebés y los niños.
- Antes del ensamblaje, controlar que el producto y todos sus componentes no presenten eventuales daños ocasionados por el transporte; si los hubiera, el producto no debe utilizarse y debe mantenerse lejos del alcance de los niños y, asimismo, deberá contactar con el comercio minorista autorizado o con el servicio de asistencia al cliente de Inglesina.
- Las operaciones de montaje, desmontaje y ajuste deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse de que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo. Los adultos son los únicos que pueden utilizar este producto.
- Para evitar accidentes, mantener alejado al niño durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
- En las operaciones de ajuste asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el niño (ejemplo: respaldo, capota, etc.) y que durante estas operaciones el freno esté correctamente accionado.
- No abrir, cerrar ni desmontar el producto con el niño a bordo.
- Prestar suma atención al efectuar dichas operaciones si el niño está en las cercanías.
- No permitir que otros niños o animales jueguen sin supervisión en las cercanías del producto o que se trepen al mismo.
- Antes del uso:
 - Asegurarse de que el producto esté correctamente montado, que todos los componentes estén conectados y que todos los mecanismos estén activados. Asegurarse de que el

revestimiento se encuentre correctamente montado en la estructura.

- Asegurarse de que el chasis esté completamente abierto y que los mecanismos de enganche estén activados.
- Asegurarse de que el capazo o el asiento de la sillita de paseo estén correctamente enganchados tirando de ellos hacia arriba.
- Prestar atención al abrir y cerrar el producto para evitar pillarse los dedos.
- Inspeccionar regularmente el producto y sus componentes para detectar eventuales indicios de daño y/o desgaste, puntos descosidos y roturas. Cuando se detecten daños o problemas de funcionamiento, mantener el producto fuera del alcance de los niños, no utilizarlo ni intentar repararlo y contactar con el comercio minorista autorizado o con el servicio de asistencia al cliente de Inglesina.
- No utilizar el producto si presenta roturas o faltan piezas. Póngase en contacto con el fabricante inmediatamente para sustituir partes del producto o para solicitar un mantenimiento.
- No utilice repuestos ni accesorios que no haya suministrado y/o aprobado Inglesina.
- No haga cambios ni modificaciones en el producto.
- Cualquier carga aplicada al mango, a la parte posterior o al lateral del producto puede perjudicar la estabilidad del mismo.
- Enganchar animales domésticos al producto podría poner en riesgo la estabilidad y provocar la pérdida de sujeción.
- No colocar jamás el producto cerca de escaleras o escalones aunque se haya activado el freno, ya que los movimientos del niño podrían hacer que el producto se mueva.
- No dejar el chasis con el asiento de la sillita de paseo o el capazo enganchados en un plano inclinado cuando el niño esté sentado, aunque se haya activado el freno. La eficacia de los frenos es limitada en pendientes muy inclinadas.
- Al estacionar, compruebe que el freno está correctamente accionado moviendo hacia adelante/atrás el producto.
- Accionar el freno cada vez que se ponga o se saque al niño de la sillita o el capazo, así como durante los estacionamientos y al montar o desmontar los accesorios. Accionar siempre el freno, aunque se detenga unos instantes.
- No dejar al niño en el chasis si el asiento de la sillita de paseo o el capazo están enganchados al viajar en medios de transporte (como tren, autobús, etc.).
- No utilizar el asiento de la sillita de paseo como sillita para coche.
- Hay que ser conscientes de los peligros originados por llamas libres y por otras fuentes de calor como radiadores, chimeneas, estufas eléctricas o de gas, etc.: nunca dejar el producto cerca de estas fuentes de calor.
- Asegurarse de mantener todas las posibles fuentes de peligro (cables, hilos eléctricos, etc.) fuera del alcance del niño.

No dejar el producto con el niño a bordo cerca de cuerdas, cortinas u otros objetos que puedan ser utilizados por el niño para treparse o ser causa de ahogo o estrangulamiento. Cuando no se usa, el producto debe guardarse lejos del alcance de los niños. ¡No utilizar el producto como un juguete ni permitir que el niño juegue con el mismo!

- En caso de exposición prolongada al sol, esperar hasta que el producto se enfríe antes de utilizarlo.
- Para evitar golpes de calor y quemaduras, no exponer al niño a la luz directa del sol durante periodo prolongados, sobre todo si la capota está completamente bajada.
- El capazo cuenta con ventanas de ventilación que permiten vigilar al bebé, fomentando al mismo tiempo su interacción con el entorno que lo rodea. Al abrirlas el aire circula por el interior del capazo, facilitando la termorregulación del bebé en los días más calurosos. Se recomienda mantener las ventanas del capazo cerradas en caso de condiciones climáticas adversas (p. ej., fuerte viento, lluvia, bajas temperaturas, etc.).

GARANTÍA LIMITADA (veinticuatro [24] meses) [sólo para los Estados Unidos]

COBERTURA

- Inglesina USA Inc. ("INGLESINA") garantiza todos sus productos, siempre y cuando se utilicen y mantengan correctamente, por defectos o vicios de material y fabricación durante un periodo de veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de compra del primer minorista propietario (el "Propietario"). La garantía limitada de veinticuatro meses (24) de INGLESINA se denominará en adelante "la garantía limitada". La única solución para el Propietario según esta garantía limitada por defectos y vicios detectados en un producto INGLESINA, consistirá en la reparación o sustitución, según el criterio incuestionable de INGLESINA, de la parte o componente defectuoso.
- **Se concederá un año más (3 años en total) a los clientes que creen su propia cuenta y registren el producto que han comprado en: inglesina.us/extra-warranty.**

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Esta garantía limitada no cubre - exonerando por tanto a INGLESINA - daños o gastos relacionados con defectos debidos al incumplimiento de las instrucciones de uso, mantenimiento o almacenamiento del producto INGLESINA, tal como se especifican en los manuales u otros documentos suministrados al Propietario. Esta garantía limitada tampoco cubre - exonerando por tanto a INGLESINA - daños o gastos relacionados con:
 - Productos que hayan sido alterados, cambiados o modificados respecto a sus especificaciones de fábrica;
 - Productos comprados en establecimientos no autorizados (consulte la lista de establecimientos autorizados en <https://inglesina.us/pages/store-locator>);
 - Accidentes, usos incorrectos, manipulaciones indebidas, usos anómalos, usos impropios, usos negligentes, conductas incorrectas deliberadas, falta de mantenimiento o mantenimiento incorrecto, almacenamiento incorrecto, reparaciones realizadas incorrectamente y/o desgastes o deterioros derivados del uso;
 - El uso de repuestos accesorios que no sean fabricados por Inglesina;
 - Cualquier defecto o falta de conformidad que no haya sido comunicado tempestiva e inmediatamente escribiendo a INGLESINA, y en cualquier caso, sin superar un plazo de treinta (30) días desde la detección del mismo.

RECLAMACIONES EN GARANTÍA

- **Si el producto presenta cualquier defecto cubierto por la garantía, el propietario podrá ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de INGLESINA:**
 - Por teléfono: (888)542-1112
 - Por correo electrónico: inglesinausa@inglesina.com (incluya imágenes del producto para que la respuesta sea más rápida)
- Todas las reparaciones cubiertas por la garantía deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por INGLESINA o por una tercera parte autorizada previamente por escrito por INGLESINA. Para obtener los servicios de garantía para su producto INGLESINA, incluyendo cualquier supuesta parte defectuosa, deberá enviar una comunicación escrita a INGLESINA de acuerdo con las condiciones de esta Garantía Limitada y dentro del plazo de garantía aplicable. INGLESINA debe aprobar por escrito todas las reparaciones cubiertas o realizadas con arreglo a esta garantía limitada. El Propietario es responsable de todos los gastos relacionados con el transporte del producto INGLESINA y/o parte defectuosa hacia y desde INGLESINA o hacia y desde cualquier empresa autorizada previamente y por escrito por INGLESINA.
- Si el problema no está contemplado en la garantía, el cliente tendrá que correr con todos los gastos relacionados con el servicio prestado.
- **Es obligatorio conservar el justificante de compra para hacer reclamaciones en garantía.**

DAÑOS

- Con excepción de lo establecido expresamente por esta Garantía Limitada, **INGLESINA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS IMPREVISTOS O INDIRECTOS RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO INGLESINA O UNA RECLAMACIÓN SEGÚN ESTE ACUERDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI DICHA RECLAMACIÓN TIENE SU ORIGEN EN UN CONTRATO, EN UN ACUERDO EXTRACONTRACTUAL U OTRO.** La garantía anterior es exclusiva y sustituye otras posibles soluciones de garantía. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación por daños imprevistos o indirectos, en cuyo caso esta limitación o exclusión no se aplicaría.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

- **TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE PUDIERAN SURGIR DE UN ACUERDO, USO O PRÁCTICA COMERCIAL, POR LEY O NO, ESTÁN LIMITADAS A LAS CONDICIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA.** El Propietario del producto INGLESINA solo dispondrá de este Acuerdo como solución única y exclusiva. En caso de una supuesta violación de cualquier garantía o de una acción legal interpuesta por el comprador basada en una supuesta negligencia o conducta indebida de INGLESINA, la única solución para el Propietario consiste en la reparación o sustitución de los materiales defectuosos tal como se ha indicado más arriba. Ningún representante, agente o empleado de INGLESINA está autorizado para modificar, ampliar o extender esta garantía.

ÁMBITO DE LA GARANTÍA LIMITADA

- INGLESINA redacta y entrega esta garantía solo al primer Propietario del producto INGLESINA, es decir, no se extiende a terceras partes.
- Esta garantía limitada incorpora expresamente todas las protestas formales planteadas por INGLESINA con respecto al producto adquirido, incluyendo, pero sin limitar, los folletos de producto, los materiales de marketing y la publicidad de INGLESINA.
- Todos los términos de esta garantía limitada son contractuales y no meramente informativos, y constituyen las condiciones esenciales de esta garantía limitada.

OTROS DERECHOS

- **La aceptación de la garantía de producto INGLESINA significa la aceptación sus términos y condiciones.** Esta garantía limitada le brinda una serie de derechos legales específicos, que se suman a aquellos de los que puede beneficiarse en su país.

ACUERDO COMPLETO

- Este documento incluye la garantía completa que INGLESINA entrega con su producto INGLESINA. No existen otros términos, condiciones ni garantías por lo que respecta a su producto INGLESINA diferentes de los incluidos en este documento. INGLESINA no autoriza a ninguna persona para ampliar el plazo o alcance de esta garantía limitada ni para crear o asumir por cuenta de INGLESINA ninguna otra obligación o responsabilidad con respecto a los productos INGLESINA.
- Esta garantía solo tiene validez en el país de compra original. INGLESINA no enviará recambios ni piezas de recambio fuera del país de compra.

PIEZAS DE RECAMBIO / SERVICIOS DE ASISTENCIA AL CLIENTE

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Este producto requiere un mantenimiento por parte del usuario.
 - Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
 - No guardar el producto si está mojado ni dejarlo en ambientes húmedos porque se podrían formar moho.
 - Guardar el producto en un lugar seco.
 - Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
 - Tras el uso en la playa, limpiar y secar de manera exhaustiva el producto para eliminar la arena y la sal, ya que podría oxidarse.
- Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
- Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.
 - Mantener limpias todas las partes en movimiento y si necesario lubricarlas con un aceite ligero.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
- Limpie periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para ropa.
- Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.



Lavar a mano con agua fría



Dejar que se seque extendido a la sombra



No utilizar lejía



No planchar



No secar mecánicamente



No lavar en seco

- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.
- Para prevenir la eventual formación de moho, se aconseja ventilar periódicamente el capazo. En especial, separar el revestimiento textil de la estructura y pasar un paño seco en el fondo.

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1

CHASIS APTICA

- A Ruedas traseras
- B Grupo de ruedas delanteras

CAPAZO APTICA

- C Revestimiento de la capota
- D Cubierta capazo
- L Colchón

SILLITA DE PASEO APTICA ALL SEASON

- E Sillita de paseo
- F Comfort Cover
- G Pasamanos
- J Capota

ACCESORIOS

- H Porta biberón
- K Cesta porta objetos

STANDUP (si está presente)

CHASIS

APERTURA DEL CHASIS

fig. 2 Mientras se presiona la palanca (**T1**) levantar el chasis con decisión hasta que se abra por completo.

fig. 3 Atención: antes del uso, asegurarse de que todos los mecanismos de cierre se hayan enganchado correctamente en ambos lados y que ninguno de los indicadores rojos esté visible.

MONTAJE/EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS

fig. 4 Introducir las ruedas traseras (**A**) en el alojamiento correspondiente del chasis y empujar hasta oír el clic de enganche correcto.

fig. 5 Atención: asegurarse de que las ruedas estén correctamente enganchadas antes del empleo.

Las ruedas traseras pueden desmontarse fácilmente en caso necesario.

fig. 6 Para quitar la rueda trasera (**A**), accionar la palanca (**A1**) y extraerla del alojamiento del chasis al mismo tiempo.

EXTRACCIÓN/MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

Los dos conjuntos de las ruedas delanteras (**B**) se desmontan con facilidad cuando resulta necesario.

fig. 7 Presionar el botón pequeño (**B1**), y extraer el conjunto de la rueda de su alojamiento en el soporte.

fig. 8 Para reinstalarlo, solo que hay colocarlo y empujarlo en su alojamiento hasta oír el clic de enganche correcto.

fig. 9 Atención: asegurarse de que las ruedas estén correctamente enganchadas antes del empleo.

CIERRE CHASIS

fig. 10 Pulsar el botón (T2) y girar la manija trasera al mismo tiempo (T3) hasta que el chasis se cierre por completo.

Atención: verificar siempre que el chasis se ha cerrado correctamente.

fig. 11 Para transportar el chasis cerrado, utilizar la manija trasera (T3).

No levantar nunca el chasis del manillar.

FRENO RUEDAS TRASERAS

fig. 12 Para accionar el freno, empujar la palanca derecha (T4).

fig. 13 Para desbloquear el freno, levantar la palanca central (T4).

Activar siempre el freno durante las paradas.

BLOQUEO/DESBLOQUEO RUEDAS DELANTERAS

El chasis tiene ruedas orientables.

fig. 14 Para bloquearlas y desbloquearlas, asegurarse de que estén bien alineadas y luego accionar la palanca (B2) situada en ambos grupos de ruedas delanteras.

REGULACIÓN DEL MANILLAR

El chasis dispone de un manillar telescópico que se puede ajustar en 4 posiciones diferentes.

fig. 15 Accionar ambos pulsadores (T5) y subir o bajar al mismo tiempo el asa hasta la posición deseada.

CESTA PORTA OBJETOS

En el chasis hay un cesto portaobjetos grande (K) que puede quitarse fácilmente en caso de que sea necesario.

fig. 16 Para quitar la cesta, soltar los 4 botones automáticos (K1) que lo sujetan a los tubos laterales y soltar la solapa de velcro (K2) del tubo trasero (T6).

fig. 17 Soltar los 3 botones automáticos inferiores y retirar la solapa trasera (K3) de la unidad central de freno.

fig. 18 Separar los dos ganchos del reposapiés (K4) de los pasadores correspondientes (T7).

fig. 19 Con la ayuda de un destornillador o herramienta similar (no incluida), abrir los alojamientos delanteros (K5) y al mismo tiempo retirar las correas de enganche (K6) de ambos lados.

Para volver a colocar la cesta, repetir estas operaciones en orden contrario.

PORTA BIBERÓN

El chasis está equipado con porta biberón de serie (H).

fig. 20 Para fijar el porta biberón, posicionar la guía superior en correspondencia del gancho (H1) en el chasis y empujarla en su sede hasta el enganche completo.

UNIDADES DE TRANSPORTE QUE SE ACOPLAN EN EL CHASIS: CAPAZO, ASIENTO DE SILLITA DE PASEO

fig. 21 El chasis se puede utilizar con el capazo Aptica y la sillita de paseo Aptica All Season.

CAPAZO APTICA

ENGANCHE DEL CAPAZO AL CHASIS

fig. 22 Sujetar el capazo por el asa y engancharlo al chasis a la altura de los huecos correspondientes de los dos lados de la estructura y orientado hacia el progenitor.

fig. 23 Una vez que se instala el capazo, asegurarse de que los indicadores (C1) de ambos dispositivos de enganche estén **Verdes**. Si están **Rojos**, ajustar la posición del capazo de manera correcta hasta que los indicadores se pongan **Verdes**.

fig. 24 **Atención: antes del uso, verificar que el capazo esté siempre enganchado correctamente por ambos lados tirando de ella hacia arriba.**

DESGANCHE DEL CAPAZO DEL CHASIS

fig. 25 Accionar la palanca (**C2**) situada fuera del capazo a la vez que se levanta el capazo por el asa.

MONTAJE DEL REVESTIMIENTO DE LA CAPOTA

fig. 26 Envolver el asa con el revestimiento de la capota (**C**) y fijarlo con los botones correspondientes (**C3**) y con la solapa de velcro central (**C4**).

fig. 27 Para terminar de montarlo, enganchar las partes de velcro laterales y traseras (**C5**) al capazo.

AJUSTE DEL ASA DE TRANSPORTE Y LA CAPOTA

fig. 28 Para regular el asa y la capota del capazo, pulsar al mismo tiempo los dos botones internos (**C6**).

fig. 29 Atención: Comprobar que el asa de transporte esté en posición vertical y correctamente enganchada a ambos lados, antes de levantar o transportar el capazo.

ENGANCHE DE LA CUBIERTA

fig. 30 Para montar la cubierta (**D**), enganchar la cremallera que la sujeta al capazo y abotonar la solapa de la capota.

fig. 31 La solapa delantera de la cubierta (**D1**) se puede extender y sujetar en una posición que proteja al niño del frío.

fig. 32 La cremallera de doble cursor de la cubierta facilita el acceso al niño.

VENTILACIÓN DEL CAPAZO

El capazo cuenta con ventanas de ventilación en los laterales y un gran inserto en la capota que permiten una circulación constante del aire dentro del capazo, así se puede controlar al bebé, favoreciendo al mismo tiempo su interacción con el entorno.

fig. 33 Se puede acceder al separador de red de la capota simplemente abriendo la cremallera (**C7**).

fig. 34 Para acceder a las ventanas laterales (**C8**) basta con abrir las dos pequeñas cremalleras (**C9**) y plegar la solapa como se muestra en la figura. Los imanes (**C10**) de los laterales la mantendrán levantada para permitir una ventilación uniforme y mantener al bebé vigilado en todo momento.

WELCOME MATTRESS

fig. 35 El capazo está equipado con un colchón específico (**L**) diseñado para favorecer el confort y el bienestar del bebé.

fig. 36 Una vez acomodado en el capazo, la cabeza del bebé deberá descansar sobre el área (**L1**) del colchón.

MANTENIMIENTO DEL COLCHÓN Y DEL REVESTIMIENTO INTERNO

Se recomienda quitar periódicamente el colchón y el revestimiento interno para su mantenimiento correcto.

fig. 37 Para retirar el revestimiento interno, retírelo del perímetro del capazo, despegue las dos ranuras elásticas (**C11**) de los respectivos ganchos (**C12**) y suelte las dos pestañas (**C13**) del manillar (**C14**).

fig. 38 Luego se retiran los dos anclajes (**C15**) que la fijan al fondo del capazo y, una vez soltadas, los dos ganchos (**C16**) anclados a la estructura se puede retirar la funda.

MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO DEL CAPAZO

fig. 39 Cuando sea necesario quitar el revestimiento del capazo, bastará con soltar las cintas del contorno de los alojamientos de la estructura y sacarlo.

fig. 40 Cuando se vuelva a colocar, asegurarse de que las dos trabillas elásticas (**C17**) estén perfectamente insertadas bajo las lengüetas inferiores (**C18**) de los dos dispositivos de enganche.

¡Atención! La colocación incorrecta de las trabillas elásticas podría impedir que el capazo quede bien enganchado al chasis.

ASIENTO DE SILLITA DE PASEO APTICA ALL SEASON

ENGANCHE DEL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO AL CHASIS

fig. 41 Para enganchar el asiento de la sillita de paseo (E) al chasis, situarla de manera que coincida con los alojamientos correspondientes de ambos lados de la estructura.

AJUSTE DEL RESPALDO

fig. 42 Es posible ajustar el respaldo en 4 posiciones; actuar en el dispositivo central (E1) y acompañarlo hasta la posición deseada.

fig. 43 Atención: antes del uso, verificar que el asiento de la sillita de paseo esté siempre enganchado correctamente por ambos lados tirando de ella hacia arriba.

DESENGANCHE DEL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO DEL CHASIS

fig. 44 Accionar la palanca (E2) a la vez que se levanta el asiento de la sillita de paseo del chasis.

Atención: nunca efectuar esta operación con el niño a bordo.

fig. 45 Es posible orientar el asiento de la sillita de paseo hacia el progenitor o hacia la calle.

AJUSTE DEL REPOSAPIÉS

fig. 46 Para bajar el reposapiés, accionar ambas palancas (E3) colocadas en la parte inferior de este, empujándolo contemporáneamente hacia abajo.

fig. 47 Para levantar el reposapiés, es suficiente con tirarlo hacia arriba: se bloqueará automáticamente.

ARNESSES DE SEGURIDAD

fig. 48 Verificar que los arneses estén introducidos en los ojales al nivel de los hombros o inmediatamente arriba. Si la posición no es correcta, quitar los arneses del primer par de ojales y reintroducirllos en el segundo.

Colocar siempre los dos cinturones a la misma altura.

fig. 49 Introducir los extremos de los cinturones dorsales (E4) y de los cinturones ventrales (E5) en la hebilla central (E6).

fig. 50 Utilizar siempre el cinturón abdominal en combinación con el arnés dorsal, ajustándolos de manera correcta.

¡Atención! El incumplimiento de esta precaución puede causar caídas o deslizamientos del niño con riesgo de heridas.

Atención: adaptar la altura y la longitud del arnés de seguridad a medida que crezca el niño.

ENGANCHE DE LA BARRERA

fig. 51 Para enganchar la barrera (G), introducirla en los alojamientos (G2) correspondientes del asiento de la sillita de paseo hasta que se escuche el chasquido que indica que está enganchada.

fig. 52 La barrera puede ser abierta por un lado o puede quitarse completamente; para abrirla, apretar el pulsador (G1) y quitarla de su sede. Para removerla, repetir la operación también en el otro lado.

ENGANCHE DE LA CAPOTA DE LA SILLITA DE PASEO

fig. 53 Para enganchar la capota (J), situarse donde se encuentran las articulaciones laterales (J1) del asiento de la sillita de paseo, introducir la sujeción (J2) y presionar hasta que quede enganchada.

fig. 54 Abotonar primero los botones automáticos (J3) a las articulaciones laterales (J1) y luego abotonar todos los botones posteriores (J4) al respaldo.

fig. 55 Para ajustarla capota, es suficiente con acompañarla a la posición deseada.

fig. 56 La capota dispone de un separador de tela adicional y de una visera que aumentan el radio de cobertura y ofrecen una mayor protección del sol.

DESENGANCHE DE LA CAPOTA DE LA SILLITA DE PASEO

fig. 57 Para quitar la capota (**J**) de la sillita de paseo, soltar todos los botones (**J4**) que la sujetan al respaldo.

fig. 58 Soltar los dos botones automáticos (**J3**) que fijan el revestimiento a las conexiones articuladas laterales (**J1**) y extraer la cinta interior (**J2**) de las conexiones tirando con fuerza de ambos lados.

MANUTENCIÓN DEL REVESTIMIENTO DE LA CAPOTA

El revestimiento de la capota se puede quitar para permitir su correcto mantenimiento.

fig. 59 Una vez que la capota se suelte de la sillita de paseo, bastará con sacar la cinta interior (**J2**).

CIERRE DEL CHASIS CON EL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO ENGANCHADO (CONFIGURACIÓN DE SILLITA DE PASEO)

El chasis puede cerrarse con el asiento de la sillita de paseo enganchado, tanto en la orientación hacia el progenitor como hacia la calle.

Hacia el progenitor

fig. 60 Antes de cerrar la sillita de paseo, cerrar la capota, reclinar el respaldo a la posición más horizontal y, por último, plegar completamente la sillita de la manera indicada anteriormente.

Hacia la calle

fig. 61 Antes de cerrar la sillita de paseo, cerrar la capota, llevar el respaldo completamente hacia adelante y, por último, plegar completamente la sillita de la manera indicada anteriormente.

COMFORT COVER

El asiento de la sillita de paseo All Season cuenta con una Comfort Cover de serie.

La Cover, diseñada para hacer más cómodo el paseo del bebé así como para una mayor protección durante el invierno, se puede quitar fácilmente.

fig. 62 Para retirarla basta con soltar los dos botones automáticos (**E7**) que bloquean los paneles laterales de la funda a la estructura, liberando así los dos anclajes laterales (**E8**).

fig. 63 Retirar los cinturones dorsales de las dos hombreras hasta extraerlos y retirar los cinturones lumbares de las ranuras correspondientes.

fig. 64 Retirar la Cover (**F**) del respaldo, extrayendo las hombreras de sus respectivas ranuras. Procurar quitarla correctamente en el dispositivo de ajuste trasero (**E1**).

MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO DEL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO

Se aconseja quitar periódicamente el revestimiento para su correcto mantenimiento.

Para quitar la funda con facilidad, quitar antes la capota, la barrera y la Comfort Cover.

fig. 65 Soltar los dos botones automáticos inferiores (**E9**) que fijan la funda al asiento.

fig. 66 Soltar los dos botones automáticos laterales (**E7**), retirar los paneles laterales de su alojamiento y la funda del reposapiés.

fig. 67 Sacar el arnés de entrepierna de su almohadilla de protección, soltándolo del elástico que lo bloquea, y luego de la ranura del asiento.

fig. 68 Extraer los cinturones lumbares de las ranuras correspondiente del centro del respaldo.

fig. 69 Soltar las dos correas (**E10**) que fijan la funda a la estructura lumbar y extraer las dos correas de anclaje (**E11**) de las ranuras correspondientes (**E12**).

fig. 70 Sacar la funda de las uniones laterales de la capota, retirar las correas del respaldo de las ranuras en la funda y luego retirarla de la estructura del respaldo.

EXTRACCIÓN/MONTAJE DEL SISTEMA DE ARNESES DE SEGURIDAD

La sillita de paseo All Season tiene un sistema de arneses de seguridad que se puede quitar si es necesario.

fig. 71 Para quitar el arnés de entrepierna, extraer la anilla inferior (**E13**) de la ranura del asiento (**E14**).

fig. 72 Para quitar el cinturón lumbar, introducir las correas por la ranura del respaldo (**E15**) y tirar con fuerza hasta que la anilla (**E16**) salga de su alojamiento. Luego sacar la anilla (**E16**) de la ranura (**E15**) y extraer por completo el cinturón.

fig. 73 Para quitar los cinturones dorsales, simplemente hay que sacarlos de las anillas metálicas (**E17**) que los bloquean al tubo del respaldo.

fig. 74 Para montar el arnés de entrepierna, introducir solamente la anilla inferior (**E13**) en la ranura del asiento (**E14**). La anilla superior (**E18**) debe permanecer fuera.

fig. 75 Para volver a instalar el cinturón lumbar, introducir la anilla (**E16**) en la ranura correspondiente del respaldo y, cuando se encuentre debajo de una de las lengüetas de enganche (**E19**), empujar con fuerza en su alojamiento.

fig. 76 Para volver a colocar los cinturones dorsales, hay que envolverlos uno por uno alrededor del tubo del respaldo, asegurándose de que no estén invertidas o entrelazadas.

fig. 77 Introducir cada cinturón en su anilla metálica (**E17**) asegurándose de que queden fuera del dispositivo de ajuste del respaldo (**E1**).

¡Atención! Colocar siempre los dos cinturones dorsales a la misma altura.

fig. 78 ¡Atención! Tirar periódicamente de los cinturones para asegurarse de que todos estén correctamente enganchados al asiento de la sillita de paseo.

Inglesina

EN

- For the correct traceability of the product in case of assistance, keep the product “Serial Number”. The “Serial Number” is applied at the back of this instruction manual.

FR

- Afin de permettre une traçabilité correcte du produit en cas de demande d’assistance, conserver le « Serial Number » du produit. Le « Serial Number » figure au dos de ce manuel d’instructions.

ES

- Para permitir la correcta trazabilidad del producto en caso de necesidad de asistencia, conviene conservar el número de serie (Serial Number) del producto. El número de serie se encuentra en la parte posterior de este manual de instrucciones.



Inglesina

Due to health and hygiene concerns, once plastic bag has been opened,
DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE RETAILER.
If the terms of the Inglesina USA warranty are met, please contact the
Inglesina USA Customer Service at inglesinausa@inglesina.com
or at (888)542-1112.

SERIAL NUMBER

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26 - 36077 Altavilla Vicentina - Vicenza - Italy

Tel. +39 0444 392 200 - Fax +39 0444 392 250

inglesina.com - info@inglesina.com